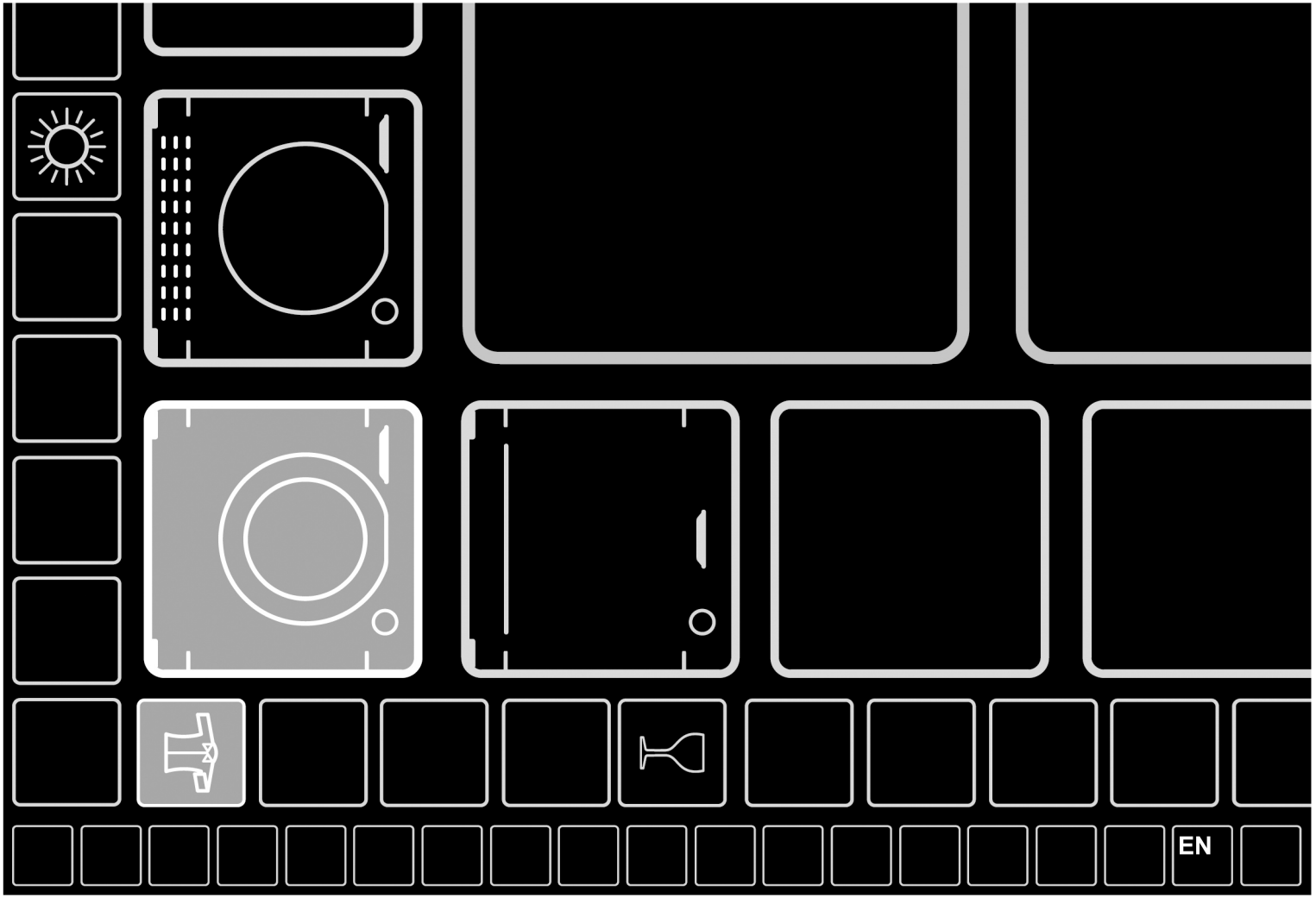

EN

Thank YOU

Thank you for purchasing a Candy Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend

Warning - Important Safety information

General information and tips

Environmental information

NOTE:FOR U.K. ONLY
On receipt of your appliance please check it carefully for damage. Any damage found must be reported to the delivery driver immediately. Alternatively damage found must be reported to the retailer within 2 days of receipt.

Environmental conditions

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials. Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

WARNING!

Risk of injury or suffocation!
Disconnect the appliance from the mains supply. Cut o the mains cable and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.
This manual is based on "GWD 4106B8-S".

Content

1- Safety information 4
2- Installation 7
3- Practical hints 11
4- Product description 13
5- Control panel 14
6- Programmes 17
7- Consumption 20
8- Daily use 21
9- Care and cleaning 26
10- Troubleshooting 27
11- Technical data 32
12 - Customer service 33

1-Safety information

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

WARNING!

Daily use

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops,offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.

  A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  Children shall not play with the appliance.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0.03 MPa and 1 MPa.
- Make sure carpets or rugs do not obstruct the base or any of the ventilation openings.
- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).
- To consult the product technical specification please refer to the manufacturer website.

Electrical connections and safety instructions

- The technical details (supply voltage and power input) are indicated on the product rating plate.
- Make sure that the electrical system is earthed, complies with all applicable law and that the (electricity) socket is compatible with the plug of the appliance.Otherwise,seek qualified professional assistance.
- The use of converters,multiple sockets or extension cords is strongly advised against.
- Before cleaning or maintaining the washing machine,unplug the appliance and turn off the water tap.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.
- Make sure there is no water in the drum before opening the door.



WARNING!

Water may reach very high temperatures during the wash cycle.

- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements. Protect from possible freezing.
- When moving,do not lift the washing maching by the knobs or detergent drawer;during transport,never rest the door on the trolley.
  We recommend two people lift the washing machine.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water tap and do not tamper with the appliance.
  Immediately contact the customer service centre and only use original spare parts.Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

1-Safety information

Intended use

This appliance is intended for washing machine-washable laundry only. Anytime follow the instructions given on the label of each garment label. It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use.
Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

2.1 Preparation

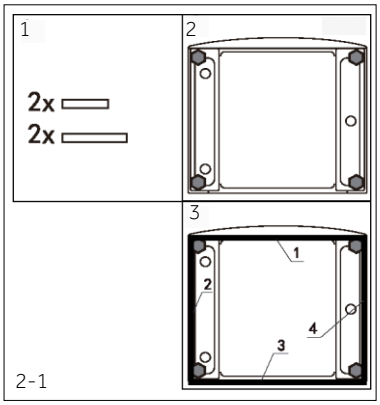
- Make sure there is no transport damage.
- Make sure all transport bolts are removed.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.
- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging material including protecting film on cabinet, polystyrene base, keep them out of children reach. While opening the package, water drops may be seen on plastic bag and porthole. This normal phenomenon results from water tests in the factory.

Note: Packaging disposal

Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

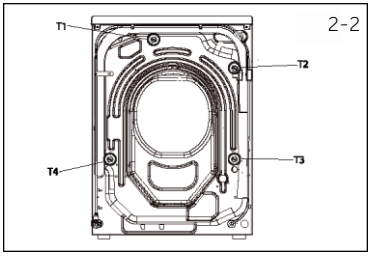
2.2 OPTIONAL: Install noise reduction pads

1. When opening the shrink package, you will find four noise reduction pads. These are used for reducing noise (Fig. 2-1).
2. Lay the washing machine down to its side, porthole pointing upwards, bottom side towards operator.
3. Take out the noise reduction pads and remove the double-sided adhesive protective film; paste around the bottom; the noise reduction pads under the washing machine cabinet as shown in Figure 3 (two longer pads in position 1 and 3, two shorter pads in position 2 and 4). Finally set the machine upright again.

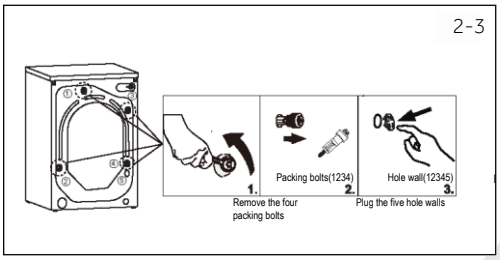


2.3 Dismantle the transportation bolts

The transport protection on the rear side is designed for clamping anti-vibration components inside the appliance during transportation to prevent inner damage. All elements (T1,T2,T3 and T4, Fig 2-2) must be removed before use.



1. Remove all 4 packing bolts (T1-T4) (Fig.2-3).
2. Fill the 5 holes with blanking plugs.

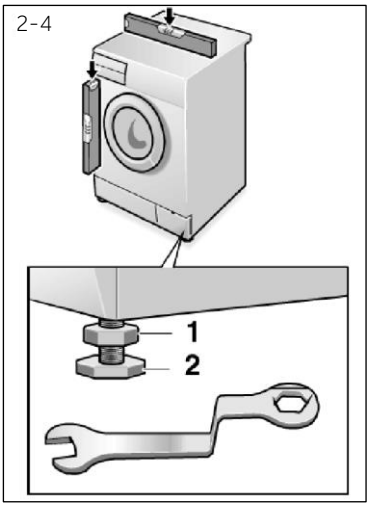


Note: Keep in safe place

Keep all parts of the transport protection in a safe place for later use. Whenever the appliance is to be moved at first reinstall the protection parts.

2.4 Moving the appliance

If the machine is to be moved to a distant location, replace the transportation bolts removed before installation to prevent damage: The assembly takes place in reverse order.



2.5 Aligning the appliance

Adjust all feet (Fig.2-4) to achieve a complete level position. This will minimize vibrations and thus noise during use. It will also reduce wear and tear. We recommend to use a spirit level for adjustment. Floor should be as stable and flat as possible.

1. Loose the locknut (1) by using a wrench.
2. Adjust the height by turning the feets.(2).
3. Tighten locknut (1) against the housing.

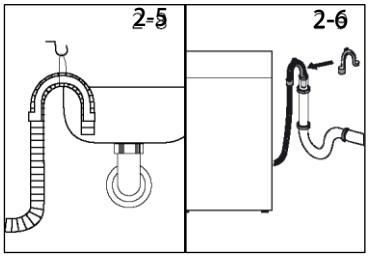
2.6 Aligning the appliance

Fix the water drain hose properly to the piping. The hose has to reach at one point a height between 80 and 100 cm above the appliance bottom line! if possible keep always drain hose fixed to the clip at the appliance back.

WARNING!

- Use only the supplied hose set for the connection.
- Never reuse old hose sets!
- Only connect to cold water supply.
- Before connection, check whether the water is clean and clear.

Following connections are possible:



2.6.1 Drain hose to sink

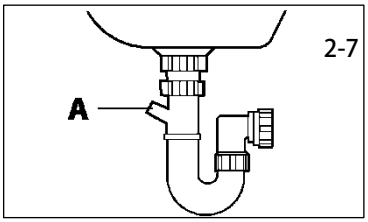
- Hang the drain hose with the U-support over the edge of a sink with adequate size (Fig. 2-5).
- Protect the U-support sufficiently against slipping.

2.6.2 Drain hose to waste water connection

- The internal diameter of the stand pipe with vent-hole must be minimum 40 mm.
- Put the drain hose for 80-100 mm in the wastewater pipe.
- Attach the U-support and secure it sufficiently (Fig. 2-6).

2.6.3 Drain hose to sink connection

- The junction must lie above the siphon.
- A spigot connection is usually closed by a pad (A). That must be removed to prevent any disfunction (Fig. 2-7) .
- Secure the drain hose with a clamp.



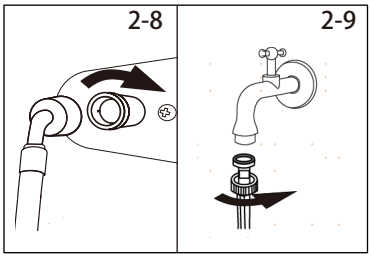
CAUTION!

- The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80 cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning).
- Drain hose is not to be extended. If necessary contact after sales service.
- Do not remove the drainage pipe clamp.

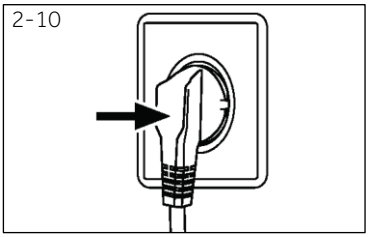
2.7 Drain hose to sink connection

Make sure that the gaskets are inserted.

1. Connect the water inlet hose with the angled end to the appliance (Fig.2-8). Tighten the screw Joint by hand.
2. The other end connects to a water tap with a 3/4 thread (Fig.2-9).



2-10



2.8 Electrical Connection

Before each connection check if:

- power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- the power socket is earthed and no multi-plug or extension are used.
- the power plug and socket are strictly according.
- **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard.

Put the plug into the socket (Fig. 2-10).

WARNING!

- Ensure always that all connections (power supply, drain and fresh water hose) are film, dry and leack free!
- Take care these parts are never to be crushed, kinked, or twisted.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard.

3.1 Load tips

When sorting laundry, make sure:
- have eliminated metallic objects such as hair clips, pins, coins, from laundry;
- to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
- to have removed rollers, hooks or clips from curtains;
- to have carefully read clothing washing labels;
- to have removed any persistent stains using specific detergents.

- ▶ When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid the spinning cycle.
- ▶ To wash wool, make sure the item can be machine washed. Check the fabric label.
- ▶ Leave the appliance's door slightly open between washes, to prevent possible bad smells developing inside the machine.

3.2 Useful advice for saving

Tips on how to save money and not damage the environment when using your appliance.
- ▶ Load the machine with suggested capacity shown in the programme table for each programme - this will allow you to save energy and water.
- ▶ Noise and residual laundry moisture are affected by spin speed: a faster spin is associated with greater noise and lower residual moisture in the laundry.
- ▶ The most efficient programmes in terms of combined use of water and energy are usually the longer-lasting ones with lower temperature.
- ▶ Scan QR code on energy label for energy consumption information. The actual energy consumption may differ from the declared one according to local conditions.

Maximise the load size
- ▶ Achieve the best use of energy,water,detergent and time by using the recommended mximum load size.
  Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?
- ▶ For heavily soiled laundry only!
  Save detergent, time, water and energy consumption by not selecting prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?
- ▶ Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.Save energy by using a low temperature wash programme.

3.3 Dosing the detergent

Below is a short guide with tips and advice on the use of detergent
- ▶ Only use detergents suitable for washing machine.
- ▶ Select your detergent according to the type of fabric (cotton, delicates, synthetics, wool, silk, etc.), the colour, the type and level of soiling and the programmed washing temperature.
- ▶ To use the right amount of detergent, softener or any other additives, carefully follow

the manufacturer's instructions every time: correctly using the appliance with the right dose allow you to avoid waste and to reduce the environmental impact.

When washing heavily soiled whites , we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.
For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for "white" or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or "colour protecting" powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.
For washing at temperatures below 40°C, we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.
For washing wool or silk, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

▶ Too much detergent leads to excessive foam, which prevents the cycle being carried out correctly. It could also affect the quality of the washing and rinsing.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:
- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.
- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.
  To remove the zeolites, select a rinse programme. In the future consider using slightly less detergent.
- **foam in the water at last rinse:** this does not necessary indicate poor rinsing. Consider using less detergent in future washes.
- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry.
  In this case, do not re-rinse to eliminate these effects. It is invalid.
  We suggest conducting a maintenance wash using a proprietary cleaner.

  If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact an Authorised Customer Service Centre.

Note:

Due to technical changes and different models,the illustrations in the following chapters may differ from your model.

4.1 Picture of appliance

Front (Fig. 4-1):

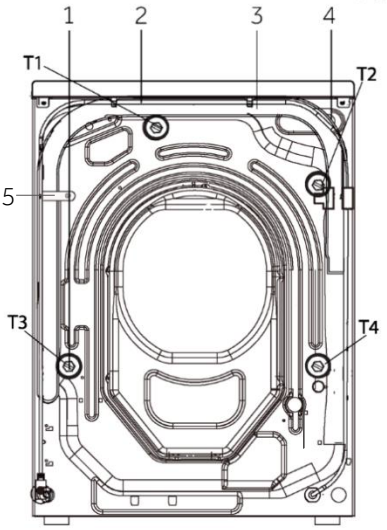
4-1



1 Detergent / Softener drawer
2 Work top
3 Programme selector
4 Panel
5 Washer door
6 Filter door
7 Adjustable feet

Rear side (Fig. 4-2):

4-2



1 Transportation bolts (T1-T4)
2 Power cord
3 Drain hose
4 Water inlet valve
5 Drainage hose clamp

4.2 Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig. 4-3):

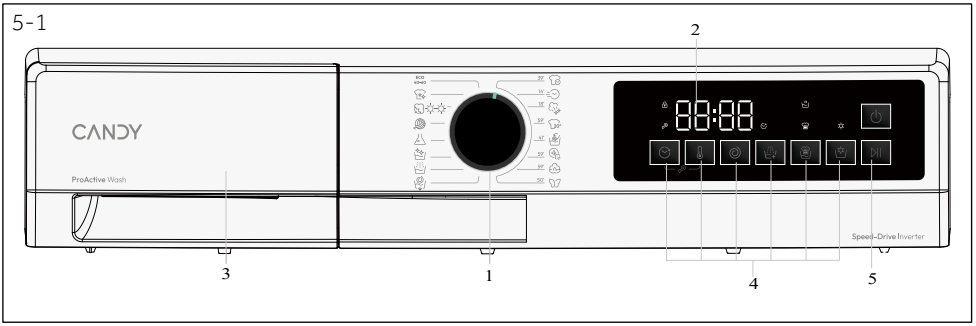
4-3



Inlet hose-assembly
5 Blanking plugs
Drain hose bracket
Noise reduction pads
Warranty card
User manual
Energy label
10 year parts guarantee
Simple operation instruction sticker

5-Control panel

5-1



1 Programme selector
2 Display
3 Detergent /Softener drawer
4 Function buttons
5 "Start/Pause" button

Note: Acoustic signal

The acoustic signal can be selected or canceled if necessary;see DAILY USE (see P27 8.12).

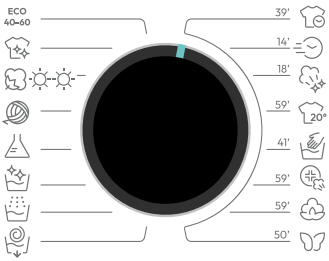
5-2



5.1 Power button

Turn on/ off the machine through this power button (Fig.5-2).

5-3



5.2 Programme selector

By turning the knob (Fig.5-3) one of 16 programmes can be selected,its default settings will be displayed.

5-4



5.3 Display

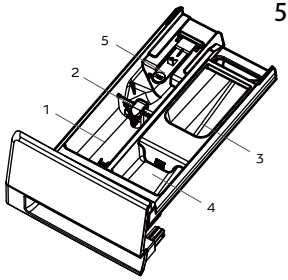
The display (Fig.5-4) shows following information:

- ▶ Program name
- ▶ Remaining time
- ▶ Reservation remaining time
- ▶ Alarm information and prompt information
- ▶ Pause end information
- ▶ Delay time

5.4 Detergent drawer

Open dispenser drawer, the following components can be seen (Fig. 5-5):
1: Compartment for powder or liquid detergent.
2: Detergent flap selector,lift it up for powder detergent, keep it down for liquid detergent.
GWD 474SB7-S does not have this component
3: Put a small amount of washing powder.
4: Compartment for softener.
5: Lock tab, press it down to pull out dispenser drawer.
The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent (see P25).

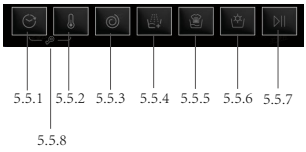
5-5



5.5 Function buttons

The function buttons (Fig. 5-6) enable additional options in the selected programme before programme starts. The related indicators are displayed.
By switching off the appliance or setting a new programme,all options are displayed.
If a button has multiple options, the desired option can be selected by pressing the button sequentially.
By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.

5-6



Note: Factory settings

To get best results in each programme,Candy has defined specific default settings.
If there is no special requirement, default setting are recommended.

5.5.1 Function button "⏲"

5-7



- This delay button allows you to preprogramme the wash cycle to with a maximum of 24 hours delay.(Fig.5-7)
- To delay the start using the following procedures:
  - Select the required programme.
  - Press the button once to activated the delay start and then press it again to set the desired delay.The delay increases in steps of 30 minutes,with a maximum of 24 hours delay.
  - Confirm by pressing the "Start/Pause" button. The delay countdown begin and when it has finished, the programme will start automatically.
- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector.

5.5.2 Function button "🌡"

5-8



- Touch this temperature button(Fig.5-8) to display the corresponding temperature. If "-- ℃" is selected, the water will not be heated.

5-9



5.5.3 Function button " "

● Touch this speed button (Fig.5-9) to change or deselect the spin speed of the program. If no light is illuminated and display " ", the appliance will not spin.

5.5.4 Function button " "

5-10



● This button is extra rinse(Fig.5-10). It allows you to add at least one rinse at the end of washing cycle.(Some programmes do not have this function.) It is useful for people with delicate and sensitive skin, for which a small amount of residue may cause allergies. It is advisable to use this program for children clothes and for the washing of heavily soiled items, which require a whose fibre large amount of detergent or for the washing of toweling items, have the tendency to hold the detergent.

5-11



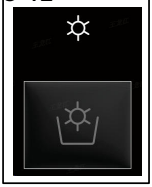
5.5.5 Function button " "

● The first icon is quick wash, which used for situations with less load or dirt.

● The second icon is intensive wash, which used for situations with high loads or dirty conditions, and the washing time will be longer.

● Quick wash and intensive wash can not run simutaneously.

5-12



5.5.6 Function button " "

● This button (Fig.5-12) to select the drying function.
Continuous pressing can select different drying intensities and times.
This button can only be selected by some programs,
and cannot be selected when the program light is off.

5-13



5.5.7 Function button " "

● Touch this button (Fig.5-13) gently to start or interrupt the currently displayed programme.

5-14

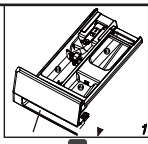


5.5.8 Function button " "

● Press the "Delay" and "Temperature" button (Fig.5-14) simultaneously to activate the child lock mode.

6-Programmes

● Yes
○ Optional
/ No



Detergent compartment for:
❶ Detegent
❷ Softener or care product
❸ Prewash

√ Selectable but not default
× Not selectable
— default

		Washing MAX KG 7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	Drying 4 KG	5 KG	6 KG	STD TEMP	MAX TEMP	PRESET SPIN	MAX SPIN	1	2	3	QUICK WASH	INTENSIVE[1] WASH	DRY	EXTRA RINSE	DELAY
ECO 40-60	ECO40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	√	√	√	√	√
	WHITES	4.5	5	6	7	2	2.5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	√	√	√	√	√
	HIGH HEAT	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	DRY WOOL	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SYNTHETICS	4.5	5.5	6	7	2.5	3.5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	√	√	√	√	√
	DRUM CLEAN	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	RINSE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	√	×	×
	DRAIN&SPIN	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPECIAL 39'	1	1.5	1.5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	√	√	√
	RAPID	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	√	√	√
	FRESH VAPOR	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20°C COLD WASH	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	√	√	√	√	√
	HAND WASH	1.5	2	2	2.5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	×	×	×	√	√
	HYGIENE PLUS 59'	1	1.5	1.5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	√[2]	√	√	×	√
	COTTON	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	√	√	√	√	√
	DELICATE	1.5	2	2	2.5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	√

INFORMATION FOR THE TEST LABORATORIES

STANDARD PROGRAMME ACCODING TO(EU)No 2019/2023:WCO 40-60 PROGRAMME

1)This button also for selecting duration of rapid care and different steam intensities as explained in the delicated paragraphs, but the light is not illuminated.
2)Not selectable at the default temperature, but selectable after altering the temperature.

6-Programmes

Description of programmes

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table of programmes).

Choose programme in accordance with the laundry instructions appearing on labels, especially the maximum recommended temperature.

WARNING!

IMPORTANT WASH PERFORMANCE ADVICE.

- New, coloured garments should be washed separately for at least 5 or 6 washes.
- Certain large dark items such as jeans and towels should always be washed separately.
- Never mix NON COLOURFAST fabrics.
- Do not touch the observe window glass when the high temperature program is operating.

ECO 40-60

The ECO 40-60 programme is able to clean normally dirty cotton laundry declared to be washable at 40°C to 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation(environmentally friendly products design).

WHITES

This programme is suitable for washing large clothes that are not too dirty, which can help wash more clothes.

HIGH HEAT

High temperature drying programme recommended for cottons and linen items (always refer to the laundry care label).

DRY WOOL

Low temperature drying programme, ideal to dry woollen clothes with maximum care and softness, reducing rubbing of fabrics related to the amount of the washing and the spin speed selected for the wash. The cycle is suitable for small loads up to 0.4 kg (1 sweater).

SYNTHETICS

This programme allows you to wash different fabrics and different colours all together.The rotation movement of the drum and the water levels are optimized, both during the washing rinsing phase. The accurate spin action ensures a reduced formation of creases in the fabrics.

DRUM CLEAN

This program can carry out the self-cleaning of the washing machine. We recommend a bucket self-cleaning after using the washing machine for 50 times. When using this program, please do not use any clothes detergent or machine cleaner.

RINSE

This program performs 2 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button). It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

DRAIN&SPIN
The program completes the drain and a maximum spin. It is possible to delete or reduce the spin through the spin selection button.

SPECIAL 39'
This programme allows you to wash different fabrics together suc h as cuttons, synthetics and mixed fabrics in only 39 minutes at 30°C (or less) temperature. This programme is particularly suited to slightly dirty fabrics, up to half of nominal load.

RAPID
This new programme may be used to obtain excellent results while saving water, energy, detergent and time. This option washes at a medium temperature suitable for lightly dirty mixed laundry of cotton and synthetic. Recommended for small loads and lightly dirty items.

FRESH VAPOR

This programme uses a steam treatment to relax creases. It is designed for dry graments and depending on the type of fabrics.

20℃ COLD WASH
This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance.

HAND WASH
This programme performs a wash cycle dedicated to the delicate fabrics that can be washed by the washing machine, the articles to be washed by hand.

HYGIENE PLUS 59'
This washing programme is capable of reaching a temperature of 60°C for an extended period of time, combining the steam action with a powerful rinsing action for thoroughly clean and hygienic clothing. Recommended for cotton fabrics.

COTTON
This programme is suitable for washing coloured cotton garments at 40°C or for ensuring the highest degree of cleanliness for cotton resistant laundry washing at 90°C. The final spin is at maximum speed that ensures excellent dehydration effect.

DELICATE
Developed to take good care of delicate items, this programme washes at a low temperrature in short time. An extended, in - depth rinse nourishes fabric fibres.

Note: The procedure to check the number of cycle that the machine has run.

Procedure: under "COTTON"programme, press "TEMPERATURE" and "SPEED" simutaneously, it will display the number of running cycle for 2 seconds, and then back to "COTTON" programme. The cumulativer running cycles will add after the programme ending. The running cycle will be displayed in hexademical. It is over 9999.

7-Consumption

Scan QR code on energy label for energy consumption information.
The actual energy consumption may differ from the declared one according to the local conditions.

Note: Auto Weight

The appliance is equipped with a loading recognition. At low loading, energy, water and washing time will be reduced automatically in some programmes. The display default time may vary depending on the load weight, involving the "ECO 40-60, Whites, Smart wash, Jeans, Synthetics, 20 ℃ Cold wash, Hand wash, Hygiene Plus59', Cotton and Delicate".

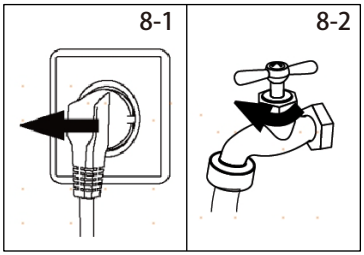
Indicative information(as per Commission Regulation (EU) 2019/2023):

Rated Capacity	Programme	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/cycle)	(L/cycle)	Max Temperature (℃)	Max Speed (RPM)	Residual Moisture (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0.655	54.0	30	1330	53.0
	ECO 40-60	4	2:48	0.380	35.0	28	1330	52.0
	ECO 40-60	2	2:38	0.200	30.0	25	1330	56.0
	20°C Cold Wash	8	1:18	0.320	75.0	20	1000	65.0
	Cotton 60 °C	8	1:23	1.800	75.0	57	1400	55.0
	Synthetics 40 °C	4	1:45	0.800	55.0	40	1200	37.0
	Rapid'30 °C	1	0:14	0.350	38.0	30	1000	65.0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0.655	54.0	30	1330	53.0
	ECO 40-60	4	2:48	0.380	35.0	28	1330	52.0
	ECO 40-60	2	2:38	0.200	30.0	25	1330	56.0
	20°C Cold Wash	8	1:18	0.320	75.0	20	1000	65.0
	Cotton 60 °C	8	1:23	1.800	75.0	57	1400	55.0
	Synthetics 40 °C	4	1:45	0.800	55.0	40	1200	37.0
	Rapid'30 °C	1	0:14	0.350	38.0	30	1000	65.0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0.610	56.0	28	1330	53.0
	ECO 40-60	4.5	2:52	0.390	40.0	26	1330	53.0
	ECO 40-60	2.5	2:38	0.220	32.0	25	1330	55.0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	6	*8:40*	*3.730*	*90.0*	25	1330	*0*
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	*3*	*5:40*	*2.100*	*50.0*	25	1330	*0*
	20°C Cold Wash	9	*0:59*	0.350	85.0	20	1000	65.0
	Cotton 60°C	9	1:23	2.100	85.0	57	1400	55.0
	Synthetics 40°C	4.5	1:45	1.000	65.0	40	1200	37.0
	Rapid'30 °C	1	0:14	0.400	40.0	30	1000	65.0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0.698	64.0	30	1330	52.0
	ECO 40-60	5	2:58	0.410	43.0	26	1330	52.0
	ECO 40-60	2.5	2:48	0.220	32.0	25	1330	56.0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	6	*8:40*	*3.730*	*90.0*	25	1330	*0*
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	*3*	*5:40*	*2.100*	*50.0*	25	1330	*0*
	20°C Cold Wash	10	*0:59*	0.350	85.0	20	1000	65.0
	Cotton 60°C	10	1:23	2.100	85.0	57	1400	55.0
	Synthetics 40°C	5	1:45	1.000	65.0	40	1200	37.0
	Rapid'30 °C	1	0:14	0.400	40.0	30	1000	65.0

The values given for programmes other than the ECO 40-60 programme and the wash and dry cycle are indicative only.

8.1 Power supply

Connect the washing machine to a power supply (220V to 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Please also refer to section INSTALLATION (see P10).



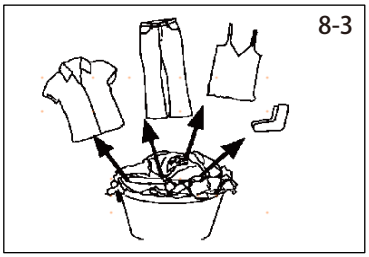
8.2 Water connection

- Before connecting check the cleanliness and clarity of the water inlet.
- Turn on the tap (Fig.8-2).

Note: Tightness

Before using, check for leakage in the joints between the tap and the inlet hose by turning on the tap.

8.3 Preparing laundry



- Sort out clothes according to fabric (cotton,synthetics, wool or silk etc.) and how dirty they are (Fig.8-3). Pay attention to the care labelling of washing labels.
- Separate white clothes from coloured ones. Wash coloured textiles first by hand to check if they fade or run.
- Empty pockets (keys, coins, etc.) and remove harder decorative objects (e.g. brooches).
- Garments without hems, delicates and finely woven textile such as fine curtains are to be put into a wash bag to care for this delicate laundry (hand or dry cleaning would be better).
- Close zippers, velco fastener and hooks, make sure the buttons are sewn on tightly.
- Place sensitive items like laundry without firm hem, delicate underwear (Dessous) and small items such as socks, belts, bras, etc. in a wash bag.
- Unfold large pieces of fabric such as bed sheets, bedspreads etc.
- Turn jeans and printed, decorated or color intensive textiles inside out; wash separately as much as possible.

CAUTION!

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

Care chart

Washing					
	Washable up to 95°C normal process		Washable up to 60°C normal process		Washable up to 60°C mild process
	Washable up to 40°C normal process		Washable up to 40°C mild process		Washable up to 40°C very mild process
	Washable up to 30°C normal process		Washable up to 30°C mild process		Washable up to 30°C very mild process
	Wash by hand max. 40°C		Do not wash		
Bleaching					
	Any bleaching allowed		Only oxygen/ non-chlorine		Do not bleach
Drying					
	Tumble drying possible normal temperature		Tumble drying possible lower temperature		Do not tumble dry
	Line drying		Flat drying		
Ironing					
	Iron at a maximum temperature up to 200 °C		Iron at a medial temperature up to 150°C		Iron at a low temperature up to 110 °C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
	Do not iron				
Professional Textile Care					
	Dry cleaning in tetra-chloroethene		Dry cleaning in hydrocarbons		Do not dry clean
	Professional wet clean		Do not professional wet clean		

8.4 Loading the appliance

- ▶ Put in the laundry piece by piece.
- ▶ Don't overload. Note the different maximum load according to programmes! Rule of thumb for maximum load: Keep six inches between load and drum top.
- ▶ Close the door carefully. Make sure that no pieces of laundry are pinched.



Note: Auto Weight

The display default time may vary depending on the load weight, involving the " ECO 40-60, Whites, Smart wash, Jeans, Synthetics, 20℃ Cold wash, Hand wash, Hygiene Plus59', Cotton and Delicate".

8.5 Selecting detergent

- Washing efficiency and performance is determined by used detergent quality.
- Use only machine wash approved detergent.
- If needed use specific detergents, e.g for synthetic and woolen fabric.
- Do not use dry cleaning agents such as trichloroethylene and similar products.

Choose the best detergent

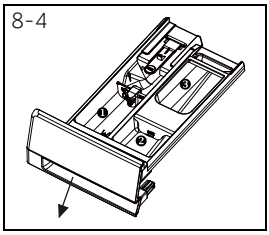
Programme	Kind of detergent				
	Universal	Colour	Delicate	Special	Softener
SPECIAL 39'	L/P	L	–	–	O
FRESH VAPOR	–	–	–	–	–
RAPID	L	L	–	–	O
HYGIENE PLUS 59'	P	L/P	–	–	O
DELICATE	–	–	L/P	L/P	O
HIGH HEAT	–	–	–	–	–
DRY WOOL	–	–	–	–	–
RINSE	–	–	–	–	O
COTTON	L/P	L/P	–	–	O
ECO 40-60	L/P	L/P	–	–	O
HAND WASH	–	–	L/P	L/P	O
20°C COLD WASH	L/P	L/P	–	–	O
SYNTHETICS	–	L/P	–	–	O
DRAIN&SPIN	–	–	–	–	–
WHITES	P	L/P	–	–	O
DRUM CLEAN	–	–	–	O	–

L = gel-/liquid detergent P = powder detergent O = optional - = no
If using liquid detergent, it is not recommended to activate the time delay.

We recomment by using:

- Laundry powder: 20°C to 90°C* (best use: 40-60°C)
- Color detergent: 20°C to 60°C (best use: 30-60°C)
- Wool/delicate detergent: 20°C to 30°C (best use: 20-30°C)

* Choose 90 °C wash temperature only for special hygienic requirements.
* If you choose the water temperature 60°C or above, we would like to advise you to use less detergent.
* It is better to use less or free detergent powder.
* Suggested detergent type on remote control depends on the program choosen on APP.

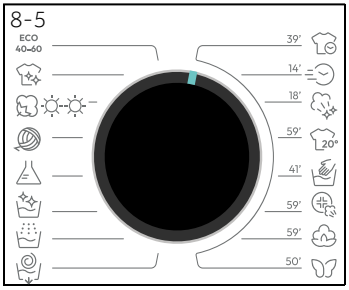


8.6 Adding detergent

1. Slide out the detergent drawer.
2. Put the required chemicals into corresponding compartments (Fig. 8-4).
3. Push back the drawer gently.

Note:

- Remove detergent residues before next wash cycle from the detergent drawer.
- Do not overuse detergent or softener.
- Please follow the instruction on the detergent package.
- Always fill the detergent just before the beginning of the wash cycle.
- Concentrated liquid detergent should be diluted before adding.
- Do not use liquid detergent if function "Delay" is selected.
- Carefully choose the programme settings according to the care symbols on all laundry labels and according to the programme table.

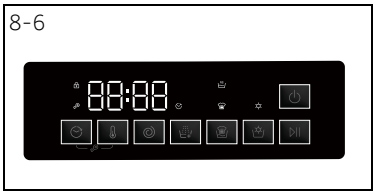


8.7 Select a programme

To get the best washing results, select a programme which fits the degree of dirty and laundry type.
Turn the programme knob (Fig. 8-5) to select the right programme. The display will show the selected programme name.

Note: Odour removal

Before first use we recommend to run the programme " Drum Clean " to remove possible corruptive residues.Please don't put any detergent or special machine cleaner in washing detergent compartment (2).



8.8 Add individual selections

Select required options and settings (Fig. 8-6); refer to Control Panel.

8.9 Start wash programme



Touch "Start/Pause" button (Fig.8-7) to start.
Appliance operates according to present settings.
Changes are only possible by cancelling the programme.

8.10 Interrupt / cancel wash programme

To interrupt a running programme,press "Start/Pause" , the LED above the button is flashing. Press it again to resume operation.

To cancel a running programme and all its individual settings:

1. Touch "Start/Pause" button to interrupt the running programme.
2. Turn the knob to the programme DRAIN & SPIN and select" 0 " to drain the water.
3. After closing the programm to restart the appliance, select a new programme and start it.

8.11 After washing

Note: Door lock

- For safety reasons the door is locked partially during the washing cycle. It is only possible to open the door at the end of the programme or after the programme was cancelled correctly (see description above).
- In case of high water level, high water temperature and during spinning. it is not possible to open the door; Lock is displayed.

1. At programme cycle" End " is displayed.
2. The appliance switches off automatically.
3. Take it out carefully to prevent more wrinkling.
4. Turn off the water supply.
5. Unplug the power cord.
6. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let it open while not used.

Note: Standby-mode / energy-saving mode

The switches on appliance will go into standby-mode if it will not be activated within 2 minutes before starting the programme or at the end of programme. The display switches off. This save energy.

8.12 Activate or deactivate the buzzer

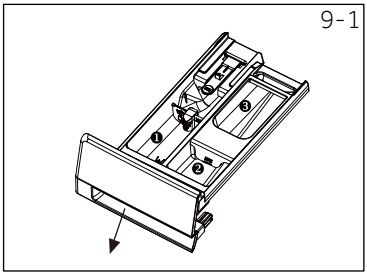
The acoustic signal can be deselected if necessary:

1. In standby-mode, under any program, press the "Speed+ "Extra Rinse" buttons at the same time for 5S, the buzzer will be activated, the screen shows "bEEP OFF". Press the two button simutaneously again for 5S, the screen shows"bEEP on".

9.1 Cleaning the detergent drawer

Take care and check there are no detergent residues. Clean the drawer regularly (Fig. 9-1) :

1. Pull out the drawer until it stops.
2. Press the release button and remove the drawer.
3. Flush the drawer with water until it is clean and insert the drawer back in the appliance.



9.2 Cleaning the machine

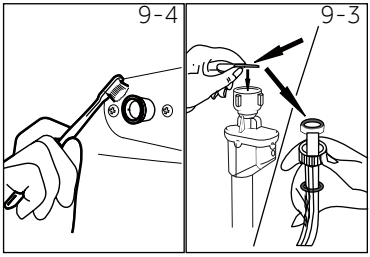
- Unplug the machine during cleaning and maintenance.
- Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case (Fig.9-2) and rubber components.
- Do not use organic chemicals or corrosive solvents.



9.3 Water inlet valve and inlet valve filter

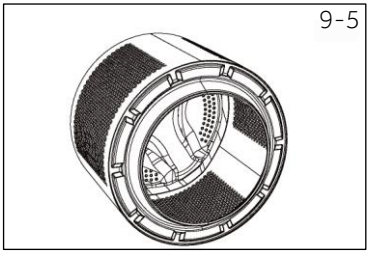
To prevent blockage of water supply by solid substances like lime clean regularly the inlet valve filter.

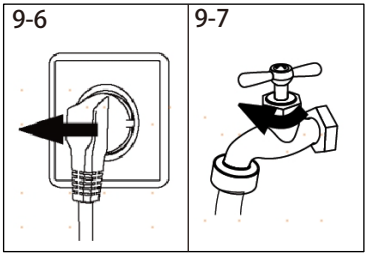
- Unplug the power cord and turn off the wate supply.
- Unscrew the water inlet hose at the back (Fig.9-3) of the appliance as well as on the tap.
- Flush the filters with water and a brush (Fig.9-4).
- Insert the filter and install the inlet hose.
- Turn on the tap to see if it leaks.



9.4 Cleaning the drum

- Remove accidental washed items, especially metal parts such as pins, coins, etc. from the drum (Fig. 9 -5) because they cause rust stains and damage.
- Use a non-chloride cleaner for removing rust stains. Observe the warnings on the cleaning agent manufacturer.
- Do not use any hard objects or steel wool for cleaning.



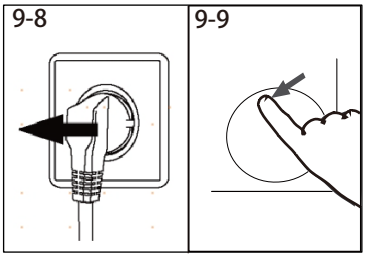


9.5 Long periods of disuse

If the appliance is left idle for a longer period:

1. Pull out the electrical plug (Fig. 9-6).
2. Turn off water supply (Fig. 9-7).
3. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Leave the door open when not in use.

Before the next usage, carefully check the power cord, water inlet and drain hose carefully. Make sure that everything is properly installed and without leakage.



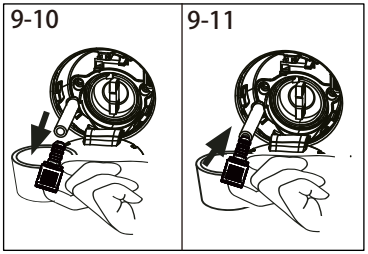
9.6 Pump filter

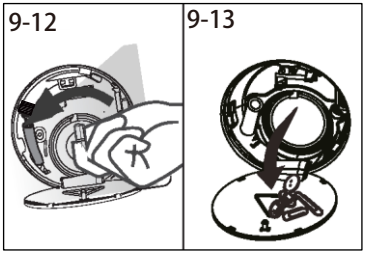
Clean the filter once a month and check the pump filter for instance if the appliance:

- Doesn't drain water.
- Doesn't spin.
- Creates unusual noise while running.

WARNING!

Scalding Risk! Water in the pump filter can be very hot! Before any action please ensure water has cooled down.

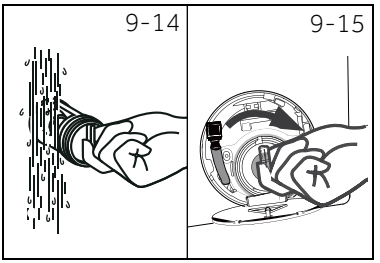




1. Turn off and unplug the machine (Fig.9-8).
2. Push and open the filter door(Fig.9-9).
3. Provide a flat container to catch the overflowing water (Fig.9-10).There could be big amounts.
4. Pull the drainhose out and hold its end above the container(Fig.9-10).
5. Taking the sealing plug out of the drainhose. (Fig.9-10).
6. After completing drainage, close the drainhose and push it back to the machine(Fig.9-11).
7. Unscrew and remove counter clockwise to the pump filter (Fig.9-12).
8. Remove contaminants and dirt(Fig.9-13).

9 -Care and cleaning

9. Clean carefully pump filter, e.g. using running water (Fig. 9-14).
10. Refix it thoroughly (Fig. 9-15).
11. Close the filter door.



CAUTION!

- Pump filter sealing has to be clean and undamaged. If the lid is not fully tightened, water can escape.
- The filter must be in place, or it may lead to leakage.

10-Troubleshooting

Many occuring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below Instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.

WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged power cable should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10.1 Information codes

Following codes are displayed only for information referring to the washing cycle. No measures must be performed.

Code	Message
1:25	The remaining wash cycle time will be 1 hour and 25 minutes.
6:30	The remaining delay time will be 6 hours and 30 minutes.
cLoF	Function child lock is activated.
End	The washing cycle is finished.The appliance shuts off automatically.
Loct	Door is closed because of high water level,high water temperature or spinning cycle.
nd	Model has not been selected.

10.2 Troubleshooting with display code

Problem	Cause	Solution
CLR FLTR	• Drainage error, water is not fully drained within 6 minutes.	• Clean pump filter • Check drain hose installation.
E2	• Lock error.	• Shut the door properly.
E4	• Water level not reached, drain hose is self-syphoning.	• Make sure that tap is fully opened and water pressure is normal. • Check the inlet hose installation.
E8	• Water protective level error.	• Contact the After sales service.
F9	• Logic: The communication between the drying temperature sensor is abnormal • Cause: Drying temp sensor failure	•Check whether the wire and terminal are well connected. •Check the resistance of dry temperature sensor.
E9	• The load is attached to the cylinder wall.	• Open the door,shake off the load cloth and put it back into the inner cylinder to start the machine.
E5	• Drainage error.Water is not fully drained within 1 minutes.	• Clean pump filter. • Check drain hose installation.
Fd	• Dry heating communication error.	• Contact the after sales service.
Fb	• Water overflowed abnormally.	• Contact the after sales service.

Problem	Cause	Solution
F3	• Temperature sensor error.	• Contact the After sales service.
F4	• Heating error.	• Contact the After sales service.
F7	• Motor error.	• Contact the After sales service.
FA	• Water level sensor error.	• Contact the After sales service.
FC0,FC1 or FC2	• Abnormal communication error.	• Contact the After sales service.
Eb	• Clothes jamming alarm.	• Pause operating, open the door and place garments again before restarting.

10.3 Troubleshooting without display code

Problem	Cause	Solution
Washing machine fails to operate.	• Programme is not yet started. • Door is not properly closed. • Machine has not been switched on. • Power failure. • Child lock is activated.	• Check programme and start it. • Close the door properly. • Switch the machine on. • Check power supply. • Deactivate child lock.
Washing machine will not be filled with water.	• No water. • Inlet hose is kinked. • Inlet hose filter is blocked. • Water pressure is less than 0.03 MPa. • Door is not properly closed. • Water supply failure.	• Check water tap. • Check inlet hose. • Unblock inlet hose filter. • Check water pressure. • Close the door properly. • Ensure the water supply.
Machine is draining while being filled.	• Height of drain hose is below 80 cm. • Drain hose end could reach into water.	• Make sure that drain hose is properly installed. • Make sure the drain hose is not in water.
Drainage failure.	• Drain hose is blocked. • Pump filter is blocked. • Drain hose end is higher than 100 cm above floor level.	• Unblock drain hose. • Clean pump filter. • Make sure that drain hose is properly installed.
Strong vibration while spinning.	• Not all transportation bolts have been removed. • Appliance has no solid position. • Machine load is not correct.	• Remove all transportation bolts. • Ensure solid ground and a levelled position. • Check load weight and balance.
Operation stops before completing wash cycle.	• Water or electric failure.	• Check power and water supply.
Operation stops for a period of time.	• Appliance displays error code. • Problem due to load pattern. • Programme performs soaking cycle.	• Consider display codes. • Reduce or adjust load. • Cancel programme and restart.

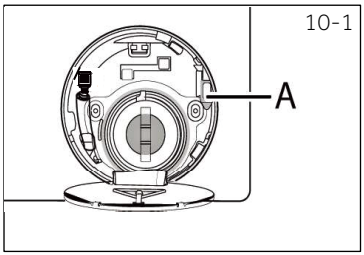
Problem	Cause	Solution
Excessive foam floats drum and/or detergent drawer.	• Detergent is not appropriate. • Excessive use of detergent.	• Check detergent recommendations. • Reduce amount of detergent.
Automatic adjustment of washing time.	• Washing programme duration will be adjusted.	• This is normal and doesn't affect functionality.
Spinning fails.	• Unbalance of laundry.	• Check machine load and laundry and run a spinning programme again.
Unsatisfactory washing result.	• Degree of pollution does not agree with selected programme • Detergent quantity was not sufficient. • Maximum load has been exceeded. • Laundry was unevenly distributed in the drum.	• Select an other programme. • Choose the detergent acc. to the degree of pollution and according to manufacture • Reduce loading. • Loose the laundry.
Washing powder residues are on the laundry.	• Insoluble particles of detergent can remain as white spots on the laundry.	• Perform extra rinse. • Try to brush the points from the dry laundry. • Choose an other detergent.
Laundry has grey patches.	• Caused by fats such as oils, creams or ointments.	• Pretreat the laundry with a special cleaner.

Note: Foam formation

If too much foam is inspected during spin cycle, motor stops and drain pump will be activated for 90 seconds. If that elimination of foam fails up to 3 times, programme ends without spinning.

Should the error messages reappear even after the taken measures, switch off the appliance, disconnect the power supply and contact the customer service.

10.4 In case of power failure



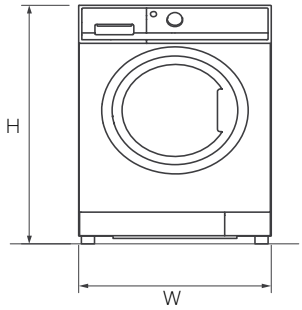
The current programme and its setting will be saved. When power supply is restored, operation will be resumed.
If a power failure cuts an operating wash programme, door opening is mechanically blocked. To get out any laundry water level should not be seen in the glassy porthole of the door. - Danger of burns! Water level has to be lowered as described in "Pump filter". Not till then pull lever (A) beneath service flap (Fig. 10-1) until door is unlocked by a gentle click. Afterwards refix all parts.

When the washing machine in a safe state (under the water level below the window along a certain distance, barrel temperature below 55°C, the inner barrel did not turn), may unlock the doors of the machine operation.

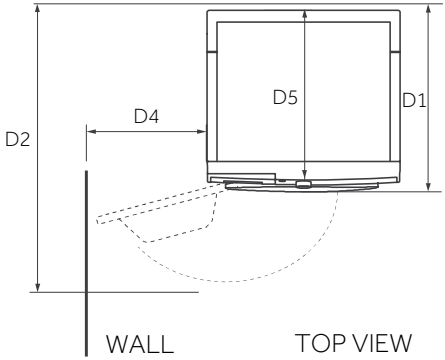
11.1 Additional technical data

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Voltage in V	220-240 V~/50Hz			
Current in A	10			
Max power in W	1950			
Water pressure in MPa	0.03≤P <1			
Net weight in kg	59	61	66	66

11.2 Product dimensions



FRONT VIEW



TOP VIEW

PRODUCT DIMENSIONS	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H Overall height of product mm	850	850	850	850
W Overall width of product mm	595	595	595	595
D5 overall depth of product (To main control board size) mm	468	491	559	559
D1 Overall depth of product mm	510	533	601	601
D2 Depth of door open mm	992	1015	1084	1084
D4 Minimum door clearance to adjacent wall mm	300	300	300	300

Note:

The exact height of your washer is dependent on how far the feet are extended from the base of the machine. The space where you install your washer needs to be at least 40mm wider and 20mm deeper than its dimensions.

11.3 Standards and Directives CE

This product meets the requirements of applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

12-Customer service

We recommend our Hoover Customer Service and the use of original spare parts.
If you have a problem with your appliance, please first check section 10-Troubleshooting.

If you cannot find a solution there, please contact:

- your local dealer.
- the Assistence Area on the Hoover website where you can find information on Warranties, Accessories and Spare Parts and Contact numbers.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

Each product is identified by a unique code, also called the "serial number", printed on a sticker. This can be found inside the door opening.

Model _____ Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

It is always recommended to use original spare parts, that are available at our Authorised Customer Service Centres.

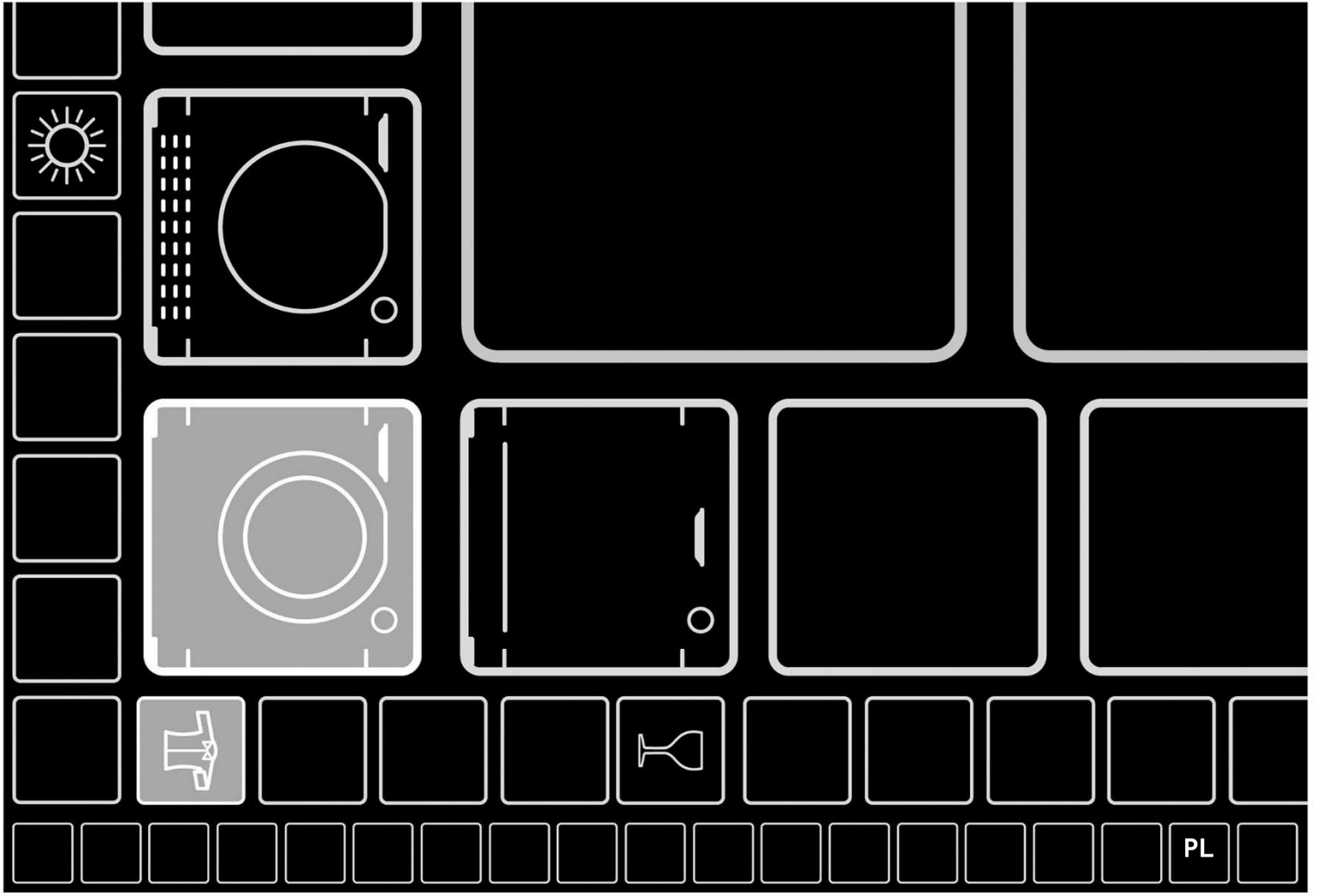
Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The certificate has to be stored so as to be shown to the Authorized Customer Service Centre in case of need. You can also check the warranty conditions on our web site. To obtain assistance, please fill in the form online or contact us at the number indicated on the support page of our website.

The standard manufacturer warranty covers faults caused by electrical or mechanical faults in the product due to an act or omission of the manufacturer. If a fault is found to be caused by factors outside the product supplied , missuse or as a result of the instructions on use not being followed, a charge may be applied.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

*For more information please refer to www.haier-europe.com


PL

Dziękujemy

Dziękujemy za zakup produktu Candy.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz, oddajesz lub zostawiasz urządzenie przy przeprowadzce, przekaż mu także tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda

Ostrzeżenie - ważne zalecenia bezpieczeństwa

Ogólne informacje i wskazówki

Informacje o środowisku

UWAGA: DLA WIELKIEJ BRYTANII BRYTANII

Po otrzymaniu urządzenia należy je dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Wszelkie stwierdzone uszkodzenia należy natychmiast zgłosić kierowcy dostawy. Alternatywnie, stwierdzone uszkodzenia należy zgłosić sprzedawcy w ciągu 2 dni od otrzymania.

Warunki otoczenia

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

ZSEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne konsekwencje dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które można ponownie wykorzystać). Ważne jest, aby ZSEE był poddawany specjalnemu przetwarzaniu w celu usunięcia i właściwej utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odegrać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym. Konieczne jest przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- ZSEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- ZSEE należy przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminę lub zarejestrowane firmy. W wielu krajach duże ilości ZSEE mogą być zbierane w domu.

W wielu krajach przy zakupie nowego urządzenia stare może zostać zwrócone sprzedawcy, który musi je odebrać bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, pod warunkiem, że sprzęt jest równoważnego typu i pełni takie same funkcje jak dostarczone urządzenie.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Przetnij kabel zasilający i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu. Niniejsza instrukcja jest oparta na dokumencie „GWD 4106B8-S".

Spis treści

1 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa 4

2 - Instalacja 7

3 - Praktyczne wskazówki 11

4 - Opis produktu 13

5 - Panel sterowania 14

6 - Programy 17

7 - Zużycie 21

8 - Codzienne użytkowanie 22

9 - Pielęgnacja i czyszczenie 27

10 - Rozwiązywanie problemów 30

11 - Dane techniczne 33

12 - Obsługa klienta 34

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

OSTRZEŻENIE!

Codzienne użytkowanie

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy:
  - Farmy:
  - Klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych:
  - Hotele typu „bed and breakfast".

  Inne użytkowanie tego urządzenia w gospodarstwie domowym lub typowych pracach domowych w celach komercyjnych przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników jest wykluczone nawet w powyższych zastosowaniach. Jeżeli urządzenie będzie użytkowane w sposób niezgodny z powyższym, może to skrócić jego trwałość i unieważnić gwarancję producenta. Jakiekolwiek uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (nawet w gospodarstwie domowym lub innym lokalu mieszkalnym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację wyłącznie pod nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Do podłączenia dopływu wody należy używać wyłącznie dostarczonych węży (nie używać starych węży).

- Ciśnienie wody musi wynosić od 0,03 MPa do 1 MPa.
- Upewnij się, że dywany ani chodniki nie blokują podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.
- Po montażu urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna.
- Maksymalna ilość suchego wsadu zależy od modelu pralki (zob. panel sterowania).
- Aby zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu, należy odwiedzić stronę internetową producenta.

Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa

- Dane techniczne (napięcie zasilania i pobór mocy) podane są na tabliczce znamionowej produktu.
- Upewnij się, że instalacja elektryczna jest uziemiona, spełnia wymogi wszystkich obowiązujących przepisów oraz że gniazdo (prądowe) jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie zasięgnij pomocy wykwalifikowanego specjalisty.
- Zdecydowanie odradza się stosowanie konwerterów, gniazdek wielokrotnych lub przedłużaczy.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyłączyć dopływ wody.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający urządzenia, aby odłączyć je od źródła zasilania.
- Przed otwarciem drzwiczek upewnij się, że w bębnie nie ma wody.

OSTRZEŻENIE!

Podczas cyklu prania woda może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę.

- Nie wystawiać pralki na działanie deszczu, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych. Chronić przed możliwym zamarznięciem.
- Podczas przenoszenia nie należy podnosić pralki za pokrętła lub szufladę na detergent; podczas transportu nigdy nie należy opierać drzwiczek na wózku. Zalecamy, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania należy wyłączyć pralkę, zakręcić zawór wody i nie manipulować przy urządzeniu. Należy natychmiast skontaktować się z centrum obsługi klienta i stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.
Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

2.1 Przygotowanie

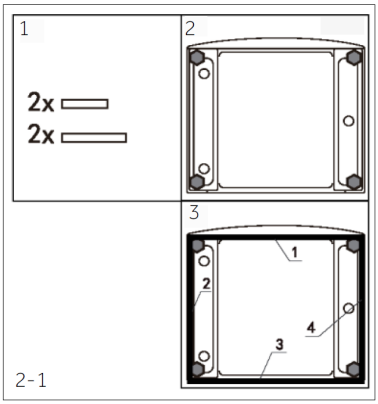
- Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.
- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

Uwaga: utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

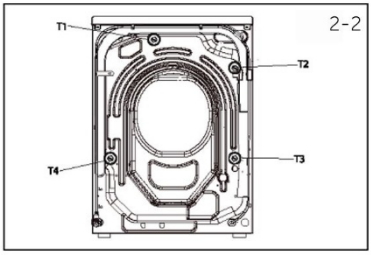
2.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 2-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora.
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną; przyklej je na spodzie pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo.

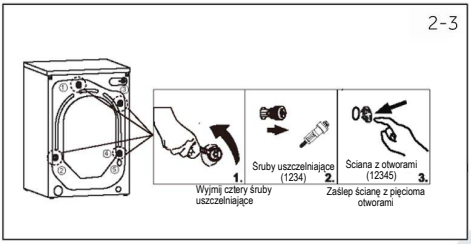


2.3 Zdemontuj śruby transportowe

Zabezpieczenie transportowe z tylnej strony jest przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (T1, T2, T3 i T4, rys. 2-2) należy zdemontować przed użyciem.



1. Wyjmij wszystkie 4 śruby uszczelniające (T1-T4) (rys. 2-3).
2. Włóż zaślepki do 5 otworów.

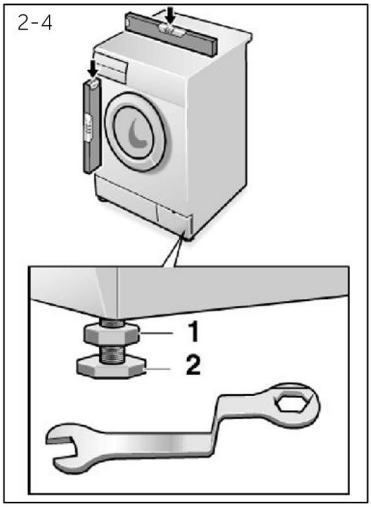


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu: Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



2.5 Wyrównanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 2-4), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopki.(2).
3. Dokręć przeciwnakrętkę (1) do obudowy.

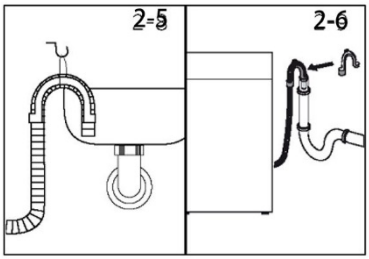
2.6 Wyrównanie urządzenia

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż spustowy musi w pewnym punkcie znajdować się na wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linią urządzenia! W miarę możliwości należy zawsze przymocować wąż spustowy do zacisku z tyłu urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

- Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- Podłącz tylko do zimnej wody.
- Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:



2.6.1 Wąż spustowy do zlewu

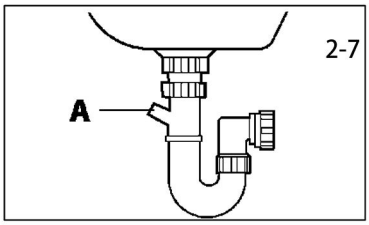
- Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 2-5).
- Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

2.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- Zamocuj wspornik w kształcie litery U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 2-5).

2.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 2-7).
- Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



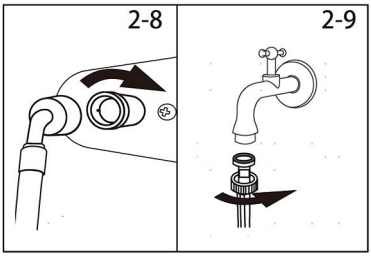
UWAGA!

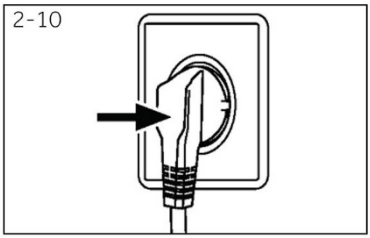
- Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż spustowy jest umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale spuszczać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Nie zdejmuj obejmy rury spustowej.

2.7 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż dopływu wody ze skośnym końcem do urządzenia (rys. 2-8). Dokręć ręcznie złącze śrubowe.
2. Drugi koniec podłącza się do kranu z gwintem 3/4 (rys. 2-9).





2.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.
- **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A. Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 2-10).

OSTRZEŻENIE!

- Upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, spust i wąż świeżej wody) są pokryte folią, suche i wolne od wycieków!
- Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (zob. karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

3.1 Wskazówki dotyczące wsadu

Sortując pranie, upewnij się, że:
- z prania zostały wyjęte przedmioty metalowe, takie jak spinki do włosów, szpilki, monety;
- poszewki na poduszki są zapięte na guziki, zamki błyskawiczne są zasunięte, luźne i długie paski są zawiązane:
- zostały usunięte rolki, haczyki lub klipsy z zasłon;
- etykieta ze wskazówkami dotyczącymi prania odzieży została dokładnie przeczytana;
- uporczywe plamy zostały usunięte za pomocą specjalnych detergentów.

- ▶ Podczas prania dywaników, narzut na łóżko lub innej ciężkiej odzieży zalecamy unikanie wirowania.
- ▶ Aby prać wełnę, upewnij się, czy daną rzecz można prać w pralce. Sprawdź metkę tkaniny.
- ▶ Między kolejnymi cyklami prania drzwiczki należy zostawiać uchylone, żeby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

3.2 Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.
- ▶ Urządzenie należy napełniać zalecaną ilością wsadu podaną w tabeli programów - pozwoli to oszczędzać energię oraz wodę.
- ▶ Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność wypranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniej, ale pranie jest bardziej suche.
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.
- ▶ Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Zmaksymalizuj wielkość wsadu
- ▶ Zoptymalizuj wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, ładując do pralki zalecaną maksymalną wielkość wsadu.

Oszczędzaj do 50% energii, piorąc cały wsad zamiast dwa razy po połowie.

Czy konieczne jest pranie wstępne?
- ▶ Tylko do mocno zabrudzonego prania!
  Oszczędzaj detergent, czas, wodę i energię, poprzez niewybieranie opcji Pranie wstępne w przypadku prania lekko lub normalnie zabrudzonego.

Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?
- ▶ Przed praniem plamy należy wstępnie usunąć za pomocą odplamiacza. Zaschnięte plamy należy uprzednio moczyć w wodzie, aby uniknąć konieczności prania w gorącej wodzie. Oszczędzaj energię, korzystając z programu prania w niskiej temperaturze.

3.3 Dozowanie detergentu

Poniżej zamieszczamy krótki poradnik z zaleceniami i wskazówkami dotyczącymi stosowania detergentu
- ▶ Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.

- Detergent należy dobierać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyki, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.
- Właściwą ilość detergentu, zmiękczacza lub innych dodatków należy każdorazowo dokładnie sprawdzać w instrukcji producenta: prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią ilością środków chemicznych zapewni oszczędną pracę i ograniczy oddziaływanie na środowisko.

Podczas prania mocno zabrudzonych białych tkanin zalecamy stosowanie programów do prania bawełny w temperaturze 60°C lub wyższej i zwykłego proszku do prania (mocnego) zawierającego środki wybielające, które w średnich i wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty. W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia. Do tkanin „białych" lub o trwałym kolorze i silnie zabrudzonych nadają się zwykłe proszki, natomiast do tkanin kolorowych i lekko zabrudzonych odpowiednie są detergenty w płynie lub proszki „chroniące kolor".
Do prania w temperaturach poniżej 40°C zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub detergentów specjalnie oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.
Do prania wełny lub jedwabiu należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie dla tych tkanin.

- Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu. a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie ekologicznych detergentów niezawierających fosforanów może powodować następujące skutki:

- **bardziej mętna woda do płukania:** Ten efekt jest związany z zawieszonymi zeolitami, które nie mają negatywnego wpływu na skuteczność płukania.
- **biały proszek (zeolity) na praniu pod koniec cyklu: jest** to normalne, proszek nie wchłania się przez tkaninę i nie zmienia jej koloru.
- Aby usunąć zeolity, wybierz program płukania. W przyszłości rozważ użycie nieco mniejszej ilości detergentu.
- **piana w wodzie przy ostatnim płukaniu**: nie musi oznaczać niewystarczającego płukania. Rozważ użycie mniejszej ilości detergentu w kolejnych praniach.
- **obfita piana:** Dzieje się tak często wskutek obecności w detergentach anionowych środków powierzchniowo czynnych, które trudno wyeliminować z prania.
  W takim przypadku nie ma konieczności ponownego płukania, aby wyeliminować te efekty. To jest nieważne.
  Sugerujemy wykonanie cyklu prania konserwacyjnego przy użyciu firmowego środka czyszczącego.
  Jeśli problem będzie się powtarzał lub jeśli podejrzewasz awarię, natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym centrum obsługi klienta.

Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

4.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 4-1):

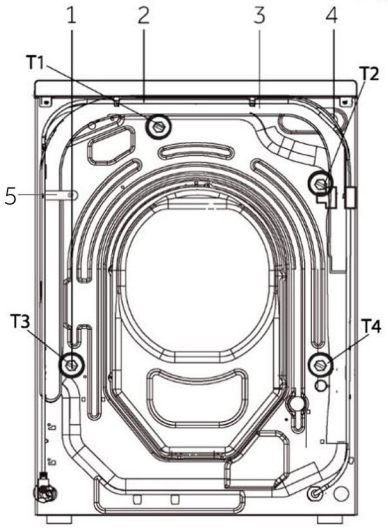
4-1



1 Szufladka na detergent/środek zmiękczający
2 Blat
3 Wybór programów
4 Panel
5 Drzwi pralki
6 Drzwi filtra
7 Regulowane nóżki

Tył (rys. 4-2):

4-2



1 Śruby transportowe (T1-T4)
2 Kabel zasilający
3 Wąż odpływowy
4 Zawór wlotowy wody
5 Zacisk węża odpływowego

4.2 Akcesoria

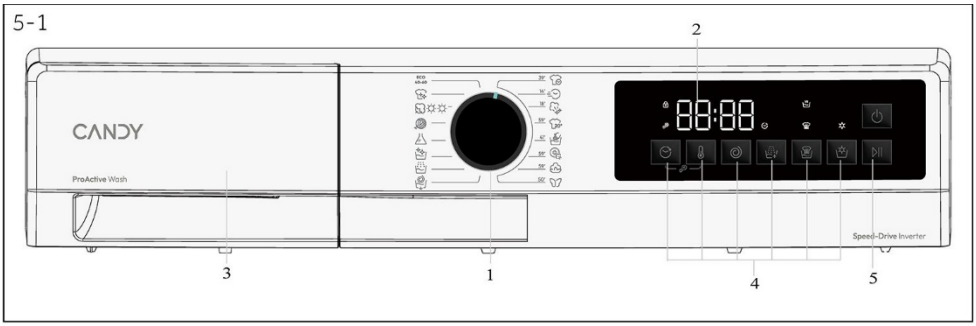
Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4-3):

4-3



Zespół węża dopływowego | 5 zaślepek | Uchwyt węża odpływowego | Podkładki redukujące hałas | Karta gwarancyjna | Instrukcja obsługi | Etykieta energetyczna | 10 lat gwarancji na części | Naklejka z prostą instrukcją obsługi

5-1



1 Wybór programów
2 Wyświetlacz
3 Szufladka na detergent/ środek zmiękczający
4 Przyciski funkcyjne
5 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj"

Uwaga: Sygnał akustyczny

W razie potrzeby można wybrać lub anulować sygnał akustyczny; zob. CODZIENNE UŻYTKOWANIE (zob. str. 27 8.12).

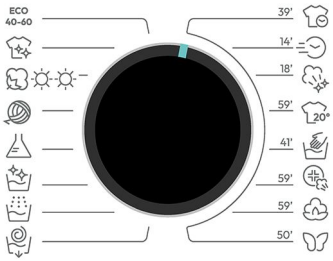
5-2



5.1 Przycisk zasilania

Włącz/wyłącz pralkę za pomocą tego przycisku zasilania (rys. 5-2).

5-3



5.2 Wybór programów

Obracając pokrętłem (rys. 5-3) można wybrać jeden z 16 programów, zostaną wyświetlone jego ustawienia domyślne.

5-4



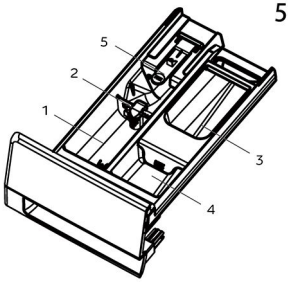
5.3 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu (rys. 5-4) pojawiają się następujące informacje:

- Nazwa programu
- Pozostały czas
- Pozostały czas rezerwacji
- Informacje o alarmach i monitach
- Informacje o zakończeniu wstrzymania
- Czas opóźnienia

5.4 Szuflada na detergent

5-5

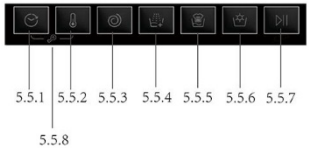


Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 5-5):
1: komora na proszek lub płyn do prania.
2: Przełącznik wyboru detergentu: podnieś go, aby wybrać detergent w proszku, lub opuść, aby wybrać detergent w płynie.
(GWD 474SB7-S nie posiada tego komponentu).
3: Wsyp niewielką ilość proszku do prania.
4: Komora na środek zmiękczający.
5: Blokada; po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika.

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą siędo różnych temperatur prania. Zapoznaj sięzinstrukcjądetergentu (zob. str. P25).

5.5 Przyciski funkcyjne

5-6



Przyciski funkcyjne (rys. 5-6) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.
Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.
Jeśli przycisk ma wiele opcji, żądaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.
Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.

Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, firma Candy zdefiniowała określone ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

5.5.1 Przycisk funkcyjny „ ”

5-7

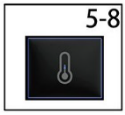


- Ten przycisk opóźnienia umożliwia zaprogramowanie cyklu prania z maksymalnym opóźnieniem 24 godzin. (Rys. 5-7)
- Aby opóźnić uruchomienie, należy wykonać poniższe procedury:
- Ustaw żądany program.
- Naciśnij przycisk raz, aby aktywować opóźnienie, a następnie naciśnij go ponownie, aby ustawić żądane opóźnienie. Opóźnienie zwiększa się w krokach co 30 minut, maksymalnie do 24 godzin.
- Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku Uruchom/Wstrzymaj. Rozpocznie się odliczanie opóźnienia, a po jego zakończeniu program rozpocznie się automatycznie.
- Można anulować opóźnione uruchomienie, obracając pokrętło programatora.

5.5.2 Przycisk funkcyjny „ ”

Dotknij tego przycisku temperatury (rys. 5-8), aby wyświetlić odpowiednią temperaturę. Jeżeli wybrano „-- °C”, woda nie zostanie podgrzana.

5-8



5-9



5.5.3 Przycisk funkcyjny „ ”

- Aby zmienić lub anulować wybór prędkości wirowania programu, dotknij tego przycisku (rys. 5-9). Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „0”, urządzenie nie będzie wirować.

5-10



5.5.4 Przycisk funkcyjny „ ”

- Ten przycisk służy do dodatkowego płukania (rys.5-10). Umożliwia dodanie co najmniej jednego płukania na koniec cyklu prania. (Niektóre programy nie mają tej funkcji.) Produkt jest odpowiedni dla osób o delikatnej i wrażliwej skórze, u których niewielkie pozostałości mogą powodować alergie. Program ten zaleca się stosować do prania ubranek dziecięcych oraz prania rzeczy mocno zabrudzonych, wymagających dużej ilości detergentu, a także do prania odzieży ręcznikowej, która ma tendencję do zatrzymywania detergentu.

5-11



5.5.5 Przycisk funkcyjny „ ”

- Pierwszą ikoną jest szybkie pranie, które jest używane w przypadku mniejszego wsadu lub zabrudzenia.
- Drugi przycisk to pranie intensywne, używane w przypadku dużego wsadu lub zabrudzenia; czas prania jest odpowiednio dłuższy.
- Pranie szybkie i intensywne nie mogą odbywać się jednocześnie.

5-12



5.5.6 Przycisk funkcyjny „ ”

- Naciśnij ten przycisk (rys.5-12), aby wybrać funkcję suszenia.

Ciągłe naciskanie umożliwia wybór różnych intensywności i czasów suszenia. Ten przycisk można wybrać tylko w przypadku niektórych programów i nie można go wybrać, gdy kontrolka programu jest wyłączona.

5-13



5.5.7 Przycisk funkcyjny „ ”

- Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 5-13), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program.

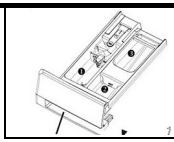
5-14



5.5.8 Przycisk funkcyjny „ ”

- Aby aktywować tryb blokady rodzicielskiej, naciśnij jednocześnie przyciski „Opóźnienie” i „Temperatura” (rys. 5-14).

● Tak
O Opcjonalnie
/ Nie



Komora na detergent do:
❶ Środek czyszczący
❷ Środek zmiękczający lub pielęgnujący
❸ Pranie wstępne

√ Możliwość wyboru, ale nie jest to ustawienie domyślne
× Nie można wybrać
– domyślnie

		Pranie 7 KG	8 KG	9 KG	MAKS. KG 10 KG	Suszenie 4 KG	5 KG	6 KG	TEMP ST.	TEMP. MAKS.	WSTĘPNIE. USTAWIONE WIROWANIE	MAKS. WIROWANIE	1	2	3	SZYBKIE PRANIE	INTENSYWNE PRANIE 1)	SUSZENIE	DODATKOWE PŁUKANIE	OPÓŹNIENIE
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	JASNE KOLORY	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	WYSOKA TEMPE-RATURA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	SUSZENIE WEŁNY	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	TKANINY SYNTE-TYCZNE	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	BĘBEN CZYSTY	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	PŁUKANIE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ODPOMPUJ & ODWIRUJ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPECJALNE 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	SZYBKI	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ŚWIEŻA PARA	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20°C PRANIE W ZIMNEJ WODZIE	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	PRANIE RĘCZNE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HIGIENA PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√ 2)	√	√	×	√
	BAWEŁNA	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	TKANINY DELIKATNE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH
PROGRAM STANDARDOWY ZGODNIE Z (UE) NR 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Przycisk ten służy również do wyboru czasu trwania szybkiej pielęgnacji i różnych intensywności pary, jak wyjaśniono w opisanych akapitach, ale kontrolka nie jest podświetlona.
2) Nie można wybrać tej opcji przy domyślnej temperaturze, ale można ją wybrać po jej zmianie.

Opis programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (zob. tabela programów).

Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o zalecaną maksymalną temperaturę.

OSTRZEŻENIE!

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.

- Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- Niektóre większe sztuki prania, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- Nie wolno nigdy mieszać ze sobą różnych tkanin FARBUJĄCYCH.
- Nie dotykaj szyby w okienku obserwacyjnym, gdy włączony jest program wysokiej temperatury.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej bielizny bawełnianej w temperaturze od 40°C do 60°C w tym samym cyklu. Ten program jest wykorzystywany do oceniania zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (ekologiczne projektowanie produktów).

JASNE KOLORY

Ten program jest odpowiedni do prania dużych ubrań, które nie są zbyt brudne, co może pomóc w wypraniu większej ilości ubrań.

WYSOKA TEMPERATURA

Program suszenia w wysokiej temperaturze zalecany do tkanin bawełnianych i lnianych (należy zawsze sprawdzać metki poszczególnych artykułów).

SUSZENIE WEŁNY

Program suszenia w niskiej temperaturze, idealny do suszenia odzieży wełnianej z maksymalną pielęgnacją i miękkością, ograniczający tarcie tkanin w zależności od ilości prania i wybranej do prania prędkości wirowania. Cykl nadaje się do małych wsadów o wadze do 0,4 kg (1 sweter).

TKANINY SYNTETYCZNE

Ten program umożliwia jednoczesne pranie różnych rodzajów tkanin i kolorów. Pralka optymalnie dostosowuje obroty bębna i poziom wody na etapach prania i płukania. Precyzyjne wirowanie redukuje zagniecenia tkanin.

BĘBEN CZYSTY

Ten program służy do przeprowadzenia samooczyszczania pralki. Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki. Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do ubrań ani środka do czyszczenia pralki.

PŁUKANIE

W tym programie wykonywane są 2 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.

ODPOMPUJ & ODWIRUJ
Program wykonuje odpompowanie wody i maksymalne wirowanie. Istnieje możliwość usunięcia lub zmniejszenia wirowania poprzez kliknięcie przycisku wyboru wirowania.

SPECJALNE 39'
Program ten umożliwia wspólne pranie różnych tkanin, takich jak bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane, w ciągu zaledwie 39 minut w temperaturze 30°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie odpowiedni do lekko zabrudzonych tkanin do połowy nominalnego wsadu.

SZYBKI
Ten nowy program może być używany do uzyskania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Ta opcja umożliwia pranie w średniej temperaturze, odpowiedniej dla lekko zabrudzonych tkanin mieszanych z bawełny i materiałów syntetycznych. Zalecana do małych wsadów i lekko zabrudzonych przedmiotów.

ŚWIEŻA PARA
Ten program wykorzystuje działanie pary w celu wygładzenia zagnieceń. Przeznaczony jest do prania suchych tkanin w zależności od ich rodzaju.

PRANIE W TEMP. 20°C
Ten innowacyjny program umożliwia pranie razem różnych kolorów i tkanin, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane, w temperaturze zaledwie 20°C i zapewnia doskonałą skuteczność prania.

PRANIE RĘCZNE
Program ten wykonuje cykl prania przeznaczony dla delikatnych tkanin, które można prać w pralce, oraz artykułów, które należy prać ręcznie.

HIGIENA PLUS 59'
Ten program prania jest w stanie utrzymać temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z intensywnym płukaniem, by zapewnić czystą i higieniczną odzież. Polecany do tkanin bawełnianych.

BAWEŁNA
Program ten nadaje się do prania kolorowej odzieży bawełnianej w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości odzieży bawełnianej w temperaturze 90°C. Końcowe wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, co zapewnia doskonały efekt odwodnienia.

TKANINY DELIKATNE
Program opracowany z myślą o praniu delikatnej odzieży w niskiej temperaturze przez krótki czas. Długie i dokładne płukanie doskonale wpływa na włókna tkanin.

Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli, które wykonała maszyna.

Procedura: w programie „BAWEŁNA" naciśnij jednocześnie przyciski „TEMPERATURA" i „PRĘDKOŚĆ", przez 2 sekundy wyświetli się numer bieżącego cyklu, a następnie nastąpi powrót do programu „BAWEŁNA". Łączna liczba uruchomionych cykli zostanie zwiększona po zakończeniu programu. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej. jeśli przekraczają wartość 9999.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii.
Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od ciężaru ładunku i obejmuje ustawienia „ECO 40-60, Jasne kolory, Inteligentne pranie, Dżinsy, Tkaniny syntetyczne, Pranie w temp. 20°C, Pranie ręczne, Higiena Plus 59´, Bawełna i Tkaniny delikatne".

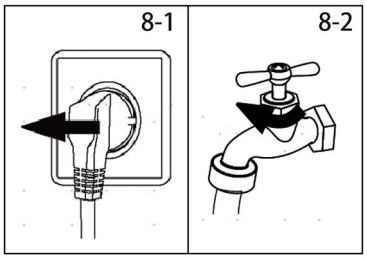
Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/cykl)	(L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Maksymalna prędkość (obr./min.)	Wilgotność resztkowa (%)
7 kg (1400 obr.)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Pranie w temp. 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Tkaniny syntetyczne 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Szybki' 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 obr.)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Pranie w temp. 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Tkaniny syntetyczne 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Szybki 30'C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 obr.)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Poziom suchości 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Poziom suchości 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Pranie w temp. 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Tkaniny syntetyczne 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Szybki 30'C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400 obr.)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Poziom suchości 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Poziom suchości 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Pranie w temp. 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Tkaniny syntetyczne 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Szybki 30'C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Wartości podane dla programów innych niż program ECO 40-60 oraz Pranie i suszenie mają charakter wyłącznie orientacyjny.

8.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 8-1). Należy również zapoznać się z sekcją INSTALACJA (zob. str.10).



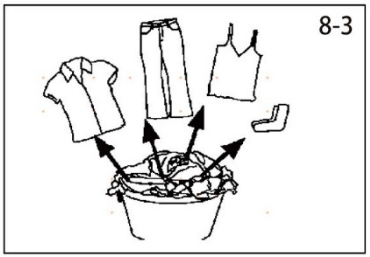
8.2 Przyłącze wody

- Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- Odkręć kran (rys. 8-2).

Uwaga: Szczelność

Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń między kranem a wężem dopływowym, otwierając kran.

8.3 Przygotowanie prania



- Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 8-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie farbują.
- Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne firanki, należy włożyć do worka do prania w celu ich ochrony (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- Delikatne rzeczy, takie jak pranie bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i drobne elementy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- Rozłóż duże kawałki materiału, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- Jeansy i inne tkaniny z nadrukami, zdobione lub kolorowe należy wywrócić na lewą stronę; w miarę możliwości należy prać je oddzielnie.

UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie					
	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C		Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Pranie ręczne w maks. 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez para (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				
Profesjonalne czyszczenie tekstyliów					
	Czyszczenie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach		Nie czyścić chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyścić profesjonalnie na mokro		

8.4 Ładowanie urządzenia

- Włóż pranie sztuka po sztuce.
- Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj 15 cm między ładunkiem a górną częścią bębna.
- Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.

Uwaga: Automatyczna waga

Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od ciężaru ładunku i obejmuje ustawienia „ECO 40-60, Jasne kolory, Inteligentne pranie, Dżinsy, Tkaniny syntetyczne, Pranie w temp. 20°C, Pranie ręczne, Higiena Plus 59´, Bawełna i Tkaniny delikatne".

8.5 Wybór detergentu

- Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- Nie używaj środków do czyszczenia chemicznego, takich jak trójchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

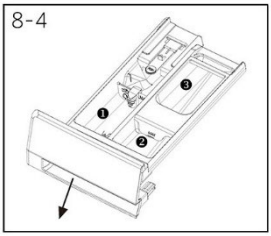
Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Tkaniny delikatne	Specjalny	Środek zmiękczający
SPECJALNE 39'	L/P	L	-	-	O
ŚWIEŻA PARA	-	-	-	-	-
SZYBKI	L	L	-	-	O
HIGIENA PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
TKANINY DELIKATNE	-	-	L/P	L/P	O
WYSOKA TEMPERATURA	-	-	-	-	-
SUSZENIE WEŁNY	-	-	-	-	-
PŁUKANIE	-	-	-	-	O
BAWEŁNA	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
PRANIE RĘCZNE	-	-	L/P	L/P	O
PRANIE W TEMP. 20°C	L/P	L/P	-	-	O
TKANINY SYNTETYCZNE	-	L/P	-	-	O
ODPOMPUJ & ODWIRUJ	-	-	-	-	-
JASNE KOLORY	P	L/P	-	-	O
BĘBEN CZYSTY	-	-	-	O	-

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku O = opcjonalnie - = nie
W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:
- proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.
* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu.
* Lepiej użyć mniej detergentu w proszku lub nie używać go wcale.
* Sugerowany rodzaj detergentu w trybie zdalnego sterowania zależy od programu wybranego w aplikacji.

8-4



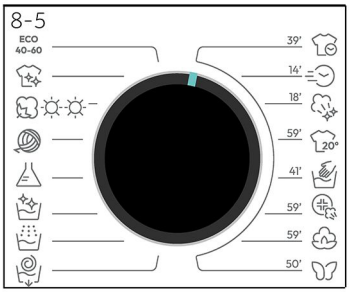
8.6 Dodawanie detergentu

1. Wysuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 8-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.

Uwaga!

- Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- Nie używaj nadmiernej ilości detergentu ani środka zmiękczającego.
- Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- Nie używać detergentu w płynie, jeśli wybrano funkcję „Opóźniony start".
- Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i z tabelą programów.

8-5



8.7 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program odpowiedni do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.
Obróć pokrętło programatora (rys. 8-5), aby wybrać odpowiedni program. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego programu.

Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Bęben czysty" w celu usunięcia ewentualnych pozostałości zanieczyszczeń. Do przegródki na detergent do prania (2) nie należy wkładać żadnych detergentów ani specjalnych środków czyszczących.

8-6



8.8 Dodaj indywidualne wybory

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 8-6); zob. Panel sterowania.

8.9 Uruchom program prania



Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj" (rys. 8-7), aby rozpocząć. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.

8.10 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij przycisk „URUCHOM/WSTRZYMAJ".
Dioda LED nad przyciskiem zacznie migać. Naciśnij go ponownie, aby wznowić działanie.
Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj", aby przerwać trwający program.
2. Przekręć pokrętło na program ODPOMPUJ & ODWIRUJ i wybierz „0", aby odpompować wodę.
3. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

8.11 Po praniu

Uwaga: Blokada drzwi

- Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zob. powyższy opis).
- W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek: Wyświetlana jest blokada.

1. W cyklu programu wyświetlany jest „End".
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij ostrożnie, aby zapobiec dalszemu gnieceniu.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.

Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeżeli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po jego zakończeniu. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię.

8.12 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

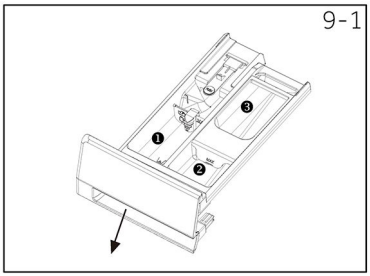
Sygnał akustyczny można w razie potrzeby zdezaktywować:

1. W trybie czuwania, w dowolnym programie, naciśnij jednocześnie przyciski „Prędkość" + „Dodatkowe płukanie" przez 5 sekund, włączy się sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawi się „bEEP OFF ". Naciśnij oba przyciski jednocześnie i przytrzymaj przez 5 sekund, na ekranie pojawi się komunikat „bEEP on".

9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Sprawdź, czy nie ma pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

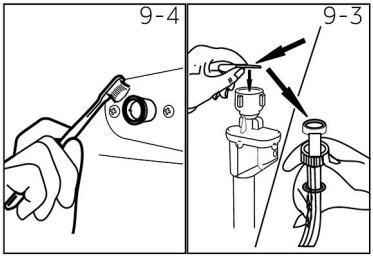
- ► Odłącz urządzenie podczas czyszczenia i konserwacji.
- ► Do czyszczenia obudowy urządzenia (rys. 9-2) i elementów gumowych należy używać miękkiej szmatki z mydłem w płynie.
- ► Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

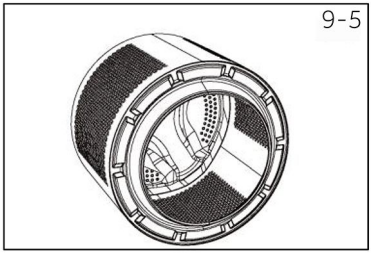
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

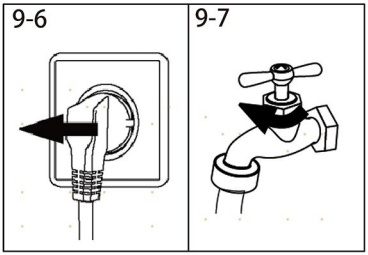
- ► Odłącz przewód zasilający i zamknij dopływ wody.
- ► Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- ► Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 9-4).
- ► Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- ► Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



9.4 Czyszczenie bębna

- ► Usuń z bębna przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp. (rys. 9-5), ponieważ mogą one powodować powstawanie plam rdzy i uszkodzeń.
- ► Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Należy przestrzegać ostrzeżeń producenta środka czyszczącego.
- ► Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.

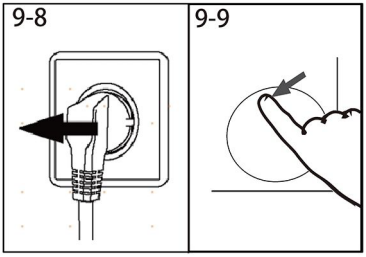




9.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:
1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozwól, aby drzwiczki były otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.

Przed kolejnym użyciem należy dokładnie sprawdzić przewód zasilający, wlot wody i wąż spustowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.

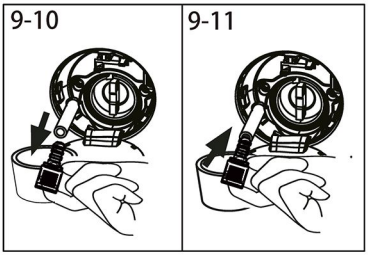


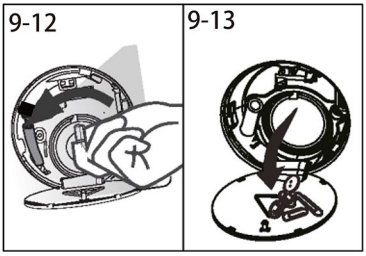
9.6 Filtr pompy

Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:
- Nie odprowadza wody.
- Nie obraca się.
- Podczas pracy wydaje nietypowy dźwięk.

OSTRZEŻENIE!

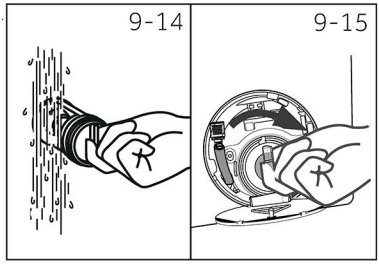
Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.





1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz drzwiczki filtra (rys. 9-9).
3. Przygotuj płaski pojemnik, w którym będziesz mógł zebrać przelewającą się wodę (rys. 9-10). Mogą to być duże ilości.
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyciągnij korek uszczelniający z węża odpływowego. (rys. 9-10).
6. Po zakończeniu opróżniania zamknij wąż odpływowy i wsuń go z powrotem do urządzenia (rys. 9-11).
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).

9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Dokładnie go zamocuj (rys. 9-15).
11. Zamknij drzwiczki filtra.



UWAGA!

- Uszczelnienie filtra pompy musi być czyste i nieuszkodzone. Jeśli pokrywa nie jest mocno dokręcona, woda może wyciekać.
- Filtr musi znajdować się na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.

OSTRZEŻENIE!

- Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

10.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

Kod	Komunikat
1:25	Pozostały czas cyklu prania wyniesie 1 godzinę i 25 minut.
6:30	Pozostały czas opóźnienia wyniesie 6 godzin i 30 minut.
cLoF	Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywowana.
End	Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
Loct	Drzwiczki są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
nd	Model nie został wybrany.

10.2 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	• Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	• Wyczyść filtr pompy • Sprawdź instalację węża spustowego.
E2	• Błąd blokady.	• Dobrze zamknij drzwi.
E4	• Nie osiągnięto określonego poziomu wody. Wąż spustowy jest samosyfonowy.	• Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. • Sprawdź instalację węża dopływowego.
E8	• Błąd poziomu ochrony przed wodą.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F9	• Logika: Komunikacja z czujnikiem temperatury suszenia jest nieprawidłowa • Przyczyna: Awaria czujnika temperatury suszenia	• Sprawdź, czy przewód i zacisk są dobrze podłączone. • Sprawdź rezystancję czujnika temperatury suszenia.
E9	• Wsad przyczepił się do ściany bębna.	• Otwórz drzwi, strzepnij ubranie i włóż je z powrotem do bębna, po czym uruchom urządzenie.
E5	• Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 1 minut.	• Wyczyść filtr pompy. • Sprawdź instalację węża spustowego.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Fd	• Błąd komunikacji ogrzewania suszenia.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fb	• Woda przelała się w nienaturalny sposób.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	• Błąd ogrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	• Błąd silnika.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC0, FC1 lub FC2	• Niestandardowy błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Eb	• Alarm zacięcia ubrań.	• Wstrzymaj pracę, otwórz drzwiczki i jeszcze raz włóż odzież przed ponownym uruchomieniem.

10.3 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	• Program nie został jeszcze uruchomiony. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Pralka nie została włączona. • Brak zasilania. • Blokada rodzicielska jest włączona.	• Sprawdź program i uruchom go. • Dobrze zamknij drzwi. • Włącz pralkę. • Sprawdź zasilanie. • Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	• Brak wody. • Wąż dopływowy jest zagięty. • Filtr węża dopływowego jest zablokowany. • Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Awaria wodociągu.	• Sprawdź kran z wodą. • Sprawdź wąż dopływowy. • Odblokuj filtr węża wlotowego. • Sprawdź ciśnienie wody. • Dobrze zamknij drzwi. • Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	• Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm. • Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	• Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. • Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	• Wąż odpływowy jest zatkany. • Filtr pompy jest zatkany. • Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	• Odblokuj wąż odpływowy. • Wyczyść filtr pompy. • Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	• Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. • Urządzenie nie ma stabilnej pozycji. • Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	• Usuń wszystkie śruby transportowe. • Zapewnij twarde podłoże i równą pozycję. • Sprawdź wagę i równowagę ładunku.
Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	• Awaria wody lub prądu.	• Sprawdź zasilanie i wodę.

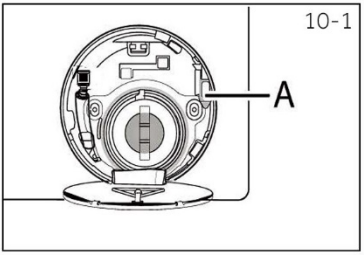
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka zatrzymuje na pewien czas.	• Urządzenie wyświetla kod błędu. • Problem z powodu obciążenia. • Program wykonuje cykl namaczania.	• Odnieś się do wyświetlanych kodów. • Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. • Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	• Detergent nie jest odpowiedni. • Nadmierne użycie detergentu.	• Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. • Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	• Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	• Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	• Nierównowaga prania.	• Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowalający efekt prania.	• Wybrany program nie odpowiada stopniowi zabrudzenia • Ilość detergentu nie była wystarczająca. • Przekroczono maksymalne obciążenie. • Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	• Wybierz inny program. • Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją • Zmniejsz ilość wsadu. • Rozłóż pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	• Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	• Wykonaj dodatkowe płukanie. • Spróbuj wyszczotkować punkty z suchego prania. • Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	• Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	• Pranie należy wstępnie poddać działaniu specjalnego środka czyszczącego.

Uwaga: Tworzenie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania pojawi się zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10.4 W przypadku awarii zasilania



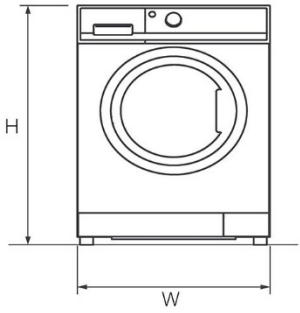
Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona.
W przypadku przerwy w dostawie prądu działający program prania otwiera się mechanicznie. Aby wyjąć pranie, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym wzierniku drzwi. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy". Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.

Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

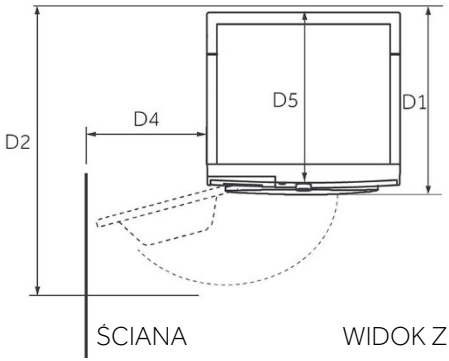
11.1 Dodatkowe dane techniczne

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Napięcie w V	220-240 V~/50 Hz			
Prąd w A	10			
Maks. moc w W	1950			
Ciśnienie wody w MPa	0,03≤P <1			
Masa netto w kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Wymiary produktu



PRZEDNI WIDOK



ŚCIANA WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Całkowita wysokość produktu w mm	850	850	850	850
W	Całkowita szerokość produktu mm	595	595	595	595
D5	całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	468	491	559	559
D1	Całkowita głębokość produktu w mm	510	533	601	601
D2	Głębokość otworu drzwi w mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	300	300	300	300

Uwaga:

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

11.3 Normy i dyrektywy CE

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy nasz Dział Obsługi Klienta Candy i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję 10-Rozwiązywanie problemów.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- lokalnym sprzedawcą.
- sprawdź obszar pomocy na stronie internetowej firmy Candy, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane.

Każdy produkt jest identyfikowany poprzez unikalny kod, nazywany także „numerem seryjnym", który jest wydrukowany na naklejce. Można go znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które można nabyć w naszych autoryzowanych punktach obsługi klienta.

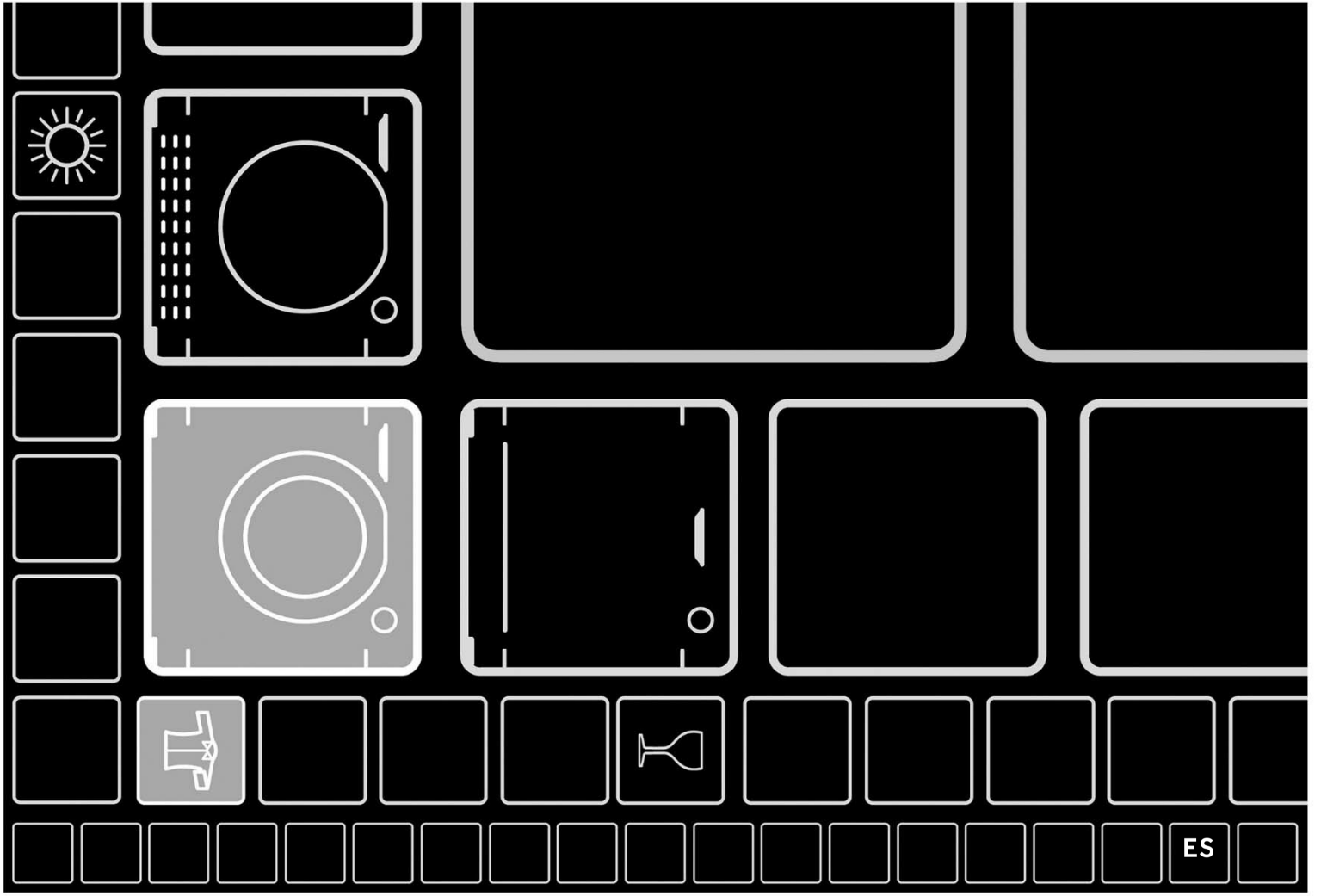
Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją na podstawie ustawy oraz na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej dołączonej do produktu. Certyfikat należy przechowywać w taki sposób, aby w razie potrzeby okazać go w autoryzowanym centrum obsługi klienta. Warunki gwarancji można również sprawdzić na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, wypełnij formularz online lub skontaktuj się z nami pod numerem telefonu podanym na stronie wsparcia na naszej stronie internetowej.

Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki spowodowane wadami elektrycznymi lub mechanicznymi produktu wynikającymi z działania lub zaniechania producenta. Jeżeli okaże się, że wada jest spowodowana czynnikami niezależnymi od dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek błędy drukarskie w broszurze dołączonej do tego produktu. Ponadto producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w swoich produktach zmian, które uzna za przydatne, bez zmiany zasadniczych właściwości produktów.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com


ES

Gracias

Gracias por comprar un producto Candy.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este aparato. Las instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo partido del aparato y a garantizar una instalación, un uso y un mantenimiento seguros y correctos.

Guarde este manual en un lugar práctico para poder consultarlo en cualquier momento para el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende el electrodoméstico, lo regala o lo deja atrás al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

Leyenda

Advertencia - Información de seguridad importante

Información general y consejos

Información medioambiental

NOTA: PARA EL REINO UNIDO SOLAMENTE
Cuando reciba el aparato, compruebe que no esté dañado. Cualquier daño detectado debe comunicarse inmediatamente al conductor. En caso contrario, los daños detectados deben notificarse al minorista en un plazo de 2 días a partir de la recepción.

Condiciones ambientales

Este aparato está marcado según la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante someter los RAEE a tratamientos específicos, con el fin de eliminar y desechar adecuadamente todos los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales. Los particulares pueden desempeñar un papel importante para garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental; es esencial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no deben tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE deben entregarse en los puntos de recogida correspondientes gestionados por el ayuntamiento o por empresas registradas. En muchos países, en el caso de los RAEE de gran tamaño, podría haber recogida a domicilio.

En muchos países, cuando se adquiere un aparato nuevo, el antiguo puede devolverse al minorista, que debe recogerlo gratuitamente uno a uno, siempre que el aparato sea de tipo equivalente y tenga las mismas funciones que el suministrado.

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones o asfixia.
Desconecte el aparato de la red eléctrica. Corte el cable de alimentación y deséchelo. Retire el pestillo de la puerta para evitar que niños y animales domésticos queden encerrados en el aparato. Este manual se basa en el "GWD 4106B8-S".

Índice

1 - Información de seguridad 4

2 - Instalación 7

3 - Consejos prácticos 11

4 - Descripción del producto 13

5 - Panel de control 14

6 - Programas 17

7 - Consumo 21

8 - Uso diario 22

9 - Cuidado y limpieza 27

10 - Solución de problemas 30

11 - Datos técnicos 33

12 - Atención al cliente 34

1 - Información de seguridad

Antes de encender el aparato por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad:

ADVERTENCIA

Uso diario

- Este aparato está diseñado única y exclusivamente para un uso doméstico normal y aplicaciones similares como:
  - Cocinas para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rurales.
  - Uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos tipo pensión.

  Se excluye el uso de este electrodoméstico, incluso en las aplicaciones arriba indicadas, para otros fines ajenos a su utilización en entornos domésticos o la realización de tareas domésticas como, por ejemplo, usos comerciales por usuarios expertos o formados.
  Si el electrodoméstico se utiliza para otros fines distintos, su vida útil podría verse reducida y la garantía del fabricante podría quedar sin validez. El fabricante declina toda responsabilidad, en la máxima medida permitida por la ley, por cualquier daño sufrido por el electrodoméstico o cualquier otro daño o pérdida que emane de un uso que no se ajuste a una utilización doméstica o para la realización del tareas del hogar (aunque se haya instalado en un entorno doméstico o residencial).
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando previamente hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial disponible desde el fabricante o su agente de servicio.

- Use solo juegos de tubos suministrados con el electrodoméstico para la conexión del suministro de agua (no reutilizar juegos de tubos usados).
- La presión del agua debe encontrarse entre 0,03 MPa y 1 MPa.
- Asegúrese de que la base o cualquier orificio de ventilación no estén obstruidos por alfombras ni moquetas.
- Tras la instalación, el electrodoméstico debe colocarse de tal forma que se pueda acceder al enchufe.
- La capacidad de carga máxima para ropa seca depende del modelo empleado (ver panel de control).
- Para consultar las especificaciones técnicas del producto, visite el sitio web del fabricante.

Conexiones eléctricas e instrucciones de seguridad

- Los datos técnicos (tensión de alimentación y entrada de alimentación) se indican en la placa de datos del producto.
- Asegúrese de que el sistema eléctrico cuente con toma de tierra, cumpla toda la legislación aplicable y que la toma (a la electricidad) sea compatible con el enchufe del electrodoméstico. En caso contrario, solicite asistencia profesional cualificada.
- Se desaconseja encarecidamente el uso de conversores, enchufes múltiples o alargadores.
- Antes de limpiar o realizar una operación de mantenimiento en la lavadora, desenchufe el electrodoméstico y desconecte el grifo de agua.
- No tire del cable de alimentación ni del electrodoméstico para desenchufarlo.
- Asegúrese de que no haya agua en el tambor antes de abrir la puerta.

ADVERTENCIA

El agua puede alcanzar temperaturas muy altas durante el ciclo de lavado.

- No exponga la lavadora a la lluvia, la luz solar directa u otros elementos climáticos. Protéjala de posibles congelaciones.
- Durante el traslado, no levante la lavadora por los pernos ni por el cajón del detergente; durante el transporte, no apoye nunca la puerta en el carro. Recomendamos que dos personas levanten la lavadora.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague la lavadora, cierre el grifo del agua y no manipule el aparato. Póngase inmediatamente en contacto con el centro de atención al cliente y utilice únicamente piezas de repuesto originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro la seguridad del aparato.

1 - Información de seguridad

Uso previsto

Este aparato está diseñado únicamente para lavar ropa que se pueda lavar a máquina. Siga en todo momento las instrucciones que figuran en la etiqueta de cada prenda. Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial.
No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y responsabilidad.

2.1 Preparación

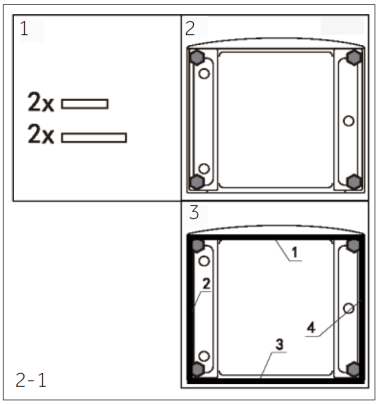
- Asegúrese de que no se hayan producidos daños de transporte.
- Asegúrese de haber retirado todos los pernos de transporte.
- Manipule siempre el aparato con la ayuda de al menos otra persona, ya que es pesado.
- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje, incluida la película protectora y la base de poliestireno, y manténgalos fuera del alcance de los niños. Al abrir el envase, pueden verse gotas de agua en la bolsa de plástico y en el cristal de la puerta. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en fábrica.

Nota: Eliminación del embalaje

Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente.

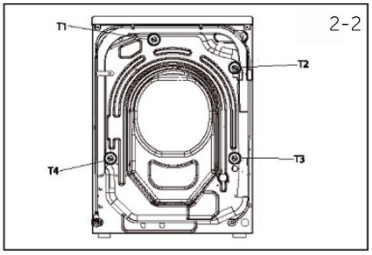
2.2 OPCIONAL: Instalar almohadillas de reducción del ruido

1. Al abrir el paquete retráctil, encontrará cuatro almohadillas de reducción del ruido. Se utilizan para reducir el ruido (Fig. 2-1).
2. Coloque la lavadora de lado, con la puerta hacia arriba y la parte inferior hacia el operario.
3. Saque las almohadillas de reducción del ruido y retire la película protectora adhesiva de doble cara; pegue alrededor de la parte inferior de la lavadora las almohadillas de reducción del ruido como se muestra en la figura 3 (dos almohadillas más largas en las posiciones 1 y 3, dos almohadillas más cortas en las posiciones 2 y 4). Por último, vuelva a colocar la máquina en posición vertical.

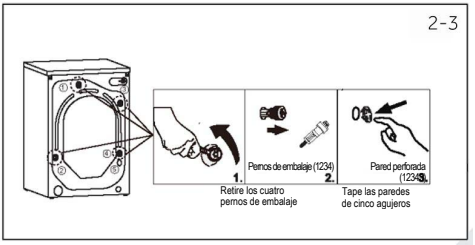


2.3 Desmontar los pernos de transporte

La protección para el transporte de la parte trasera ha sido diseñada para sujetar los componentes antivibración en el interior del aparato durante el transporte para evitar daños internos. Todos los elementos (T1, T2, T3 y T4, Fig. 2-2) deben retirarse antes del uso.



1. Retire los 4 pernos de embalaje (T1-T4) (Fig.2-3).
2. Rellene los 5 orificios con tapones ciegos.

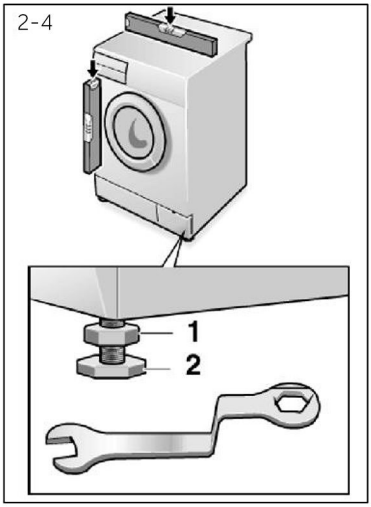


Nota: Guardar en lugar seguro

Guarde todas las piezas de la protección de transporte en un lugar seguro para su uso posterior. Cada vez que vaya a trasladar el aparato, vuelva a instalar primero las piezas de protección.

2.4 Traslado del aparato

Si va a trasladar el aparato a un lugar distante, vuelva a colocar los pernos de transporte retirados antes de la instalación para evitar daños: El montaje se realiza en orden inverso.



2.5 Alineación del aparato

Ajuste todas las patas (Fig. 2-4) para conseguir una posición completamente nivelada. Esto minimizará las vibraciones y, por tanto, el ruido durante el uso. También reducirá el desgaste. Recomendamos utilizar un nivel de burbuja para el ajuste. El suelo debe ser lo más estable y plano posible.

1. Afloje la contratuerca (1) con una llave.
2. Ajuste la altura girando las patas. (2).
3. Apriete la contratuerca (1) contra la carcasa.

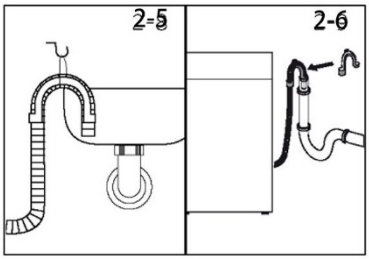
2.6 Alineación del aparato

Fije correctamente la manguera de drenaje de agua a la tubería. La manguera debe alcanzar en un punto dado una altura de entre 80 y 100 cm por encima de la línea inferior del aparato. Si es posible, mantenga siempre la manguera de desagüe fijada al clip en la parte posterior del aparato.

ADVERTENCIA

- Utilice únicamente el juego de mangueras suministrado para la conexión.
- No reutilice nunca los juegos de mangueras viejos.
- Conecte únicamente al suministro de agua fría.
- Antes de la conexión, compruebe si el agua sale limpia y clara.

Son posibles las siguientes conexiones:



2.6.1 Manguera de desagüe al fregadero

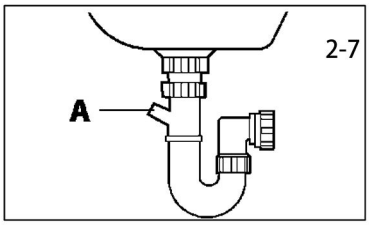
- Cuelgue la manguera de desagüe con el soporte en U sobre el borde de un fregadero de tamaño adecuado (Fig. 2-5).
- Proteja suficientemente el soporte en U para que no resbale.

2.6.2 Manguera de desagüe a la conexión de aguas residuales

- El diámetro interior del tubo vertical con orificio de ventilación debe ser de 40 mm como mínimo.
- Coloque la manguera de desagüe de 80-100 mm en la tubería de aguas residuales.
- Coloque el soporte en U y fíjelo suficientemente (Fig. 2-5).

2.6.3 Manguera de desagüe a la conexión del fregadero

- La unión debe estar por encima del sifón.
- Una conexión de espiga suele estar cerrada por una almohadilla (A). Debe retirarse para evitar cualquier disfunción (Fig. 2-7).
- Asegure la manguera de desagüe con una abrazadera.



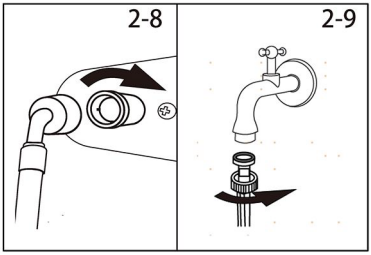
PRECAUCIÓN

- La manguera de desagüe no debe estar sumergida en agua y debe estar bien fijada y sin fugas. Si la manguera de desagüe se coloca en el suelo o si la tubería está a una altura inferior a 80 cm, la lavadora vaciará continuamente mientras se llena (autosifón).
- La manguera de desagüe no debe prolongarse. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio posventa.
- No retire la abrazadera del tubo de desagüe.

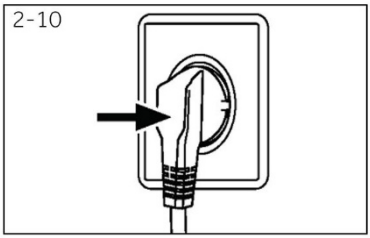
2.7 Manguera de desagüe a la conexión del fregadero

Asegúrese de que las juntas están insertadas.

1. Conecte la manguera de entrada de agua con el extremo acodado al aparato (Fig. 2-8). Apriete la unión atornillada con la mano.
2. El otro extremo se conecta a un grifo de agua con rosca de 3/4" (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Conexión eléctrica

Antes de cada conexión compruebe si:

- La fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- La toma de corriente tiene toma de tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y la toma de corriente coinciden perfectamente.
- **Solo para Reino Unido:** El enchufe británico cumple la norma BS1363A. Coloque el enchufe en la toma (Fig. 2-10).

ADVERTENCIA

- Asegúrese siempre de que todas las conexiones (alimentación eléctrica, desagüe y manguera de agua fresca) estén firmes, secas y sin fugas.
- Tenga cuidado de no aplastar, doblar o retorcer estas piezas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.

3 - Consejos prácticos

3.1 Consejos de carga

Cuando clasifique la colada, asegúrese de:
- Haber eliminado de la colada objetos metálicos como horquillas, alfileres o monedas.
- Haber abotonado las fundas de almohada, haber cerrado las cremalleras y haber atado los cinturones sueltos y las cintas de bata largas.
- Haber quitado los rodillos, ganchos o clips de las cortinas.
- Haber leído atentamente las etiquetas de lavado de la ropa.
- Haber eliminado las manchas persistentes con detergentes específicos.

- ▶ Cuando lave alfombras, cubrecamas u otras prendas pesadas, le recomendamos que evite el ciclo de centrifugado.
- ▶ Para lavar lana, asegúrese de que la prenda puede lavarse a máquina. Compruebe la etiqueta del tejido.
- ▶ Entre lavados, deje la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta para evitar la posible formación de malos olores en su interior.

3.2 Consejos prácticos para reducir el consumo

Cómo reducir el consumo y no perjudicar el medio ambiente al utilizar el electrodoméstico.
- ▶ Cargue la máquina hasta la capacidad sugerida en función del programa elegido (consulte la tabla de programas); de este modo, podrá ahorrar agua y energía.
- ▶ El ruido y la humedad residual en la colada dependerán de las revoluciones durante el centrifugado: a mayor número de revoluciones, más elevado será el nivel de ruido y menor la humedad residual en la colada.
- ▶ Los programas más eficientes en términos de uso combinado de agua y energía suelen ser los más largos a las temperaturas más bajas.
- ▶ Escanee el código QR de la etiqueta energética para obtener información sobre el consumo de energía. El consumo real de energía puede diferir del declarado en función de las condiciones locales.

Maximizar el tamaño de la carga
- ▶ Logre el mejor uso de energía, agua, detergente y tiempo aplicando el tamaño máximo de carga recomendado.

Ahorre hasta un 50% de energía lavando una carga completa en lugar de 2 medias cargas.

¿Es necesario el prelavado?
- ▶ Solo para ropa muy sucia.
  Ahorre detergente, tiempo, agua y consumo de energía no seleccionando prelavado para ropa con suciedad de leve a normal.

¿Es necesario un lavado en caliente?
- ▶ Trate previamente las manchas con quitamanchas o sumerja las manchas secas en agua antes de lavarlas para reducir la necesidad de un programa de lavado en caliente. Ahorra energía utilizando un programa de lavado a baja temperatura.

3.3 Dosificación del detergente

A continuación, se incluye una guía breve con sugerencias y consejos sobre el uso del detergente.
- ▶ Utilice solo detergentes aptos para lavado a máquina.
- ▶ Elija su detergente en función del tipo de tejido (algodón, tejidos delicados, tejidos sintéticos y de colores, lana, seda, etc.), el color, el tipo y el grado de suciedad y la temperatura de lavado del programa elegido.

3 - Consejos prácticos

- Para utilizar la cantidad adecuada de detergente, suavizante y otros aditivos, siga detenidamente las instrucciones del fabricante: utilizar correctamente el electrodoméstico con la dosis adecuada evitará el despilfarro y reducirá el impacto medioambiental.

Cuando lave ropa blanca muy sucia, le recomendamos que utilice programas de algodón a 60 °C o más y un detergente normal (de gran potencia) que contenga agentes blanqueadores que, a temperaturas medias/altas, ofrecen excelentes resultados. Para lavados entre 40 °C y 60 °C, el tipo de detergente utilizado debe ser apropiado para el tipo de tejido y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales son adecuados para los tejidos "blancos" o de colores que no destiñan con mucha suciedad, mientras que los detergentes líquidos o los detergentes en polvo "protectores del color" son adecuados para los tejidos de color con niveles ligeros de suciedad.
Para el lavado a temperaturas inferiores a 40 °C, recomendamos utilizar detergentes líquidos o detergentes etiquetados específicamente como adecuados para el lavado a baja temperatura.
Para lavar lana o seda, utilice únicamente detergentes específicamente formulados para estos tejidos.

- Un exceso de detergente producirá un exceso de espuma, lo cual evitará que el ciclo se desarrolle correctamente. También podría afectar a la calidad del lavado y del aclarado.

El uso de detergentes ecológicos sin fosfatos puede provocar los siguientes efectos:
- **Agua de enjuague más turbia:** este efecto está ligado a las zeolitas en suspensión, que no tienen efectos negativos sobre la eficacia del enjuague.
- **Polvo blanco (zeolitas) en la ropa al final del lavado:** esto es normal, el polvo no es absorbido por el tejido y no cambia su color.
- Para eliminar las zeolitas, seleccione un programa de enjuague. En el futuro, considere la posibilidad de utilizar un poco menos de detergente.
- **Espuma en el agua en el último enjuague:** esto no indica necesariamente un enjuague deficiente. Considere la posibilidad de utilizar menos detergente en futuros lavados.
- **Abundante espuma:** esto suele deberse a los tensioactivos aniónicos que contienen los detergentes y que son difíciles de eliminar de la colada.
  En este caso, no vuelva a enjuagar para eliminar estos efectos. No funciona.
  Sugerimos realizar un lavado de mantenimiento utilizando un limpiador patentado.
  Si el problema persiste o si sospecha que se trata de una avería, póngase inmediatamente en contacto con un Centro de atención al cliente autorizado.

4 - Descripción del producto

Nota:

Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, las ilustraciones de los siguientes capítulos pueden diferir de su modelo.

4.1 Imagen del aparato

Frente (Fig. 4-1):

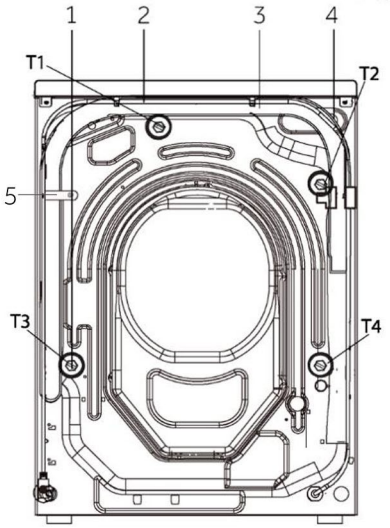
4-1



1 Cajetín de detergente/ suavizante
2 Encimera
3 Selector de programas
4 Panel
5 Puerta de la lavadora
6 Puerta del filtro
7 Patas ajustables

Parte trasera (Fig. 4-2):

4-2



1 Pernos de transporte (T1-T4)
2 Cable de alimentación
3 Manguera de desagüe
4 Válvula de entrada de agua
5 Abrazadera de manguera de drenaje

4.2 Accesorios

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista (Fig. 4-3):

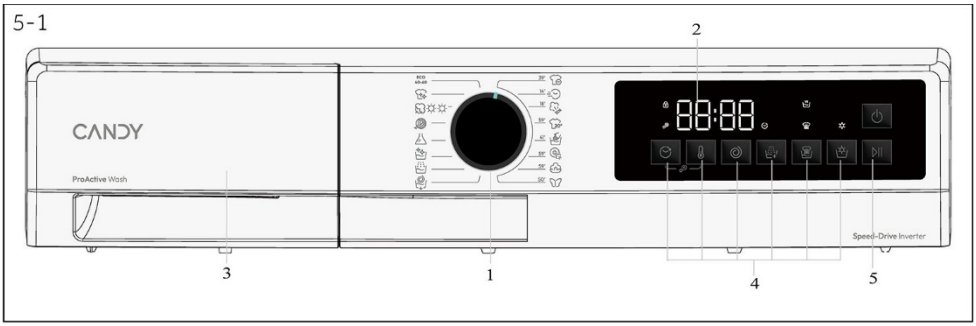
4-3



Conjunto de manguera de entrada | 5 tapones ciegos | Soporte de la manguera de drenaje | Almohadillas de reducción del ruido | Tarjeta de garantía | Manual del usuario | Etiqueta de datos energéticos | 10 años de garantía para piezas | Pegatina con instrucciones de uso sencillas

5 - Panel de control

5-1



1 Selector de programas
2 Pantalla
3 Cajetín de detergente/ suavizante
4 Botones de función
5 Botón de Inicio/ Pausa

Nota: Señal acústica

La señal acústica puede seleccionarse o cancelarse en caso necesario; consulte USO DIARIO (véase P27 8.12).

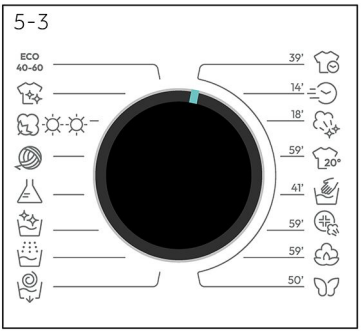
5-2



5.1 Botón de On/Off

Encienda/apague la máquina a través de este botón de encendido (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Selector de programas

Al girar el selector (Fig. 5-3) se puede seleccionar uno de los 16 programas y se mostrará su configuración por defecto.

5-4

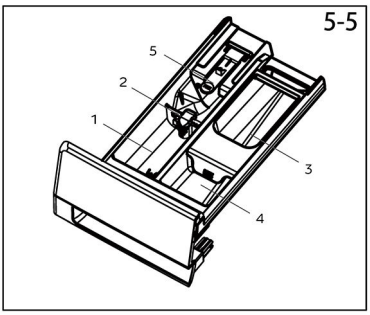


5.3 Pantalla

La pantalla (Fig. 5-4) muestra la siguiente información:

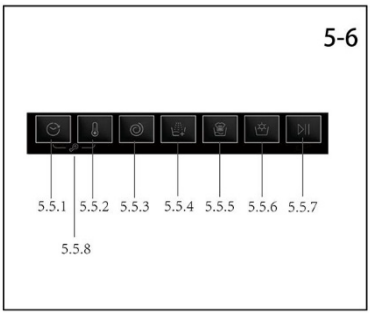
- Nombre del programa
- Tiempo restante
- Tiempo restante de reserva
- Información sobre alarmas y avisos
- Información de fin de pausa
- Tiempo diferido

5.4 Cajón de detergente



Abra el cajón dispensador, se pueden ver los siguientes componentes (Fig. 5-5):
1: Compartimento para detergente en polvo o líquido.
2: Solapa de selección de detergente; levántela para detergente en polvo, manténgala abajo para detergente líquido.
(El GWD 474SB7-S no tiene este componente).
3: Ponga una pequeña cantidad de detergente en polvo.
4: Compartimento para suavizante.
5: Lengüeta de bloqueo, presiónela hacia abajo para extraer el cajón dispensador.
La recomendación sobre el tipo de detergentes es adecuada para las diferentes temperaturas de lavado; consulte el manual del detergente (consulte P25).

5.5 Botones de función



Los botones de función (Fig.5-6) activan opciones adicionales en el programa seleccionado antes de que éste comience. Se muestran los indicadores correspondientes.
Al apagar el aparato o establecer un nuevo programa, se muestran todas las opciones.
Si un botón tiene varias opciones, la opción deseada puede seleccionarse pulsando el botón secuencialmente.Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.

Nota: Configuración de fábrica

Para obtener los mejores resultados en cada programa, Candy ha definido la configuración específica por defecto. Si no hay ningún requisito especial, se recomienda la configuración por defecto.

5.5.1 Botón de función "⏲"

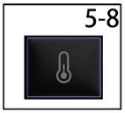


- Este botón de inicio diferido permite programar previamente el ciclo de lavado con un inicio diferido máximo de 24 horas. (Fig. 5-7)
- Para diferir el inicio, siga los pasos siguientes:

- Seleccione el programa deseado.
- Pulse el botón una vez para activar el inicio diferido y luego vuelva a pulsarlo para establecer el tiempo deseado. El inicio diferido aumenta en intervalos de 30 minutos, con un máximo de 24 horas de retraso.
- Confirme pulsando el botón "Inicio/Pausa". Se inicia la cuenta atrás del inicio diferido y, cuando finalice, el programa se iniciará automáticamente.

- Puede cancelar el inicio diferido girando el selector de programas.

5.5.2 Botón de función "🌡"



Toque este botón de temperatura (Fig. 5-8) para visualizar la temperatura correspondiente. Si se selecciona "-- °C", el agua no se calentará.

5-9



5.5.3 Botón de función "  "

- Toque este botón de velocidad (Fig. 5-9) para cambiar o anular la selección de la velocidad de centrifugado del programa. Si no se enciende ninguna luz y la pantalla muestra "", el electrodoméstico no centrifuga.

5-10



5.5.4 Botón de función "  "

- Este botón es para enjuague adicional (Fig.5-10). Permite añadir al menos un enjuague al final del ciclo de lavado. (Algunos programas no disponen de esta función). Resulta útil para personas con piel delicada y sensible, a las que una pequeña cantidad de residuos puede causar alergias.
  Es aconsejable utilizar este programa para la ropa infantil y para el lavado de prendas muy sucias que requieren una gran cantidad de detergente o para el lavado de prendas de toalla, cuya fibra tiene tendencia a retener el detergente.

5-11



5.5.5 Botón de función "  "

- El primer icono es para el lavado rápido, que se utiliza para situaciones con menos carga o suciedad.
- El segundo icono es para un lavado intensivo, que se utiliza para situaciones con cargas altas o condiciones de suciedad, y el tiempo de lavado será más largo.
- El lavado rápido y el lavado intensivo no pueden funcionar simultáneamente.

5-12



5.5.6 Botón de función "  "

- Toque este botón (Fig. 5-12) para seleccionar la función de secado.

La pulsación continua permite seleccionar diferentes intensidades y tiempos de secado. Este botón sólo puede ser seleccionado por algunos programas, y no puede ser seleccionado cuando la luz del programa está apagada.

5-13



5.5.7 Botón de función "  "

- Pulse con suavidad este botón (Fig. 5-13) para iniciar o interrumpir el programa visualizado en ese momento.

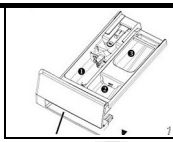
5-14



5.5.8 Botón de función "  "

- Pulse simultáneamente los botones "Inicio diferido" y "Temperatura" (Fig. 5-14) para activar el modo de bloqueo infantil.

● Sí
O Opcional
/ No



Compartimento de detergente para:
❶ Detergente
❷ Suavizante o producto de cuidado
❸ Prelavado

√ Seleccionable pero no por defecto
× No seleccionable
– Por defecto

		Lavado MÁX. KG				Secado			TEMP. STD	TEMP. MÁX.	CENTRIFUGADO PREESTABLECIDO	CENTR. MÁX.	1	2	3	LAVADO RÁPIDO	LAVADO INTENSIVO[1]	SECADO	ENJUAGUE ADICIONAL	DIFERIDO
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG												
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BLANCOS	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	SECADO ALTA TEMPERATURA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	SECAR LANA	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SINTÉTICOS	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	LIMPIEZA DEL TAMBOR	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ENJUAGUE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	DRENAJE Y CENTRI-FUGADO	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	ESPECIAL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	RÁPIDO	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	VAPOR FRESCO	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	LAVADO EN FRÍO 20ºC	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	LAVADO A MANO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HIGIENE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	ALGODÓN	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	DELICADO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMACIÓN PARA LOS LABORATORIOS DE PRUEBAS
PROGRAMA ESTÁNDAR DE ACUERDO CON (UE) N.º 2019/2023: PROGRAMA ECO 40-60

1) Este botón también permite seleccionar la duración del cuidado rápido y las diferentes intensidades de vapor, como se explica en los párrafos correspondientes, pero la luz no se ilumina.
2) No seleccionable a la temperatura por defecto, pero seleccionable tras modificar la temperatura.

6 - Programas

Descripción de los programas

A fin de poder lavar diferentes tipos de tejidos y con varios grados de suciedad, la lavadora cuenta con programas específicos adaptados a cada necesidad de lavado (véase tabla de programas).

Escoja un programa de conformidad con las instrucciones que figuran en las etiquetas de lavado, especialmente por lo que se refiere a la temperatura máxima recomendada.

ADVERTENCIA

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RENDIMIENTO DE LAVADO

- Las prendas de color nuevas deben lavarse por separado, como mínimo, durante los 5 o 6 primeros lavados.
- Algunas prendas grandes oscuras, como vaqueros y toallas, deben lavarse siempre por separado.
- No deben mezclarse nunca prendas que DESTIÑAN.
- No toque el cristal de la ventana de observación cuando esté funcionando el programa de alta temperatura.

ECO 40-60

El programa ECO 40-60 lava prendas de algodón con un grado de suciedad normal que se pueden lavar de 40 °C o 60 °C juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa en materia de Ecodesign de la UE (diseño de productos que no perjudica el medio ambiente).

BLANCOS

Este programa es adecuado para lavar prendas grandes que no estén demasiado sucias, lo que puede ayudar a lavar más ropa.

SECADO ALTA TEMPERATURA

Programa de secado a alta temperatura recomendado para prendas de algodón y lino (consulte siempre la etiqueta de cuidado de la ropa).

SECAR LANA

Programa de secado a baja temperatura, ideal para secar prendas de lana con el máximo cuidado y suavidad, reduciendo el roce de los tejidos en función de la cantidad de lavado y de la velocidad de centrifugado seleccionada para la colada. El ciclo es adecuado para cargas pequeñas de hasta 0,4 kg (1 jersey).

SINTÉTICOS

Este programa permite lavar tejidos y colores diferentes todos juntos. Se han optimizado tanto el movimiento de rotación del tambor como los niveles de agua durante el lavado, pero también durante la fase de aclarado. La precisión del centrifugado reduce la formación de arrugas en los tejidos.

LIMPIEZA DEL TAMBOR

Este programa puede realizar la autolimpieza de la lavadora. Recomendamos una autolimpieza del tambor después de utilizar la lavadora 50 veces. Cuando utilice este programa, no utilice detergente para ropa ni limpiador para lavadoras.

ENJUAGUE

Este programa lleva a cabo 2 enjuagues con un centrifugado intermedio (a una velocidad que se puede reducir o el cual se puede cancelar con el botón correspondiente). Se utiliza para enjuagar todo tipo de tejidos, por ejemplo, tras un lavado a mano.

DRENAJE Y CENTRIFUGADO
El programa completa el drenaje y un centrifugado máximo, es posible suprimir o reducir el centrifugado mediante el botón de selección de centrifugado.

ESPECIAL 39'
Este programa permite lavar diferentes tejidos juntos, como algodón, tejidos sintéticos y tejidos mixtos, en solo 39 minutos a 30 °C (o menos) de temperatura. Este programa es especialmente adecuado para tejidos ligeramente sucios, hasta la mitad de la carga nominal.

RÁPIDO
Este nuevo programa se puede utilizar para conseguir resultados excelentes, ahorrando agua, energía, detergente y tiempo. Esta opción lava a una temperatura media, adecuada para ropa mixta de algodón y sintética poco sucia. Recomendado para cargas pequeñas y ropa poco sucia.

VAPOR FRESCO
Este programa utiliza un tratamiento de vapor para eliminar las arrugas. Está diseñado para prendas en seco y en función del tipo de tejidos.

LAVADO EN FRÍO 20°C
Este programa innovador permite lavar juntos diferentes tejidos y colores, como prendas de algodón, sintéticos y de colores y mixtas a tan solo 20 °C y con excelentes resultados de lavado.

LAVADO A MANO
Este programa lleva a cabo un ciclo de lavado especial para tejidos delicados que se pueden lavar en la lavadora o aquellas prendas que deban lavarse a mano.

HIGIENE PLUS 59'
Este programa de lavado es capaz de alcanzar una temperatura de 60 °C durante un tiempo prolongado, combinando la acción del vapor con una potente acción de enjuague para una ropa limpia e higiénica. Recomendado para tejidos de algodón.

ALGODÓN
Este programa es adecuado para lavar prendas de algodón de color a 40 °C o para garantizar el máximo grado de limpieza en el lavado de ropa resistente de algodón a 90 °C. El centrifugado final se realiza a la máxima velocidad, lo que garantiza una excelente deshidratación.

DELICADO
Desarrollado para cuidar bien de las prendas delicadas, este programa lava a baja temperatura en poco tiempo. Un enjuague extendido y en profundidad nutre las fibras de la tela.

Nota: Procedimiento para comprobar el número de ciclos que ha realizado la máquina.

Procedimiento: en el programa "ALGODÓN", pulse simultáneamente "TEMPERATURA" y "VELOCIDAD", se mostrará el número de ciclo en marcha durante 2 segundos y, a continuación, se volverá al programa "ALGODÓN". Los ciclos de funcionamiento acumulados se sumarán una vez finalizado el programa. Los ciclos de funcionamiento se mostrarán en hexadecimal si son superiores a 9999.

7 - Consumo

Escanee el código QR de la etiqueta energética para obtener información sobre el consumo de energía.
El consumo real de energía puede diferir del declarado en función de las condiciones locales.

Nota: Peso automático

El aparato está equipado con reconocimiento de carga. Con carga baja, la energía, el agua y el tiempo de lavado se reducirán automáticamente en algunos programas. El tiempo por defecto de la pantalla puede variar en función del peso de la carga, que incluye "ECO 40-60, Blancos, Lavado inteligente, Vaqueros, Sintéticos y de colores, Lavado en frío 20°C, Lavado a mano, Higiene Plus 59', Algodón y Delicado".

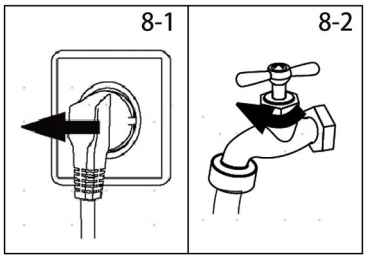
Información indicativa (según el Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión):

Capacidad nominal	Programa	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/ciclo)	(L/ciclo)	Temperatura máxima (°C)	Velocidad máxima (RPM)	Humedad residual (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Lavado en frío 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Algodón 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintéticos y de colores 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Lavado en frío 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Algodón 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintéticos y de colores 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+ Secado 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Secado 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Lavado en frío 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Algodón 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintéticos y de colores 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+ Secado 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Secado 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Lavado en frío 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Algodón 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintéticos y de colores 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Los valores indicados para los programas distintos del programa ECO 40-60 y el ciclo de lavado y secado son meramente indicativos.

8.1 Alimentación

Conecte la lavadora a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Consulte también el apartado INSTALACIÓN (véase P10).



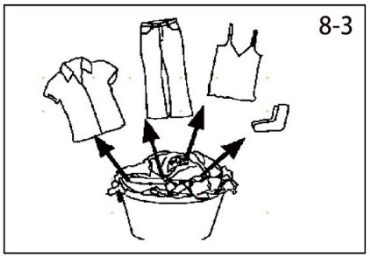
8.2 Conexión de agua

- Antes de realizar la conexión, compruebe la limpieza y claridad de la entrada de agua.
- Abra el grifo (Fig.8-2).

Nota: Tensión

Antes del uso, compruebe si hay fugas en las juntas entre el grifo y la manguera de entrada abriendo el grifo.

8.3 Preparar la colada



- Ordene la ropa según el tejido (algodón, sintéticos y de colores, lana o seda, etc.) y el grado de suciedad (Fig. 8-3). Preste atención al etiquetado de cuidado de las etiquetas de lavado.
- Separe la ropa blanca de la de color. Lave primero a mano los tejidos de color para comprobar si destiñen.
- Vacíe los bolsillos (llaves, monedas, etc.) y retire los objetos decorativos más duros (por ejemplo, broches).
- Las prendas sin dobladillo, delicadas y de tejido fino, como las cortinas finas, deben introducirse en una bolsa de lavado para cuidar esta ropa delicada (sería mejor lavarla a mano o en seco).
- Cierre las cremalleras, el velcro y los ganchos, asegúrese de que los botones están bien cosidos.
- Coloque las prendas delicadas como la ropa sin dobladillo firme, la ropa interior delicada y las prendas pequeñas como calcetines, cinturones, sujetadores, etc. en una bolsa de lavado.
- Desdoble los artículos grandes, como sábanas, colchas, etc.
- Dé la vuelta a los vaqueros y a los tejidos estampados, decorados o con mucho color; si es posible, lávelos por separado.

PRECAUCIÓN

Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños en la ropa y el aparato.

Tabla de cuidados

Lavado					
	Lavable hasta 95 °C, proceso normal		Lavable hasta 60 °C, proceso normal		Lavable hasta 60 °C, proceso suave
	Lavable hasta 40 °C, proceso normal		Lavable hasta 40 °C, proceso suave		Lavable hasta 40 °C, proceso muy suave
	Lavable hasta 30 °C, proceso normal		Lavable hasta 30 °C, proceso suave		Lavable hasta 30 °C, proceso muy suave
	Lavar a mano máx. 40 °C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueo permitido		Sólo oxígeno/no cloro		No blanquear
Secado					
	Secado en secadora posible a temperatura normal		Secado en secadora posible a temperatura baja		No secar en secadora
	Secado en tendal		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de hasta 200 °C		Plancha a una temperatura media de hasta 150 °C		Planchado a baja temperatura hasta 110 °C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				
Cuidado profesional de los textiles					
	Limpieza en seco en tetracloroeteno		Limpieza en seco en hidrocarburos		No limpiar en seco
	Limpieza profesional en húmedo		No limpiar profesionalmente en húmedo		

8.4 Carga del aparato

- Ponga la colada prenda a prenda.
- No sobrecargue el aparato. Tenga en cuenta las diferentes cargas máximas según los programas. Regla general para la carga máxima: mantenga 15 cm entre la carga y la parte superior del tambor.
- Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que no queden piezas de ropa atrapadas.

Nota: Peso automático

El tiempo por defecto de la pantalla puede variar en función del peso de la carga, que incluye "ECO 40-60, Blancos, Lavado inteligente, Vaqueros, Sintéticos y de colores, Lavado en frío 20°C, Lavado a mano, Higiene Plus 59', Algodón y Delicado".

8.5 Selección del detergente

- La eficacia y el rendimiento del lavado vienen determinados por la calidad del detergente utilizado.
- Utilice únicamente detergente aprobado para el lavado a máquina.
- Si es necesario, utilice detergentes específicos, por ejemplo para tejidos sintéticos y de colores y de lana.
- No utilice productos de limpieza en seco como tricloroetileno y productos similares.

Elija el mejor detergente

Programa	Tipo de detergente				
	Universal	Color	Delicado	Especial	Descal-cificador
ESPECIAL 39'	L/P	L	-	-	O
VAPOR FRESCO	-	-	-	-	-
RÁPIDO	L	L	-	-	O
HIGIENE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
DELICADO	-	-	L/P	L/P	O
SECADO ALTA TEMPERATURA	-	-	-	-	-
SECAR LANA	-	-	-	-	-
ENJUAGUE	-	-	-	-	O
ALGODÓN	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
LAVADO A MANO	-	-	L/P	L/P	O
LAVADO EN FRÍO 20°C	L/P	L/P	-	-	O
SINTÉTICOS	-	L/P	-	-	O
DRENAJE Y CENTRIFUGADO	-	-	-	-	-
BLANCOS	P	L/P	-	-	O
LIMPIEZA DEL TAMBOR	-	-	-	O	-

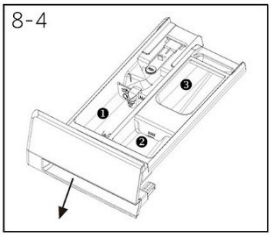
L = detergente en gel/líquido P = detergente en polvo O = opcional - = no
Si se utiliza detergente líquido, no se recomienda activar el temporizador.

Recomendaciones de uso:

- Polvo de lavado: 20 °C a 90 °C* (uso óptimo: 40-60 °C)
- Detergente para color: 20 °C a 60 °C (uso óptimo: 30-60 °C)
- Detergente para lana/delicados: 20 °C a 30 °C (uso óptimo: 20-30 °C)

* Elija una temperatura de lavado de 90 °C sólo para requisitos higiénicos especiales.
* Si elige una temperatura del agua de 60°C o superior, le aconsejamos que utilice menos detergente.
* Es mejor no utilizar detergente en polvo o usar poca cantidad.
* El tipo de detergente sugerido en control remoto depende del programa elegido en la aplicación.

8-4



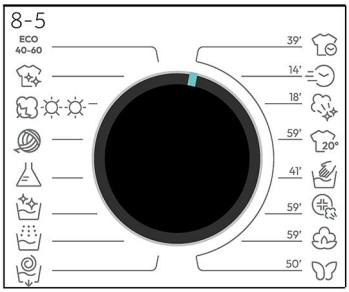
8.6 Añadir el detergente

1. Deslice hacia fuera el cajón del detergente.
2. Coloque los productos químicos necesarios en los compartimentos correspondientes (Fig. 8-4).
3. Empuje suavemente el cajón hacia atrás.

Nota

- Retire los restos de detergente del cajón del detergente antes del siguiente ciclo de lavado.
- No utilice detergente o suavizante en exceso.
- Siga las instrucciones del envase del detergente.
- Rellene siempre el detergente justo antes de comenzar el ciclo de lavado.
- El detergente líquido concentrado debe diluirse antes de añadirlo.
- No utilice detergente líquido si está seleccionada la función "Diferido".
- Elija cuidadosamente los ajustes del programa según los símbolos de cuidado de todas las etiquetas de la colada y según la tabla de programas.

8-5



8.7 Seleccionar un programa

Para obtener los mejores resultados de lavado, seleccione un programa que se adapte al grado de suciedad y al tipo de colada.
Gire el selector de programas (Fig. 8-5) para seleccionar el programa adecuado. La pantalla mostrará el nombre del programa seleccionado.

Nota: Eliminación de olores

Antes del primer uso, se recomienda ejecutar el programa "Limpieza del tambor" para eliminar posibles residuos corruptivos. No ponga detergente ni limpiador especial para lavadoras en el compartimento del detergente de lavado (2).

8-6



8.8 Añadir selecciones individuales

Seleccione las opciones y configuración necesarios (Fig. 8-6); consulte Panel de control.

8.9 Iniciar un programa de lavado



Pulse el botón "Inicio/Pausa" (Fig. 8-7) para comenzar. El aparato funciona según la configuración actual. Los cambios sólo son posibles cancelando el programa.

8.10 Interrupción/cancelación del programa de lavado

Para interrumpir un programa en curso, pulse "Inicio/Pausa", el LED situado encima del botón parpadea. Pulse de nuevo para reanudar el funcionamiento.
Para cancelar un programa en curso y todos sus ajustes individuales:

1. Toque el botón "Inicio/Pausa" para interrumpir el programa en curso.
2. Gire el selector hasta el programa DRENAJE Y CENTRIFUGADO y seleccione "0" para drenar el agua.
3. Después de cerrar el programa para reiniciar el aparato, seleccione un nuevo programa y póngalo en marcha.

8.11 Después del lavado

Nota: Bloqueo de la puerta

- Por razones de seguridad, la puerta se bloquea parcialmente durante el ciclo de lavado. Solo es posible abrir la puerta al final del programa o después de que el programa se haya cancelado correctamente (consulte la descripción anterior).
- En caso de nivel elevado de agua o temperatura y durante el centrifugado, no es posible abrir la puerta: aparece Bloqueo.

1. En el ciclo de programa aparece " End ".
2. El electrodoméstico se apaga automáticamente.
3. Sáquela con cuidado para evitar que se arrugue más.
4. Cierre el suministro de agua.
5. Desenchufe el cable de alimentación.
6. Abra la puerta para evitar la formación de humedad y olores. Déjela abierto mientras no se utilice.

Nota: Modo de espera / modo de ahorro de energía

El electrodoméstico encendido pasará al modo de espera si no se activa en los 2 minutos anteriores al inicio del programa o al final del mismo. La pantalla se apaga. Esto ahorra energía.

8.12 Activar o desactivar el zumbador

La señal acústica puede deseleccionarse en caso necesario:

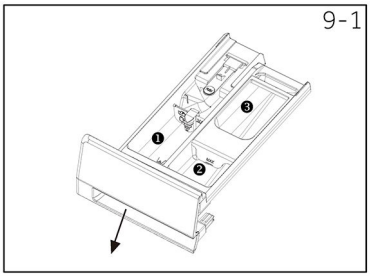
1. En el modo de espera, en cualquier programa, pulse los botones "Velocidad" + "Enjuague adicional" al mismo tiempo durante 5 s; el zumbador se activará y la pantalla mostrará " bEEP OFF ". Pulse de nuevo los dos botones simultáneamente durante 5 s, la pantalla mostrará "bEEP on".

9 - Cuidado y limpieza

9.1 Limpieza del cajón del detergente

Tenga cuidado y compruebe que no quedan restos de detergente.
Limpie el cajón con regularidad (fig. 9-1):

1. Tire del cajón hasta el tope.
2. Pulse el botón de desbloqueo y extraiga el cajón.
3. Enjuague el cajón con agua hasta que quede limpio y vuelva a insertar el cajón en el aparato.



9.2 Limpieza de la máquina

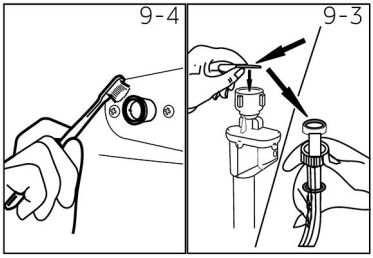
- ► Desenchufe la máquina durante la limpieza y el mantenimiento.
- ► Utilice un paño suave con jabón líquido para limpiar la carcasa de la máquina (Fig. 9-2) y los componentes de goma.
- ► No utilice productos químicos orgánicos ni disolventes corrosivos.



9.3 Válvula de entrada de agua y filtro de la válvula de entrada

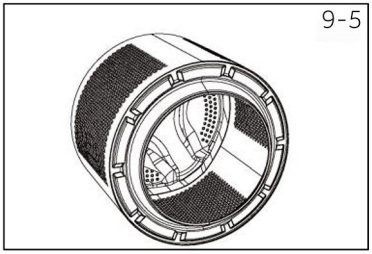
Para evitar la obstrucción del suministro de agua por sustancias sólidas como cal, limpie regularmente el filtro de la válvula de entrada.

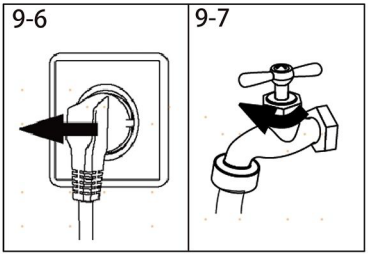
- ► Desenchufe el cable de alimentación y cierre el suministro de agua.
- ► Desenrosque la manguera de entrada de agua en la parte posterior (Fig. 9-3) del electrodoméstico, así como en el grifo.
- ► Lave los filtros con agua y un cepillo (Fig. 9-4).
- ► Inserte el filtro e instale la manguera de entrada.
- ► Abre el grifo para ver si gotea.



9.4 Limpieza del tambor

- ► Retire del tambor objetos lavados accidentalmente, especialmente piezas metálicas como alfileres, monedas, etc. (Fig. 9-5), ya que provocan manchas de óxido y daños.
- ► Utilice un limpiador sin cloruros para eliminar las manchas de óxido. Respete las advertencias del fabricante del producto de limpieza.
- ► No utilice objetos duros ni estropajos de acero para la limpieza.



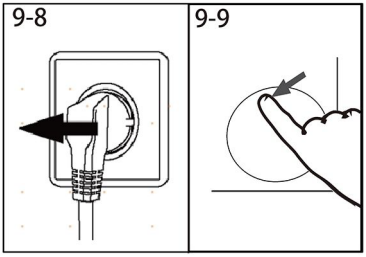


9.5 Largos periodos de desuso

Si el aparato permanece inactivo durante un periodo prolongado:

1. Extraiga el enchufe eléctrico (Fig. 9-6).
2. Cierre el suministro de agua (Fig. 9-7).
3. Abra la puerta para evitar la formación de humedad y olores. Deje la puerta abierta cuando no lo utilice.

Antes del próximo uso, compruebe detenidamente el cable de alimentación, la entrada de agua y la manguera de desagüe. Asegúrese de que todo está correctamente instalado y sin fugas.



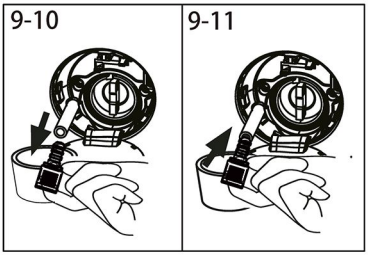
9.6 Filtro de la bomba

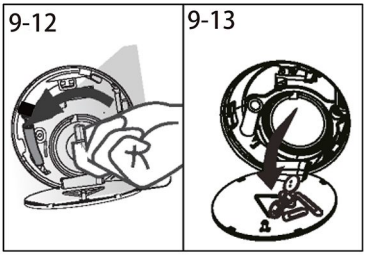
Limpie el filtro una vez al mes y compruebe el filtro de la bomba, por ejemplo, si el aparato:

- No drena el agua.
- No centrifuga.
- Hace ruidos extraños durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de escaldadura! El agua del filtro de la bomba puede estar muy caliente. Antes de realizar cualquier acción, asegúrese de que el agua se ha enfriado.

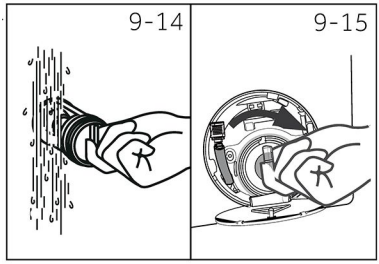




1. Apague y desenchufe la máquina (Fig. 9-8).
2. Empuje y abra la puerta del filtro (Fig. 9-9).
3. Tenga preparado un recipiente plano para recoger el agua que desborde (Fig.9-10). Podría haber grandes cantidades.
4. Tire de la manguera de desagüe y sujete su extremo por encima del recipiente (Fig. 9-10).
5. Extraiga el tapón de cierre de la manguera de desagüe (Fig. 9-10).
6. Una vez completado el drenaje, cierre la manguera de desagüe y empújela hacia la máquina (Fig. 9-11).
7. Desenrosque y retire en sentido antihorario el filtro de la bomba (Fig. 9-12).
8. Elimine los contaminantes y la suciedad (Fig. 9-13).

9 - Cuidado y limpieza

9. Limpie cuidadosamente el filtro de la bomba, por ejemplo, con agua corriente (fig. 9-14).
10. Vuelva a fijarlo perfectamente (Fig. 9-15).
11. Cierre la puerta del filtro.



PRECAUCIÓN

- El sellado del filtro de la bomba tiene que estar limpio y sin daños. Si la tapa no está bien cerrada, puede salir agua.
- El filtro debe estar colocado en su sitio, ya que de lo contrario podrían producirse fugas.

10 - Solución de problemas

Muchos de los problemas que surgen pueden ser resueltos por uno mismo sin necesidad de conocimientos específicos. En caso de problema, compruebe todas las posibilidades indicadas y siga las instrucciones siguientes antes de ponerse en contacto con el servicio posventa. Véase ATENCIÓN AL CLIENTE.

ADVERTENCIA

- Antes de proceder al mantenimiento, desactive el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- El mantenimiento de los equipos eléctricos solo debe ser realizado por expertos cualificados en electricidad, ya que las reparaciones inadecuadas pueden causar daños considerables.
- Si el cable de alimentación presenta daños, solo debe ser sustituido por el fabricante, por un técnico cualificado o por cualquier persona autorizada para evitar cualquier peligro.

10.1 Códigos de información

Los siguientes códigos se muestran sólo para ofrecer información referida al ciclo de lavado. No hay que aplicar ninguna medida.

Código	Mensaje
1:25	El tiempo restante del ciclo de lavado será de 1 hora y 25 minutos.
6:30	El tiempo de retraso restante será de 6 horas y 30 minutos.
cLoH	La función de bloqueo infantil está activada.
End	El ciclo de lavado ha finalizado. El aparato se apaga automáticamente.
Loct	La puerta está cerrada debido al alto nivel de agua, la alta temperatura del agua o el ciclo de centrifugado.
nd	No se ha seleccionado el modelo.

10.2 Solución de problemas con código de pantalla

Problema	Causa	Solución
CLR FLTR	• Error de drenaje, el agua no se drena completamente en 6 minutos.	• Limpie el filtro de la bomba. • Compruebe la instalación de la manguera de desagüe.
E2	• Error de bloqueo.	• Cierre bien la puerta.
E4	• No se ha alcanzado el nivel de agua, la manguera de desagüe es autosifónica.	• Asegúrese de que el grifo está completamente abierto y la presión del agua es normal. • Compruebe la instalación de la manguera de entrada.
E8	• Error en el nivel de protección del agua.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
F9	• Lógica: La comunicación entre el sensor de temperatura de secado es anormal • Causa: Fallo del sensor de temperatura de secado	• Compruebe si el cable y el terminal están bien conectados. • Compruebe la resistencia del sensor de temperatura de secado.
E9	• La carga se ha fijado a la pared del cilindro.	• Abra la puerta, sacuda la ropa de carga y vuelva a colocarla en el cilindro interior para poner en marcha la máquina.
E5	• Error de drenaje, el agua no se drena completamente en 1 minuto.	• Limpie el filtro de la bomba. • Compruebe la instalación de la manguera de desagüe.

Problema	Causa	Solución
Fd	• Error de comunicación de calentamiento de secado.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
Fb	• El agua se desbordó anormalmente.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
F3	• Error del sensor de temperatura.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
F4	• Error de calefacción.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
F7	• Error del motor.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
FA	• Error del sensor de nivel de agua.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
FC0, FC1 o FC2	• Error de comunicación anormal.	• Póngase en contacto con el servicio posventa.
Eb	• Alarma de atasco de ropa.	• Ponga en pausa el funcionamiento, abra la puerta y vuelva a colocar las prendas antes de reiniciar.

10.3 Solución de problemas sin código de visualización

Problema	Causa	Solución
La lavadora no funciona.	• El programa aún no ha comenzado.	• Compruebe el programa y póngalo en marcha.
	• La puerta no está bien cerrada.	• Cierre bien la puerta.
	• La máquina no se ha encendido.	• Encienda la máquina.
	• Fallo de alimentación.	• Compruebe el suministro eléctrico.
	• El bloqueo infantil está activado.	• Desactive el bloqueo infantil.
La lavadora no se llenará de agua.	• No hay agua.	• Compruebe el grifo de agua.
	• La manguera de entrada está doblada.	• Compruebe la manguera de entrada.
	• El filtro de la manguera de entrada está obstruido.	• Desbloquee el filtro de la manguera de entrada.
	• La presión del agua es inferior a 0,03 MPa.	• Compruebe la presión del agua.
	• La puerta no está bien cerrada.	• Cierre bien la puerta.
	• Fallo en el suministro de agua.	• Asegure el suministro de agua.
La máquina se vacía mientras se llena.	• La altura de la manguera de desagüe es inferior a 80 cm.	• Asegúrese de que la manguera de desagüe está correctamente instalada.
	• El extremo de la manguera de desagüe podría llegar al agua.	• Asegúrese de que la manguera de desagüe no está en el agua.
Fallo de drenaje.	• La manguera de desagüe está obstruida.	• Desatasque la manguera de desagüe.
	• El filtro de la bomba está obstruido.	• Limpie el filtro de la bomba.
	• El extremo de la manguera de desagüe está a más de 100 cm por encima del nivel del suelo.	• Asegúrese de que la manguera de desagüe está correctamente instalada.
Fuerte vibración al centrifugar.	• No se han retirado todos los pernos de transporte.	• Retire todos los pernos de transporte.
	• El aparato no tiene una posición plana.	• Asegúrese de que el suelo sea resistente y la posición esté nivelada.
	• La carga de la máquina no es correcta.	• Compruebe el peso y el equilibrio de la carga.
El funcionamiento se detiene antes de completar el ciclo de lavado.	• Avería de agua o electricidad.	• Compruebe el suministro eléctrico y de agua.
El funcionamiento se detiene durante un tiempo.	• El aparato muestra un código de error.	• Considere los códigos de visualización.
	• Problema debido al patrón de carga.	• Reduzca o ajuste la carga.
	• El programa realiza el ciclo de remojo.	• Cancele el programa y reinicie.
Exceso de espuma en el tambor y/o el cajón de detergente.	• El detergente no es apropiado.	• Compruebe las recomendaciones de detergente.
	• Uso excesivo de detergente.	• Reduzca la cantidad de detergente.

10 - Solución de problemas

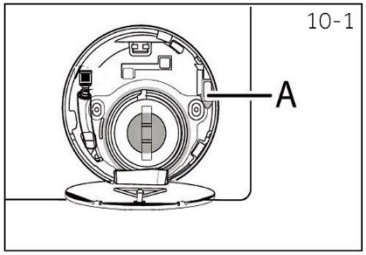
Problema	Causa	Solución
Ajuste automático del tiempo de lavado.	• Se ajustará la duración del programa de lavado.	• Esto es normal y no afecta a la funcionalidad.
El centrifugado falla.	• Desequilibrio de la colada.	• Compruebe la carga de la máquina y la colada y vuelva a ejecutar un programa de centrifugado.
Resultado de lavado insatisfactorio.	• El grado de suciedad no coincide con el programa seleccionado • La cantidad de detergente no era suficiente. • Se ha superado la carga máxima. • La ropa estaba distribuida de forma desigual en el tambor.	• Seleccione otro programa. • Elija el detergente en función del grado de suciedad y según las especificaciones • Reduzca la carga. • Separe la colada.
Hay restos de detergente en la ropa.	• Las partículas insolubles de detergente pueden permanecer como manchas blancas en la ropa.	• Realice un enjuague adicional. • Intente cepillar las manchas de la ropa seca. • Elija otro detergente.
La ropa tiene manchas grises.	• Causada por grasas como aceites, cremas o ungüentos.	• Trate previamente la colada con un limpiador especial.

Nota: Formación de espuma

Si se detecta demasiada espuma durante el centrifugado, el motor se detiene y la bomba de desagüe se activa durante 90 segundos. Si esa eliminación de espuma falla hasta 3 veces, el programa termina sin centrifugado.

En caso de que los mensajes de error reaparezcan incluso después de haber tomado las medidas oportunas, apague el aparato, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

10.4 En caso de apagón



El programa actual y su configuración se guardarán. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, se reanudará el funcionamiento.
Si se produce un corte de corriente, se bloquea mecánicamente la apertura de la puerta del programa de lavado en funcionamiento. Para sacar la colada no debe verse el nivel de agua en el cristal de la puerta. - ¡Peligro de quemaduras! Hay que bajar el nivel del agua como se describe en "Filtro de la bomba". A continuación, tire de la palanca (A) situada debajo de la trampilla de servicio (fig. 10-1) hasta que la puerta se desbloquee con un suave chasquido. A continuación, vuelva a fijar todas las piezas.

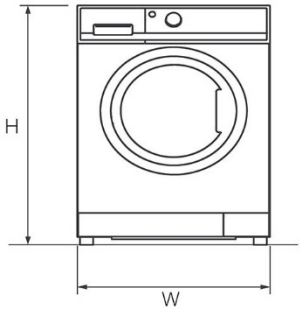
Cuando la lavadora entre en un estado seguro (nivel del agua por debajo del cristal, temperatura por debajo de 55 °C, sin giros), puede desbloquear las puertas de la operación de la máquina.

11 - Datos técnicos

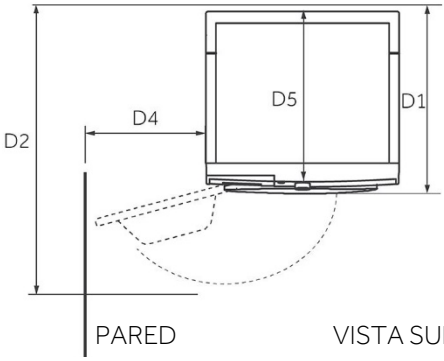
11.1 Datos técnicos adicionales

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Tensión en V	220-240 V~/50 Hz			
Corriente en A	10			
Potencia máxima en W	1950			
Presión del agua en MPa	0,03≤P <1			
Peso neto en kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Dimensiones del producto



VISTA FRONTAL



PARED VISTA SUPERIOR

DIMENSIONES DEL PRODUCTO		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Altura total del producto en mm	850	850	850	850
W	Anchura total del producto en mm	595	595	595	595
D5	Profundidad total del producto (hasta el tablero de control principal) en mm	468	491	559	559
D1	Profundidad total del producto en mm	510	533	601	601
D2	Profundidad con la puerta abierta en mm	992	1015	1084	1084
D4	Distancia mínima de la puerta a la pared adyacente en mm	300	300	300	300

Nota:

La altura exacta de su lavadora depende de la distancia a la que se extiendan las patas desde la base de la máquina. El espacio donde instale la lavadora debe ser al menos 40 mm más ancho y 20 mm más profundo que su tamaño.

11.3 Normas y directivas CE

Este producto cumple los requisitos de las directivas CE aplicables con las normas armonizadas correspondientes, que prevén el marcado CE.

12 - Atención al cliente

Recomendamos nuestro Servicio de Atención al Cliente Candy y el uso de recambios originales.
Si tiene algún problema con su electrodoméstico, consulte primero la sección 10 - Solución de problemas.

Si no encuentra una solución, póngase en contacto con:

- Su distribuidor local.
- El Área de Asistencia de la página web de Candy, donde encontrará información sobre Garantías, Accesorios y Recambios y números de Contacto.

Para ponerse en contacto con nuestro Servicio, asegúrese de que dispone de los siguientes datos.

Cada producto se identifica mediante un código único, también llamado "número de serie", impreso en una pegatina. Puede encontrarse en el interior de la apertura de la puerta.

Modelo _____ Número de serie _____

Consulte también la tarjeta de garantía suministrada con el producto en caso de garantía.

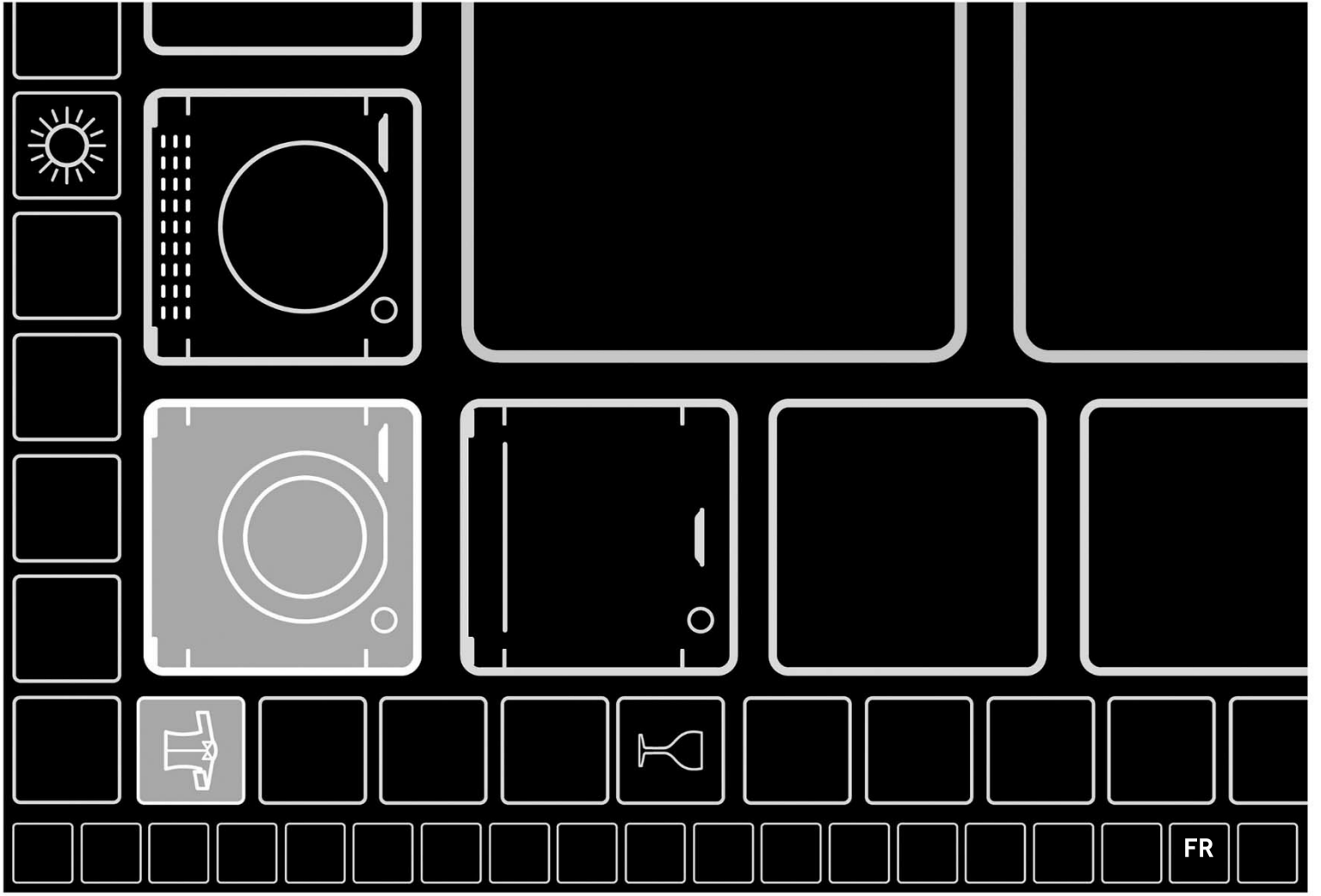
Se recomienda utilizar siempre recambios originales, que están disponibles en nuestros Centros Autorizados de Atención al Cliente.

Garantía
El producto está cubierto por una garantía en virtud de los términos y condiciones establecidos en el certificado que acompaña al producto. El certificado debe conservarse para poder mostrarlo al Centro Autorizado de Atención al Cliente en caso de necesidad. También puede consultar las condiciones de la garantía en nuestra página web. Para recibir ayuda, cumplimente el formulario en línea o póngase en contacto con nosotros en el número indicado en la página de asistencia técnica de nuestra página web.

La garantía estándar del fabricante cubre las averías causadas por fallos eléctricos o mecánicos del producto debidos a un acto u omisión del fabricante. Si se comprueba que una avería se debe a factores ajenos al producto suministrado, a un uso incorrecto o a que no se han seguido las instrucciones de uso, se podrá aplicar un recargo.

El fabricante declina toda responsabilidad por posibles errores de impresión en el folleto incluido con este producto. Asimismo, el fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en sus productos consideradas de utilidad y que no cambien sus características esenciales.

*Para obtener más información, consulte www.haier-europe.com.


FR

Merci d'avoir acheté un produit Candy.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ces instructions. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à garantir une installation, une utilisation et un entretien sûrs et corrects.

Conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir le consulter à tout moment pour une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors d'un déménagement, transmettez également ce manuel afin que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

Légende

Avertissement - Informations importantes en matière de sécurité

Informations générales et conseils

Informations sur l'environnement

INFORMATION : POUR LE ROYAUME-UNI UNIQUEMENT
À la réception de votre appareil, veuillez vérifier soigneusement qu'il n'est pas endommagé. Tout dommage constaté doit être signalé immédiatement au livreur. Ou bien les dommages constatés doivent être signalés au détaillant dans les 2 jours suivant la réception.



Conditions ambiantes

Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter les DEEE de manière spécifique, afin d'éliminer et de mettre au rebut de manière appropriée tous les polluants, et de récupérer et de recycler tous les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés, gérés par la municipalité ou par des entreprises agréées. Dans de nombreux pays, la collecte à domicile est possible pour les DEEE de grande taille.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit le récupérer gratuitement, sur une base individuelle, à condition que l'équipement soit d'un type équivalent et qu'il ait les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'étouffement !
Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur. Coupez le câble secteur et mettez-le au rebut. Retirez le loquet de la porte pour éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil. Ce manuel est basé sur le « GWD 4106B8-S ».

Sommaire

1 - Informations en matière de sécurité 4

2 - Installation 7

3 - Conseils pratiques 11

4 - Description du produit 13

5 - Panneau de commande 14

6 - Programmes 17

7 - Consommation 21

8 - Utilisation quotidienne 22

9 - Entretien et nettoyage 27

10 - Dépannage 30

11 - Données techniques 33

12 - Service client 34

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants !

AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

- Cet appareil a pour vocation d'être utilisé au sein du foyer, ou dans ces différentes situations :
  - zones réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - exploitations agricoles ;
  - par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - environnement de type chambres d'hôtes ou B&B.

  Une utilisation autre que domestique, comme par exemple une utilisation commerciale par des experts ou des utilisateurs formés, est à exclure même dans les applications susmentionnées. Si l'appareil est utilisé de manière incompatible avec les utilisations décrites ci-dessus, la durée de vie de l'appareil pourrait être réduite et la garantie du fabricant pourrait devenir caduque. Tout dommage causé à l'appareil ou tout dommage ou perte dérivant d'une utilisation non conforme à l'utilisation dans un foyer (même si l'utilisation en est faite au sein du foyer) ne permettra pas de recours auprès du fabricant, comme il est établi par la loi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous une surveillance appropriée ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

- L'appareil doit être relié à l'arrivée d'eau exclusivement avec les tuyaux fournis (ne pas réutiliser les anciens tuyaux).
- La pression de l'eau doit être comprise entre 0,03 MPa et 1 MPa.
- Les ouvertures de ventilation et la base de l'appareil ne doivent en aucun cas être obstruées par des tapis ou de la moquette.
- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
- La capacité de charge maximale de linge sec dépend du modèle utilisé (voir le panneau de commande).
- Pour consulter les spécifications techniques du produit, veuillez vous référer au site web du fabricant.

Branchements électriques et consignes de sécurité

- Les détails techniques (tension d'alimentation et courant) sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre, qu'il respecte toutes les lois applicables et que la prise (électrique) est compatible avec la fiche de l'appareil. Dans le cas contraire, demandez l'aide d'un professionnel qualifié.
- L'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples ou de rallonges est fortement déconseillée.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du lave-linge, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte.

AVERTISSEMENT !

L'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le cycle de lavage.

- N'exposez pas le lave-linge à la pluie, à la lumière directe du soleil ou à d'autres intempéries. Protégez-le du gel éventuel.
- Lorsque vous le déplacez, ne soulevez pas le lave-linge par les boutons ou le tiroir à lessive ; pendant le transport, ne posez jamais la porte sur le chariot. Nous recommandons d'être à deux personnes pour soulever le lave-linge.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, éteignez le lave-linge, fermez le robinet d'eau et n'intervenez pas sur l'appareil. Contactez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Usage prévu

Cet appareil est destiné à laver uniquement du linge lavable en machine. Suivez toujours les instructions figurant sur l'étiquette de chaque vêtement. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.
Il est absolument interdit de modifier l'appareil. Un usage non conforme peut entraîner des risques et la perte de toute garantie et de toute possibilité de réclamation.

2.1 Préparation

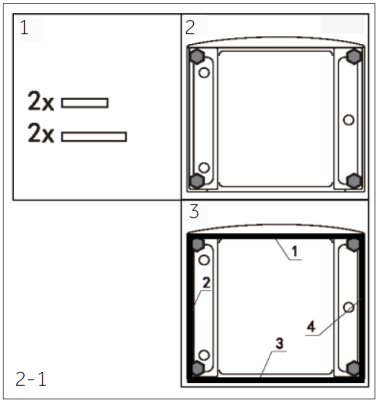
- Assurez-vous que l'appareil n'a pas été endommagé suite au transport.
- Assurez-vous que tous les boulons de transport ont été retirés.
- Manipulez toujours l'appareil au moins à deux personnes, en raison de son poids.
- Sortez l'appareil de son emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le film de protection sur le corps et la base en polystyrène, et tenez-les hors de portée des enfants. Lors de l'ouverture de l'emballage, des gouttes d'eau peuvent apparaître sur le sac en plastique et le hublot. Ce phénomène normal résulte des tests à l'eau effectués en usine.

Information : mise au rebut des emballages

Conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

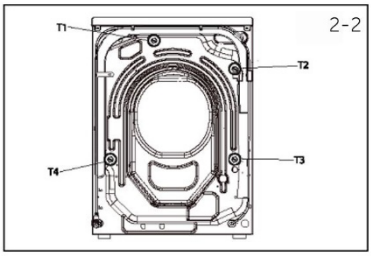
2.2 FACULTATIF : Installation de patins de réduction du niveau sonore

1. En ouvrant l'emballage rétractable, vous trouverez quatre patins de réduction du niveau sonore. Ils servent à réduire le niveau sonore (Fig. 2-1).
2. Posez le lave-linge sur le côté, le hublot orienté vers le haut, la partie inférieure vers l'opérateur.
3. Retirez les patins de réduction du niveau sonore et ôtez le film de protection adhésif double face ; collez les patins sur le fond, sous le corps du lave-linge, comme indiqué à la figure 3 (les deux patins plus longs en positions 1 et 3, les deux patins plus courts en positions 2 et 4). Ensuite, replacez la machine en position verticale.

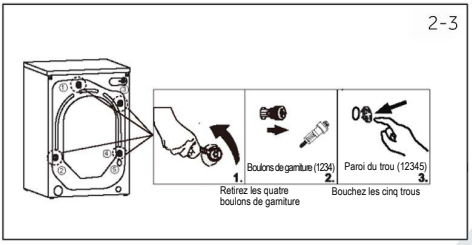


2.3 Démontage des boulons de transport

La protection de transport à l'arrière est conçue pour fixer les composants anti-vibration à l'intérieur de l'appareil lors du transport afin d'éviter tout dommage interne. Tous les éléments (T1, T2, T3 et T4, Fig. 2-2) doivent être retirés avant utilisation.



1. Retirez les 4 boulons de garniture (T1-T4) (Fig. 2-3).
2. Remplissez les 5 trous avec des bouchons d'obturation.

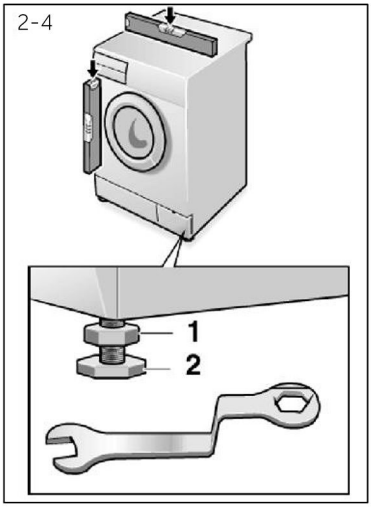


Information : Conservation en lieu sûr

Conservez toutes les pièces de protection lors du transport en lieu sûr à des fins d'utilisation ultérieure. Lorsque l'appareil doit être déplacé, commencez par réinstaller les pièces de protection.

2.4 Déplacement de l'appareil

Si la machine doit être déplacée à un autre endroit éloigné, replacez les boulons de transport retirés avant l'installation afin d'éviter tout dommage : L'assemblage se fait dans l'ordre inverse.



2.5 Alignement de l'appareil

Réglez l'ensemble des pieds (Fig. 2-4) de sorte à obtenir une position parfaitement à niveau. Cela permet de minimiser les vibrations et donc le bruit pendant l'utilisation. Cela permet également de réduire l'usure. Pour le réglage, nous recommandons d'utiliser un niveau à bulle. Le sol doit être aussi stable et plat que possible.

1. Desserrez le contre-écrou (1) à l'aide d'une clé.
2. Réglez la hauteur en tournant les pieds (2).
3. Serrez le contre-écrou (1) contre le corps.

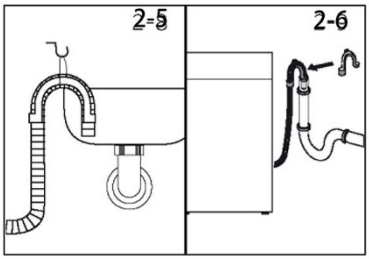
2.6 Alignement de l'appareil

Fixez correctement le tuyau flexible de vidange d'eau à la tuyauterie. Le tuyau doit atteindre à un point donné une hauteur comprise entre 80 et 100 cm au-dessus du bas de l'appareil ! Dans la mesure du possible, le tuyau flexible de vidange doit toujours être fixé à l'attache située à l'arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez que le jeu de tuyaux flexibles fourni pour le raccordement.
- Ne réutilisez jamais de vieux jeux de tuyaux flexibles !
- Ne raccordez l'appareil qu'à l'arrivée d'eau froide.
- Avant le raccordement, vérifiez que l'eau est propre et claire.

Les raccordements suivants sont possibles :



2.6.1 Tuyau flexible de vidange à l'évier

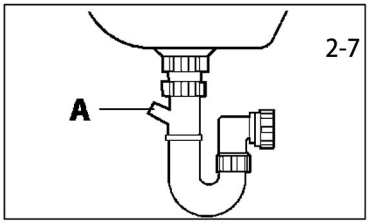
- Suspendez le tuyau flexible de vidange avec le support en U sur le bord d'un évier de taille adéquate (Fig. 2-5).
- Empêchez suffisamment le support en U de glisser.

2.6.2 Tuyau flexible de vidange vers le raccord d'eaux usées

- Le diamètre intérieur du tuyau de support à trou d'aération doit être de 40 mm minimum.
- Placez 80 à 100 mm du tuyau flexible de vidange dans le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- Fixez le support en U et attachez-le suffisamment (Fig. 2-5).

2.6.3 Raccordement du tuyau flexible de vidange à l'évier

- La jonction doit se situer au-dessus du siphon.
- Un raccord à emboîtement est généralement fermé par un patin (A). Il doit être retiré pour éviter tout dysfonctionnement (Fig. 2-7).
- Fixez le tuyau flexible de vidange à l'aide d'un collier de serrage.



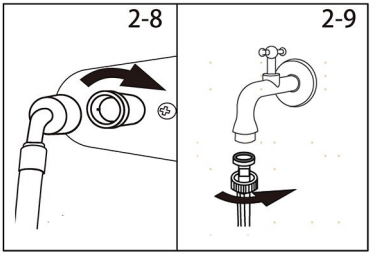
ATTENTION !

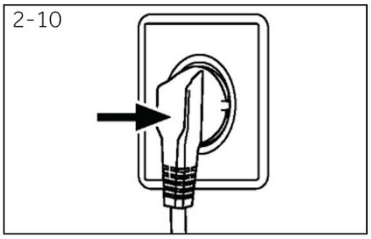
- Le tuyau flexible de vidange ne doit pas être immergé dans l'eau et doit être solidement fixé et étanche. Si le tuyau flexible de vidange est placé sur le sol ou si le tuyau se trouve à une hauteur inférieure à 80 cm, le lave-linge se vidangera continuellement lors de son remplissage (auto-siphonnage).
- Le tuyau flexible de vidange ne doit pas être prolongé par une rallonge. Si nécessaire, contactez le service après-vente.
- Ne retirez pas le collier du tuyau de vidange.

2.7 Raccordement du tuyau flexible de vidange à l'évier

Vérifiez que les garnitures sont insérées.

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau avec l'extrémité coudée à l'appareil (Fig. 2-8). Serrez le joint à vis à la main.
2. L'autre extrémité se branche à un robinet d'eau avec un filetage de 3/4'' (env. 2 cm) (Fig. 2-9).





2.8 Raccordement électrique

Avant chaque raccordement, vérifiez les points suivants :

- L'alimentation électrique, la prise et les fusibles sont conformes à la plaque signalétique.
- La prise de courant est reliée à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée.
- La fiche et la prise électriques sont strictement conformes.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni :** la fiche britannique est conforme à la norme BS1363A. Insérez la fiche dans la prise (Fig. 2-10).

AVERTISSEMENT !

- Veillez à ce que tous les raccordements (alimentation électrique, tuyaux de vidange et tuyau d'eau froide) soient fermes, secs et exempts de fuites !
- Veillez à ce que ces pièces ne soient jamais écrasées, pliées ou tordues.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de maintenance (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout danger.

3.1 Conseils de remplissage

Lorsque vous triez le linge, assurez-vous que :
- vous avez bien éliminé du linge les objets métalliques tels que les pinces à cheveux, les épingles, les pièces de monnaie ;
- les taies d'oreiller sont boutonnées, les fermetures éclair fermées, les ceintures lâches et les longs rubans de peignoir noués ;
- vous avez bien enlevé les rouleaux, les crochets ou les pinces des rideaux ;
- vous avez bien lu attentivement les étiquettes de lavage des vêtements ;
- vous avez éliminé les taches persistantes à l'aide de détergents spéciaux.

- ▶ Lorsque vous lavez des tapis, des couvre-lits ou d'autres vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter le cycle d'essorage.
- ▶ Pour laver la laine, assurez-vous que l'article peut être lavé en machine. Consultez l'étiquette du tissu.
- ▶ Laissez la porte de l'appareil entrouverte entre les lavages, afin d'éviter le développement éventuel de mauvaises odeurs à l'intérieur de la machine.

3.2 Conseils utiles pour faire des économies

Astuces pour faire des économies et ne pas polluer l'environnement lorsque vous utilisez votre appareil.
- ▶ Chargez la machine à la capacité suggérée indiquée dans le tableau pour chaque programme - cela vous permettra d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- ▶ La vitesse d'essorage a un impact sur le bruit et sur l'humidité résiduelle de votre linge : un essorage plus rapide signifie un bruit plus fort et une humidité résiduelle plus faible pour votre linge.
- ▶ Les programmes les plus efficaces en termes d'utilisation combinée de l'eau et de l'énergie sont généralement ceux qui durent plus longtemps à des températures plus basses.
- ▶ Pour obtenir des informations sur la consommation d'énergie, scannez le QR code de l'étiquette Énergie. Suivant les conditions locales, la consommation d'énergie réelle peut être différente de la consommation déclarée.

Maximiser la taille de la charge
- ▶ Optimisez l'utilisation de l'énergie, de l'eau, de la lessive et du temps en utilisant la charge maximale recommandée.

Économisez jusqu'à 50 % d'énergie en lavant une pleine charge au lieu de 2 demi-charges.

Faut-il faire un prélavage ?
- ▶ Pour le linge très sale uniquement ! Économisez de la lessive, du temps, de l'eau et de l'énergie en ne sélectionnant pas le prélavage pour le linge peu ou normalement sale.

Un lavage à chaud est-il nécessaire ?
- ▶ Prétraitez les taches avec un détachant ou faites tremper les taches ayant séché dans de l'eau avant de les laver afin de réduire la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Économisez de l'énergie en utilisant un programme de lavage à basse température.

3.3 Dosage de la lessive

Vous trouverez ci-dessous un petit guide contenant des conseils et des astuces sur l'utilisation de la lessive.

- ► Utilisez uniquement des lessives adaptées au lavage en machine.
- ► Choisissez votre lessive en fonction du type de tissu (coton, délicat, synthétiques, laine, soie, etc.), de la couleur, du type et du niveau de salissure et de la température de lavage programmée.
- ► Pour utiliser la quantité correcte de lessive, d'adoucissant ou tout autre produit supplémentaire, suivez attentivement les instructions du fabricant à chaque lavage : en utilisant correctement l'appareil avec la dose appropriée, vous évitez tout gaspillage et vous réduisez l'impact sur l'environnement.

Pour le lavage du linge blanc très sale, nous recommandons d'utiliser des programmes pour le coton à 60 °C ou plus et une lessive normale (universelle) contenant des agents de blanchiment qui donnent d'excellents résultats à des températures moyennes/élevées. Pour les lavages entre 40 °C et 60 °C, le type de lessive utilisée doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Les poudres normales conviennent aux tissus « blancs » ou grand teint très sales, tandis que les lessives liquides ou les poudres « protégeant les couleurs » conviennent aux tissus colorés peu sales.
Pour les lavages à des températures inférieures à 40 °C, nous recommandons l'utilisation de lessives liquides ou de lessives spécifiquement étiquetées comme convenant aux lavages à basse température.
Pour le lavage de la laine ou de la soie, n'utilisez que des lessives spécifiquement formulées pour ces tissus.

- ► Une quantité trop importante de lessive entraîne un excès de mousse, ce qui empêche un déroulement correct du cycle. Cela peut également affecter la qualité du lavage et du rinçage.

L'utilisation de lessives écologiques sans phosphates peut avoir les effets suivants :

- **eau de rinçage plus trouble :** cet effet est lié aux zéolithes en suspension qui n'ont pas d'effets négatifs sur l'efficacité du rinçage.
- **poudre blanche (zéolithes) sur le linge à la fin du lavage :** c'est parfaitement normal, la poudre n'est pas absorbée par le tissu et ne change pas sa couleur.
- Pour éliminer les zéolithes, sélectionnez un programme de rinçage. À l'avenir, envisagez d'utiliser un peu moins de lessive.
- **mousse dans l'eau au dernier rinçage :** cela n'indique pas nécessairement un mauvais rinçage. Envisagez d'utiliser moins de lessive lors des prochains lavages.
- **mousse abondante :** cela est souvent dû aux tensioactifs anioniques contenus dans les lessives, qui sont difficiles à éliminer du linge.
  Dans ce cas, ne rincez pas à nouveau pour éliminer ces effets. Cela ne sert à rien.
  Nous suggérons d'effectuer un lavage d'entretien en utilisant un nettoyant exclusif.
  Si le problème persiste ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, contactez immédiatement un centre de service client agréé.

Information :

En raison de modifications techniques et de modèles différents, les illustrations des chapitres suivants peuvent être différentes de votre modèle.

4.1 Photo de l'appareil

Avant (Fig. 4-1) :

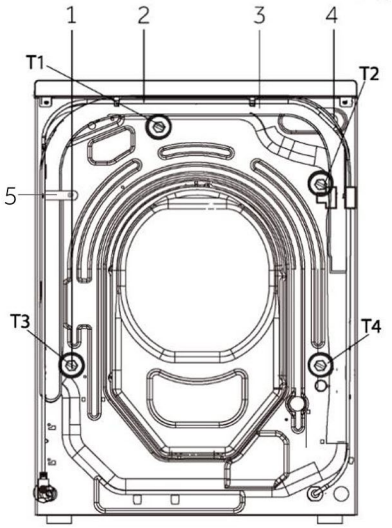
4-1



1 Tiroir à lessive/ adoucissant
2 Plan de travail
3 Sélecteur de programme
4 Panneau
5 Porte du lave-linge
6 Porte du filtre
7 Pieds réglables

Face arrière (Fig. 4-2) :

4-2

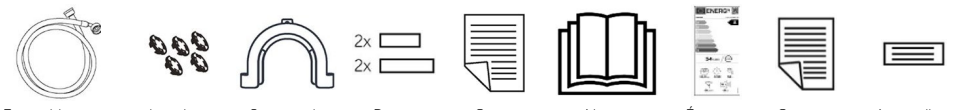


1 Boulons de transport (T1-T4)
2 Cordon d'alimentation
3 Tuyau flexible de vidange
4 Vanne d'arrivée d'eau
5 Collier de serrage pour tuyau de vidange

4.2 Accessoires

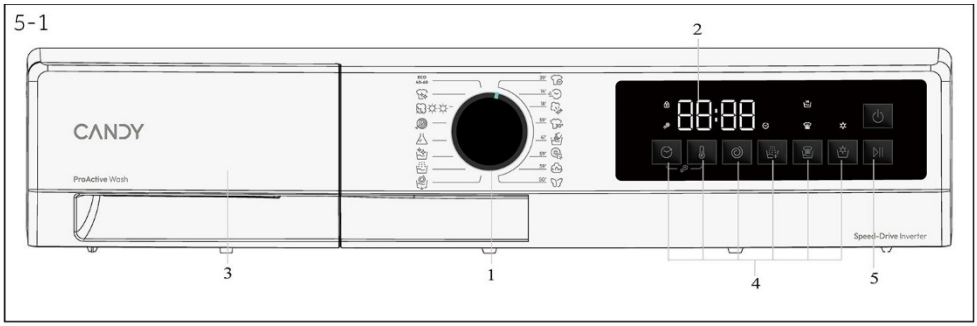
Vérifiez les accessoires et la documentation conformément à cette liste (Fig. 4-3) :

4-3



Ensemble tuyau flexible d'arrivée | 5 bouchons d'obturation | Support de tuyau flexible de vidange | Patins de réduction du niveau sonore | Carte de garantie | Notice d'utilisation | Étiquette Énergie | Garantie des pièces 10 ans | Autocollant d'instructions simples d'utilisation

5-1



1 Sélecteur de programme
2 Afficheur
3 Tiroir à lessive/adoucissant
4 Touches de fonction
5 Touche « Départ/Pause »

Information : Signal acoustique

Le signal acoustique peut être sélectionné ou annulé, si nécessaire ; voir UTILISATION QUOTIDIENNE (voir P27 8.12).

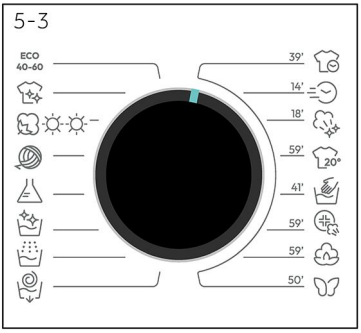
5-2



5.1 Touche Marche/Arrêt

Cette touche Marche/Arrêt permet d'allumer ou d'éteindre la machine (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Sélecteur de programme

En tournant le bouton (Fig. 5-3), il est possible de sélectionner l'un des 16 programmes, dont les réglages par défaut s'affichent.

5-4

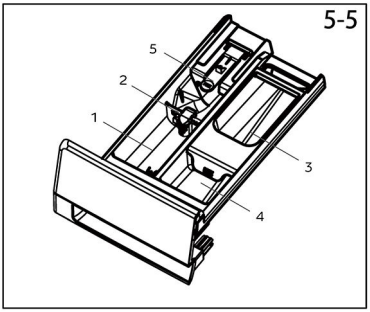


5.3 Afficheur

L'afficheur (Fig. 5-4) indique les informations suivantes :

- Nom du programme
- Temps restant
- Temps restant de réservation
- Informations sur les alarmes et les messages d'alerte
- Informations sur la fin de la pause
- Départ différé

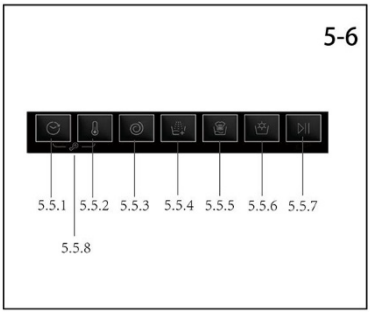
5.4 Tiroir à lessive



Ouvrez le tiroir du distributeur ; les composantssuivants sont visibles (Fig. 5-5) :
1 : Compartiment pour la lessive en poudre ou liquide.
2 : Sélecteur de lessive à rabat : soulevez-le pour la lessive en poudre et maintenez-le abaissé pour la lessive liquide. (Le GWD 474SB7-S ne possède pas ce composant).
3 : Mettez un peu de lessive en poudre.
4 : Le compartiment pour l'adoucissant.
5 : La languette de verrouillage, appuyez dessus pour sortir le tiroir du distributeur.

Pour connaître le type de lessive adapté aux différentes températures de lavage, reportez-vous à la notice de la lessive (voir P25).

5.5 Touches de fonction



Les touches de fonction (Fig. 5-6) permettent d'activer des options supplémentaires du programme sélectionné avant que celui-ci ne démarre. Les indicateurs correspondants apparaissent.
Si vous éteignez l'appareil ou si vous configurez un nouveau programme, toutes les options sont affichées.
Si une touche a plusieurs options, l'option souhaitée peut être sélectionnée en appuyant de manière séquentielle sur la touche.
En effleurant les touches, lorsque la lumière est terne, la fonction n'est pas sélectionnée, tandis que lorsque la lumière est vive, la fonction est sélectionnée.

Information : Réglages d'usine

Pour obtenir les meilleurs résultats dans chaque programme, Candy a défini des réglages spécifiques par défaut. S'il n'existe pas de contrainte particulière, il est recommandé d'utiliser les réglages par défaut.

5.5.1 Touche de fonction « »

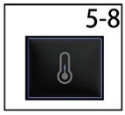


- Cette touche de programmation différée vous permet de préprogrammer le cycle de lavage avec un retard maximal de 24 heures. (Fig. 5-7)
- Pour retarder le démarrage, procédez comme suit :
- Sélectionnez le programme souhaité.
- Appuyez une fois sur la touche pour activer le départ différé et appuyez à nouveau sur la touche pour configurer le retard voulu. Le retard augmente par tranches de 30 minutes, avec un maximum de 24 heures.
- Confirmez en appuyant sur la touche « Départ/Pause ». Le compte à rebours commence et, lorsqu'il est terminé, le programme démarre automatiquement.
- Il est possible d'annuler le départ différé en tournant le sélecteur de programme.

5.5.2 Touche de fonction « »

Effleurez cette touche de température (Fig. 5-8) pour afficher la température correspondante. Si « -- °C » est sélectionné, l'eau ne sera pas chauffée.

5-8



5-9



5.5.3 Touche de fonction « »

- Effleurez cette touche de vitesse (Fig. 5-9) pour modifier ou désélectionner la vitesse d'essorage du programme. Si aucun voyant n'est allumé et que l'afficheur indique « », l'appareil n'effectuera pas d'essorage.

5-10



5.5.4 Touche de fonction « »

- Cette touche correspond à Rinçage + (Fig. 5-10). Elle permet d'ajouter au moins un rinçage à la fin du cycle de lavage (certains programmes ne disposent pas de cette fonction). Il est utile pour les personnes à la peau délicate et sensible, pour lesquelles une petite quantité de résidus peut provoquer des allergies. Il est conseillé d'utiliser ce programme pour les vêtements d'enfants et pour le lavage des articles très sales, qui nécessitent une grande quantité de lessive ou pour le lavage des articles en tissu éponge, dont les fibres ont tendance à retenir la lessive.

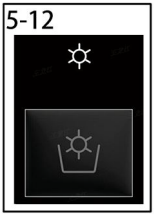
5-11



5.5.5 Touche de fonction « »

- La première icône est le lavage rapide, utilisé pour les situations où la charge ou la saleté sont moindres.
- La deuxième icône est le lavage intensif, qui est utilisé pour les situations de charge élevée ou de saleté importante, et le temps de lavage sera plus long.
- Le lavage rapide et le lavage intensif ne peuvent pas être exécutés simultanément.

5-12



5.5.6 Touche de fonction « »

- Effleurez cette touche (Fig. 5-12) pour sélectionner la fonction de séchage. Une pression continue permet de sélectionner différentes intensités et durées de séchage. Cette touche ne peut être sélectionnée que par certains programmes et ne peut l'être lorsque le voyant du programme est éteint.

5-13



5.5.7 Touche de fonction « »

- Appuyez doucement sur cette touche (Fig. 5-13) pour démarrer ou interrompre le programme affiché.

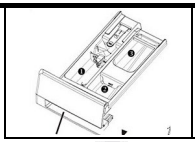
5-14



5.5.8 Touche de fonction « »

- Appuyez simultanément sur les touches « Programmation différée » et « Température » (Fig. 5-14) pour activer le mode sécurité enfant.

● Oui
O Facultatif
/ Non



Compartiment à lessive pour :
❶ Lessive
❷ Adoucissant ou produit de soin
❸ Prélavage

√ Sélectionnable mais pas par défaut
× Non sélectionnable
– Par défaut

		Lavage KG MAX Séchage							TEMP STD	TEMP MAX	ESSORAGE PRÉRÉGLÉ	ESSORAGE MAX	1	2	3	LAVAGE RAPIDE	LAVAGE INTENSIF 1)	SÉCHAGE	RINÇAGE +	PROGRAMMATION DIFFÉRÉE
		7 KG	8 KG	9 KG	10KG	4 KG	5 KG	6 KG												
ECO 40-60	*ÉCO 40-60*	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BLANC	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	SÉCHAGE COTON	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	LAINE	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SYNTHÉTIQUES	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	NETTOYAGE DU TAMBOUR	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	RINÇAGE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ESSORAGE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPÉCIAL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	RAPIDE	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	VAPEUR FRAÎCHE	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20 °C - PROGRAMME FROID	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	LAVAGE À LA MAIN	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HYGIÈNE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√ 2)	√	√	×	√
	COTON	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	DÉLICAT	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS
PROGRAMME STANDARD SELON (UE) N° 2019/2023 : PROGRAMME ÉCO 40-60

1) Cette touche permet également de sélectionner la durée du traitement rapide et les différentes intensités de vapeur comme cela est expliqué dans les paragraphes dédiés, mais le voyant n'est pas allumé.
2) Non sélectionnable à la température par défaut, mais sélectionnable après modification de la température.

Description des programmes

Pour nettoyer différents types de tissus et différents degrés de saleté, le lave-linge dispose de programmes spéciaux pour répondre à tous les besoins de lavage (voir le tableau des programmes).

Choisissez le programme en fonction des instructions de lavage figurant sur les étiquettes, en particulier la température maximale recommandée.

AVERTISSEMENT !

CONSEILS IMPORTANTS SUR LES PERFORMANCES DE LAVAGE.

- Les vêtements de couleur neufs doivent être lavés séparément pendant au moins 5 à 6 lavages.
- Certains grands articles foncés comme les jeans et les serviettes de toilette doivent toujours être lavés séparément.
- Ne mélangez jamais les tissus qui NE SONT PAS GRAND TEINT.
- Ne touchez pas le hublot lorsque le programme à haute température est en cours.

ÉCO 40-60

Le programme ÉCO 40-60 permet de laver le linge en coton normalement sale, lavable à 40 °C ou à 60 °C, ensemble durant le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation UE relative à l'écoconception (conception de produits respectueux de l'environnement).

BLANC

Ce programme est adapté au lavage de vêtements de grande taille qui ne sont pas trop sales, ce qui peut aider à laver plus de vêtements.

SÉCHAGE COTON

Programme de séchage à haute température recommandé pour les articles en coton et en lin (toujours se référer à l'étiquette d'entretien du linge).

LAINE

Programme de séchage à basse température, idéal pour sécher les lainages avec un maximum de soin et de douceur, en réduisant le frottement des tissus en fonction de la quantité de linge et de la vitesse d'essorage sélectionnée pour le lavage. Le cycle convient aux petites charges jusqu'à 0,4 kg (1 pull).

SYNTHÉTIQUES

Ce programme vous permet de laver différents tissus et différentes couleurs en même temps. Le mouvement de rotation du tambour et les niveaux d'eau sont optimisés, aussi bien durant la phase de lavage que de rinçage. Grâce à l'action précise de l'essorage, moins de plis se forment dans les tissus.

NETTOYAGE DU TAMBOUR

Ce programme permet d'effectuer l'auto-nettoyage du lave-linge. Nous recommandons un auto-nettoyage du tambour après 50 utilisations du lave-linge. Lors de l'utilisation de ce programme, n'utilisez pas de lessive ou de nettoyant pour machine.

RINÇAGE

Ce programme effectue 2 rinçages avec un essorage intermédiaire (pouvant être réduit ou exclu en utilisant la touche prévue à cet effet). Il sert à rincer n'importe quel type de tissu, par exemple après un lavage effectué à la main.

ESSORAGE
Le programme effectue la vidange et un essorage maximal, il est possible de supprimer ou de réduire l'intensité de l'essorage au moyen de la touche de sélection de l'essorage.

SPÉCIAL 39'
Ce programme vous permet de laver différents tissus ensemble, comme les cotons, les synthétiques et les tissus mixtes, en seulement 39 minutes à une température de 30 °C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux tissus légèrement sales, jusqu'à la moitié de la charge nominale.

RAPIDE
Ce nouveau programme peut être utilisé pour obtenir d'excellents résultats tout en faisant des économies en eau, énergie, lessive et temps. Cette option permet de laver à une température moyenne convenant au linge mixte peu sale composé de coton et de synthétiques. Recommandé pour les petites charges et les articles légèrement sales.

VAPEUR FRAÎCHE
Ce programme utilise un traitement à la vapeur pour détendre les plis. Il est conçu pour les vêtements secs et en fonction du type de tissu.

20°C - PROGRAMME FROID
Ce programme novateur vous permet de laver ensemble différents tissus et couleurs comme les cotons, synthétiques et tissus mixtes à 20 °C seulement et offre une excellente performance de nettoyage.

LAVAGE À LA MAIN
Ce programme effectue un cycle de lavage réservé aux tissus délicats pouvant être lavés à la machine ou aux articles à laver à la main.

HYGIÈNE PLUS 59'
Ce programme de lavage est capable d'atteindre une température de 60 °C pendant une période prolongée, en combinant l'action vapeur à une action de rinçage puissante pour des vêtements parfaitement propres et hygiéniques. Recommandé pour les tissus en coton.

COTON
Ce programme est adapté au lavage des vêtements en coton coloré à 40 °C ou au lavage à 90 °C du linge résistant en coton, afin d'obtenir un degré de propreté optimal. L'essorage final se fait à la vitesse maximale, ce qui garantit un excellent effet de déshydratation.

DÉLICAT
Mis au point pour prendre soin des articles délicats, ce programme lave à basse température en peu de temps. Un rinçage prolongé et en profondeur nourrit les fibres du tissu.

Information : procédure de vérification du nombre de cycles effectués par la machine.

Procédure : dans le programme « COTON », appuyez simultanément sur « TEMPÉRATURE » et « VITESSE », le nombre de cycles de fonctionnement s'affiche pendant 2 secondes, puis le programme « COTON » est à nouveau affiché. Le cumul des cycles en cours ajoutera un 1 à la fin du programme. Les cycles en cours sont affichés au format hexadécimal, si leur valeur est supérieure à 9999.

7 - Consommation

Pour obtenir des informations sur la consommation d'énergie, scannez le QR code de l'étiquette Énergie.
Suivant les conditions locales, la consommation d'énergie réelle peut être différente de la consommation déclarée.

Information : Poids auto

L'appareil est équipé d'un système de reconnaissance de la charge. En cas de faible charge, certains programmes réduiront automatiquement l'énergie, l'eau et le temps de lavage. Le temps par défaut affiché peut varier en fonction du poids de la charge, impliquant le programme « ÉCO 40-60, Blanc, Smart Wash, Jeans, Synthétiques, 20 °C - Programme Froid, Lavage à la main, Hygiène Plus 59**',** Coton et Délicat ».

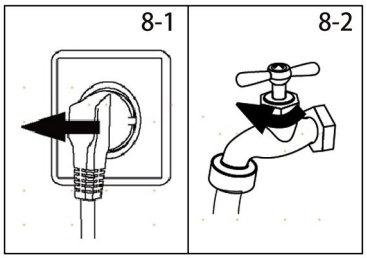
Informations indicatives (conformément au règlement (UE) n° 2019/2023 de la Commission) :

Capacité nominale	Programme	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/cycle)	(L/cycle)	Température maximale (°C)	Vitesse maximale (tr/min)	Humidité résiduelle (%)
7 kg (1400 tr)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C - Programme Froid	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Coton 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthétiques 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapide 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 tr)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C - Programme Froid	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Coton 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthétiques 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapide 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 tr)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Niveau de séchage 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Niveau de séchage 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C - Programme Froid	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Coton 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthétiques 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapide 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400 tr)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Niveau de séchage 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Niveau de séchage 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C - Programme Froid	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Coton 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthétiques 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapide 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme ÉCO 40-60 et le cycle de lavage et séchage sont purement indicatives.

8.1 Alimentation électrique

Raccordez le lave-linge à une source d'alimentation électrique (220 V à 240 V~/50 Hz ; Fig. 8-1).
Voir également la section INSTALLATION (voir P10).



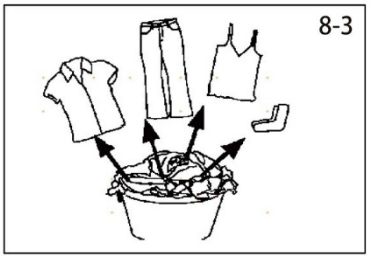
8.2 Raccordement à l'eau

- Avant de procéder au raccordement, vérifiez la propreté et la clarté de l'arrivée d'eau.
- Ouvrez le robinet (Fig. 8-2).

Information : étanchéité

Avant toute utilisation, vérifiez l'étanchéité des joints entre le robinet et le tuyau flexible d'arrivée en ouvrant le robinet.

8.3 Préparation du linge



- Triez les vêtements en fonction de leur matière (coton, synthétiques, laine ou soie, etc.) et de leur degré de saleté (Fig. 8-3). Faites attention aux indications d'entretien des étiquettes de lavage.
- Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur. Commencez par laver les textiles de couleur à la main pour voir s'ils décolorent ou s'ils déteignent.
- Videz les poches (clés, pièces de monnaie, etc.) et retirez les objets décoratifs plus durs (broches, par exemple).
- Les vêtements sans ourlets, les vêtements délicats et les textiles finement tissés tels que les rideaux de type voile doivent être placés dans un sac de lavage pour prendre soin de ce linge délicat (il serait préférable de les laver à la main ou à sec).
- Fermez les fermetures Éclair, les fermetures Velcro et les crochets, et assurez-vous que les boutons sont bien cousus.
- Placez les articles sensibles comme le linge sans ourlet fixe, les sous-vêtements (dessous) délicats et les petits articles comme les chaussettes, les ceintures, les soutiens-gorges, etc. dans un sac de lavage.
- Dépliez les grands morceaux de tissu tels que les draps de lit, les couvre-lits, etc.
- Retournez les jeans et les textiles imprimés, décorés ou très colorés ; lavez-les séparément dans la mesure du possible.

ATTENTION !

Les objets non textiles ainsi que les petits objets non fixés ou à arêtes vives peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager les vêtements et l'appareil.

Tableau d'entretien des textiles

Lavage					
	Lavable jusqu'à 95 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 60 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 60 °C cycle doux
	Lavable jusqu'à 40 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 40 °C cycle doux		Lavable jusqu'à 40 °C cycle très doux
	Lavable jusqu'à 30 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 30 °C cycle doux		Lavable jusqu'à 30 °C cycle très doux
	Lavage à la main maxi 40 °C		Ne pas laver		
Blanchiment					
	Tout blanchiment autorisé		Uniquement à l'oxygène/ sans chlore		Ne pas blanchir
Séchage					
	Séchage en sèche-linge possible à température normale		Séchage en sèche-linge possible à température inférieure		Ne pas sécher en sèche-linge
	Séchage sur fil		Séchage à plat		
Repassage					
	Repasser à une température maximale de 200 °C		Repasser à température moyenne jusqu'à 150 °C		Repasser à basse température jusqu'à 110 °C ; sans vapeur (le repassage à la vapeur peut causer des dommages irréversibles)
	Ne pas repasser				
Entretien par un professionnel					
	Nettoyage à sec au tétrachloroéthène		Nettoyage à sec aux hydrocarbures		Ne pas nettoyer à sec
	Nettoyage humide par un professionnel		Pas de nettoyage humide par un professionnel		

8.4 Chargement de l'appareil

- ▶ Mettez le linge dans la machine, un article à la fois.
- ▶ Ne surchargez pas la machine. N'oubliez pas que la charge maximale varie selon le programme ! Règle d'or, pour la charge maximale : conservez une distance de 15 cm entre la charge et le haut du tambour.
- ▶ Fermez soigneusement la porte. Vérifiez qu'aucun vêtement n'est pincé.

Information : Poids auto

Le temps par défaut affiché peut varier en fonction du poids de la charge, impliquant le programme « ÉCO 40-60, Blanc, Smart Wash, Jeans, Synthétiques, 20 °C - Programme Froid, Lavage à la main, Hygiène Plus 59', Coton et Délicat ».

8.5 Choix de la lessive

- ▶ L'efficacité et la réussite du lavage sont déterminées par la qualité de la lessive utilisée.
- ▶ Utilisez uniquement une lessive approuvée pour le lavage en machine.
- ▶ Si nécessaire, utilisez des lessives spécifiques, par exemple pour les synthétiques et la laine.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage à sec tels que du trichloréthylène et des produits similaires.

Choix de la meilleure lessive

Programme	Type de lessive				
	Universel	Couleur	Délicat	Spécial	Adoucissant
SPÉCIAL 39'	L/P	L	-	-	O
VAPEUR FRAÎCHE	-	-	-	-	-
RAPIDE	L	L	-	-	O
HYGIÈNE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
DÉLICAT	-	-	L/P	L/P	O
SÉCHAGE COTON	-	-	-	-	-
LAINE	-	-	-	-	-
RINÇAGE	-	-	-	-	O
COTON	L/P	L/P	-	-	O
ÉCO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
LAVAGE À LA MAIN	-	-	L/P	L/P	O
20°C - PROGRAMME FROID	L/P	L/P	-	-	O
SYNTHÉTIQUES	-	L/P	-	-	O
ESSORAGE	-	-	-	-	-
BLANC	P	L/P	-	-	O
NETTOYAGE DU TAMBOUR	-	-	-	O	-

L = lessive en gel/liquide P = lessive en poudre O = en option - = non
En cas d'utilisation de lessive liquide, il n'est pas recommandé d'activer la fin différée.

Nos recommandations :

- ▶ Lessive en poudre : 20 °C à 90 °C* (utilisation optimale : 40-60 °C)
- ▶ Lessive couleur : 20 °C à 60 °C (utilisation optimale : 30-60 °C)
- ▶ Lessive laine/délicat : 20 °C à 30 °C (utilisation optimale : 20-30 °C)

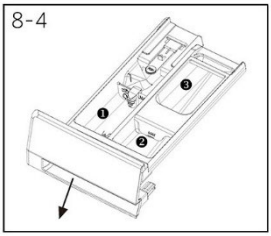
* Sélectionnez une température de lavage à 90 °C uniquement en cas de contraintes hygiéniques particulières.

* Si vous sélectionnez une température de l'eau à 60 °C ou plus, nous vous conseillons d'utiliser moins de lessive.

* Il est préférable d'utiliser moins de lessive en poudre ou une lessive en poudre non moussante.

* Le type de lessive suggéré sur le contrôle à distance dépend du programme choisi sur l'application.

8-4



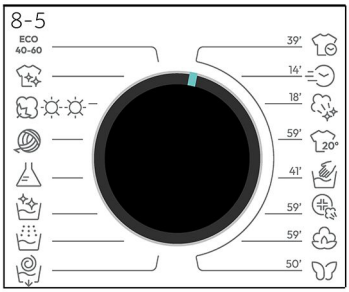
8.6 Ajout de lessive

1. Faites glisser le tiroir à lessive pour l'ouvrir.
2. Versez les produits chimiques nécessaires dans les compartiments correspondants (Fig. 8-4).
3. Repoussez doucement le tiroir.

Information !

- Avant le cycle de lavage suivant, retirez les résidus de lessive du tiroir à lessive.
- N'utilisez pas trop de lessive ou d'adoucissant.
- Suivez les instructions figurant sur le paquet de lessive.
- Versez toujours la lessive juste avant le début du cycle de lavage.
- La lessive liquide concentrée doit être diluée avant d'être ajoutée.
- N'utilisez pas de lessive liquide si la fonction « Programmation différée » est sélectionnée.
- Sélectionnez soigneusement les réglages du programme en fonction des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes de tous les vêtements et du tableau de programmes.

8-5



8.7 Sélection d'un programme

Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, sélectionnez un programme adapté au degré de saleté et au type de linge.
Tournez le bouton de programme (Fig. 8-5) pour sélectionner le programme adéquat. L'afficheur indique le nom du programme sélectionné.

Information : Élimination des odeurs

Avant la première utilisation, il est recommandé d'exécuter le programme « Nettoyage du tambour » pour éliminer les éventuels résidus. Ne mettez pas de lessive ou de nettoyant spécial dans le compartiment à lessive (2).

8-6



8.8 Ajout de sélections individuelles

Sélectionnez les options et les réglages requis (Fig. 8-6) ; voir le paragraphe Panneau de commande.

8.9 Démarrage du programme de lavage



Effleurez la touche « Départ/Pause » (Fig. 8-7) pour démarrer. L'appareil fonctionne selon les réglages actuels. Les modifications ne sont possibles que si vous annulez le programme.

8.10 Interruption / annulation du programme de lavage

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur « Départ/Pause », la LED au-dessus de la touche clignote. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre le fonctionnement. Pour annuler un programme en cours et tous ses réglages individuels :

1. Effleurez la touche « Départ/Pause » pour interrompre le programme en cours.
2. Tournez le bouton sur le programme ESSORAGE et sélectionnez « 0 » pour vidanger l'eau.
3. Après avoir fermé le programme pour redémarrer l'appareil, sélectionnez un nouveau programme et démarrez-le.

8.11 Après le lavage

Information : Verrouillage de la porte

- Pour des raisons de sécurité, la porte est partiellement verrouillée pendant le cycle de lavage. Il n'est possible d'ouvrir la porte qu'à la fin du programme ou après l'annulation correcte du programme (voir la description ci-dessus).
- En cas de niveau d'eau élevé, de température de l'eau élevée et pendant l'essorage, il n'est pas possible d'ouvrir la porte : l'afficheur indique Verrouillé.

1. À la fin du cycle du programme, « End » apparaît.
2. L'appareil s'éteint automatiquement.
3. Retirez-le avec précaution pour éviter qu'il ne se froisse davantage.
4. Coupez l'arrivée d'eau.
5. Débranchez le cordon d'alimentation.
6. Ouvrez la porte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs. Laissez-le lave-linge ouvert lorsqu'il n'est pas utilisé.

Information : mode veille/mode économie d'énergie

L'appareil allumé passe en mode veille s'il n'est pas activé dans les 2 minutes précédant le début du programme ou à la fin du programme. L'afficheur s'éteint. Cela permet d'économiser de l'énergie.

8.12 Activation ou désactivation de la sonnerie

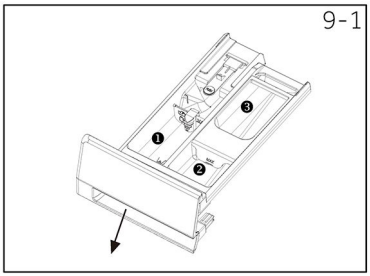
Le signal acoustique peut être désactivé, si nécessaire :

1. En mode veille, dans n'importe quel programme, appuyez simultanément sur les touches « Vitesse » et « Rinçage + » pendant 5 secondes, la sonnerie sera activée et « bEEP OFF » s'affiche. Appuyez à nouveau simultanément sur les deux touches pendant 5 secondes, « bEEP on » s'affiche.

9.1 Nettoyage du tiroir à lessive

Faites attention et vérifiez qu'il n'y a pas de résidus de lessive.
Nettoyez régulièrement le tiroir (Fig. 9-1) :

1. Tirez le tiroir jusqu'en butée.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le tiroir.
3. Rincez le tiroir à l'eau jusqu'à ce qu'il soit propre et réinsérez le tiroir dans l'appareil.



9.2 Nettoyage de la machine

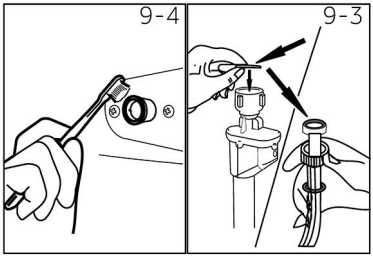
- ► Pendant le nettoyage et l'entretien de la machine, débranchez-la.
- ► Utilisez un chiffon doux avec du liquide savonneux pour nettoyer l'extérieur de la machine (Fig. 9-2) et les composants en caoutchouc.
- ► N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.



9.3 Vanne d'arrivée d'eau et filtre de la vanne d'arrivée

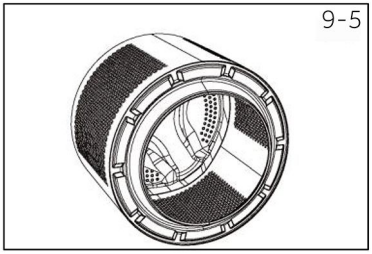
Pour éviter que des substances solides comme le calcaire n'obstruent l'arrivée d'eau, nettoyez régulièrement le filtre de la vanne d'arrivée.

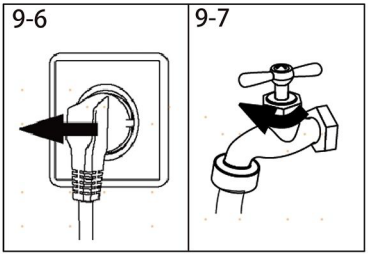
- ► Débranchez le cordon d'alimentation électrique et coupez l'arrivée d'eau.
- ► Dévissez le tuyau flexible d'arrivée d'eau à l'arrière (Fig. 9-3) de l'appareil ainsi qu'au niveau du robinet.
- ► Rincez les filtres à l'eau et à l'aide d'une brosse (Fig. 9-4).
- ► Insérez le filtre et installez le tuyau flexible d'arrivée.
- ► Ouvrez le robinet pour voir s'il fuit.



9.4 Nettoyage du tambour

- ► Retirez du tambour (Fig. 9-5) les objets lavés accidentellement, en particulier les objets métalliques tels que les épingles, les pièces de monnaie, etc., car ils provoquent des taches de rouille et des dommages.
- ► Pour éliminer les taches de rouille, utilisez un nettoyant sans chlorure. Respectez les mises en garde du fabricant du produit de nettoyage.
- ► Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou de laine d'acier.



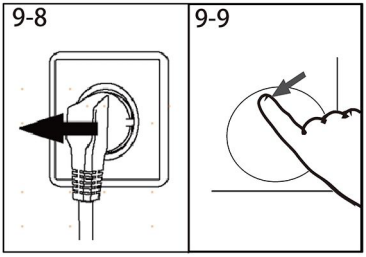


9.5 Longues périodes sans utilisation

Si l'appareil reste inactif pendant une période prolongée :

1. Débranchez la fiche électrique (Fig. 9-6).
2. Coupez l'arrivée d'eau (Fig. 9-7).
3. Ouvrez la porte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs. Laissez la porte ouverte lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant l'utilisation suivante, vérifiez soigneusement le cordon d'alimentation, l'arrivée d'eau et le tuyau flexible de vidange. Assurez-vous que tout est correctement installé et vérifiez l'absence de toute fuite.



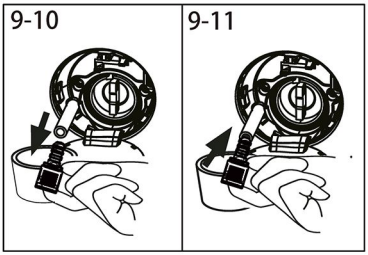
9.6 Filtre de la pompe

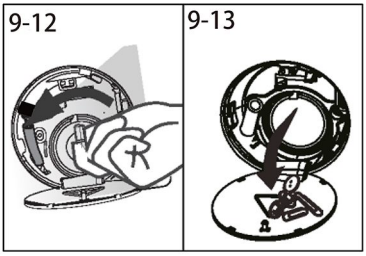
Nettoyez le filtre une fois par mois et vérifiez le filtre de la pompe, par exemple, si l'appareil :

- ne vidange pas l'eau ;
- n'essore pas ;
- fait un bruit inhabituel lorsqu'il fonctionne.

AVERTISSEMENT !

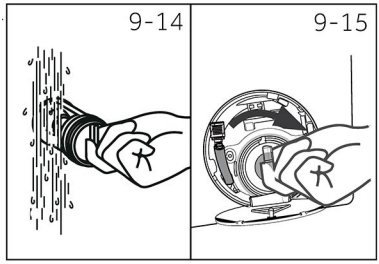
Risque de brûlure ! L'eau du filtre de la pompe peut être très chaude ! Avant toute action, assurez-vous que l'eau a refroidi.





1. Éteignez et débranchez la machine (Fig. 9-8).
2. Appuyez sur la porte du filtre pour l'ouvrir (Fig. 9-9).
3. Prévoyez un récipient plat pour recueillir l'eau qui déborde (Fig. 9-10). Il risque d'y avoir beaucoup d'eau à recueillir.
4. Tirez le tuyau flexible de vidange et maintenez son extrémité au-dessus du récipient (Fig. 9-10).
5. Retirez le bouchon d'étanchéité du tuyau flexible de vidange (Fig. 9-10).
6. Une fois la vidange terminée, refermez le tuyau flexible de vidange et poussez-le vers l'arrière de la machine (Fig. 9-11).
7. Dévissez et retirez le filtre de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 9-12).
8. Retirez les contaminants et la saleté (Fig. 9-13).

9. Nettoyez soigneusement le filtre de la pompe, par exemple, à l'eau courante (Fig. 9-14).
10. Remettez-le à sa place soigneusement (Fig. 9-15).
11. Fermez la porte du filtre.



ATTENTION !

- Le joint du filtre de la pompe doit être propre et intact. Si le couvercle n'est pas complètement serré, de l'eau risque de s'échapper.
- Le filtre doit être en place, sinon cela risque d'entraîner des fuites.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes par vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, vérifiez toutes les possibilités indiquées et suivez les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir la section SERVICE CLIENT.

AVERTISSEMENT !

- Avant toute opération de maintenance, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche électrique de la prise secteur.
- La maintenance de l'équipement électrique doit être effectuée exclusivement par des électriciens qualifiés, car des réparations incorrectes peuvent entraîner des dommages considérables.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son représentant ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout risque.

10.1 Codes d'information

Les codes suivants sont affichés uniquement pour fournir des informations relatives au cycle de lavage. Aucune mesure ne doit être prise.

Code	Message
1:25	La durée restante du cycle de lavage est de 1 heure et 25 minutes.
6:30	Le délai restant sera de 6 heures et 30 minutes.
cLoF	La fonction sécurité enfant est activée.
End	Le cycle de lavage est terminé. L'appareil s'arrête automatiquement.
Loct	La porte est fermée en raison d'un niveau d'eau élevé, d'une température de l'eau élevée ou d'un cycle d'essorage.
nd	Le modèle n'a pas été sélectionné.

10.2 Dépannage à l'aide du code d'affichage

Problème	Cause	Solution
CLR FLTR	• Erreur de vidange ; l'eau n'est pas complètement vidangée dans les 6 minutes.	• Nettoyez le filtre de la pompe. • Vérifiez l'installation du tuyau flexible de vidange.
E2	• Erreur de verrouillage.	• Fermez correctement la porte.
E4	• Le niveau d'eau n'est pas atteint, le tuyau de vidange se siphonne automatiquement.	• Assurez-vous que le robinet est entièrement ouvert et que la pression d'eau est normale. • Vérifiez l'installation du tuyau d'entrée.
E8	• Erreur de niveau de protection de l'eau.	• Contactez le service après-vente.
F9	• Logique : La communication entre le capteur de température de séchage est anormale • Cause : Panne du capteur de température de séchage	• Vérifiez si le câble et la borne sont bien raccordés. • Vérifiez la résistance du capteur de température de séchage.
E9	• La charge est collée à la paroi du tambour.	• Ouvrez la porte, secouez le linge et remettez-le dans le tambour intérieur pour démarrer la machine.
E5	• Erreur de vidange ; l'eau n'est pas complètement vidangée en 1 minute.	• Nettoyez le filtre de la pompe. • Vérifiez l'installation du tuyau flexible de vidange.
Fd	• Erreur de communication du chauffage de séchage.	• Contactez le service après-vente.
Fb	• L'eau a débordé anormalement.	• Contactez le service après-vente.
F3	• Erreur de la sonde de température.	• Contactez le service après-vente.

Problème	Cause	Solution
F4	• Erreur de chauffage.	• Contactez le service après-vente.
F7	• Erreur du moteur.	• Contactez le service après-vente.
FA	• Erreur du capteur de niveau d'eau.	• Contactez le service après-vente.
FC0, FC1 ou FC2	• Erreur de communication anormale.	• Contactez le service après-vente.
Eb	• Alarme de coincement des vêtements.	• Interrompez le fonctionnement, ouvrez la porte et placez à nouveau les vêtements avant de redémarrer.

10.3 Dépannage sans code d'affichage

Problème	Cause	Solution
Le lave-linge ne fonctionne pas.	• Le programme n'a pas encore démarré. • La porte n'est pas correctement fermée. • La machine n'a pas été allumée. • Panne de courant. • La sécurité enfant est activée.	• Vérifiez le programme et démarrez-le. • Fermez correctement la porte. • Allumez la machine. • Vérifiez l'alimentation électrique. • Désactivez la sécurité enfant.
Le lave-linge ne se remplit pas d'eau.	• Absence d'eau. • Le tuyau flexible d'arrivée est plié. • Le filtre du tuyau flexible d'arrivée est obstrué. • La pression d'eau est inférieure à 0,03 MPa. • La porte n'est pas correctement fermée. • Absence d'arrivée d'eau.	• Vérifiez le robinet d'eau. • Vérifiez le tuyau flexible d'arrivée. • Débouchez le filtre du tuyau flexible d'arrivée. • Vérifiez la pression d'eau. • Fermez correctement la porte. • Vérifiez l'arrivée d'eau.
La machine se vidange pendant le remplissage.	• La hauteur du tuyau flexible de vidange est inférieure à 80 cm. • L'extrémité du tuyau flexible de vidange est peut-être immergée dans l'eau.	• Assurez-vous que le tuyau flexible de vidange est correctement installé. • Assurez-vous que le tuyau flexible de vidange n'est pas dans l'eau.
Absence de vidange.	• Le tuyau flexible de vidange est bouché. • Le filtre de la pompe est bloqué. • L'extrémité du tuyau flexible de vidange se trouve à plus de 100 cm du sol.	• Débouchez le tuyau flexible de vidange. • Nettoyez le filtre de la pompe. • Assurez-vous que le tuyau flexible de vidange est correctement installé.
Fortes vibrations lors de l'essorage.	• Tous les boulons de transport n'ont pas été retirés. • La position de l'appareil n'est pas stable. • La charge de la machine n'est pas correcte.	• Retirez tous les boulons de transport. • Vérifiez que le sol est plein et solide et que la position est nivelée. • Vérifiez le poids et l'équilibre de la charge.
L'opération s'arrête avant la fin du cycle de lavage.	• Panne d'eau ou d'électricité.	• Vérifiez l'alimentation en électricité et en eau.
Le fonctionnement s'arrête pendant un certain temps.	• L'appareil affiche un code d'erreur. • Problème dû à la charge. • Le programme effectue un cycle de trempage.	• Tenez compte des codes d'affichage. • Réduisez ou ajustez la charge. • Annulez le programme et redémarrez.
Une quantité excessive de mousse sort du tambour et/ou du tiroir à lessive.	• La lessive n'est pas celle recommandée. • Utilisation excessive de lessive.	• Vérifiez les recommandations en matière de lessive. • Réduisez la quantité de lessive.
Réglage automatique du temps de lavage.	• La durée du programme de lavage est ajustée.	• Ce phénomène est normal et n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.
L'essorage ne fonctionne pas.	• Déséquilibre du linge.	• Vérifiez la charge de la machine et le linge et relancez un programme d'essorage.

Problème	Cause	Solution
Résultat de lavage insatisfaisant.	• Le degré de saleté ne correspond pas au programme sélectionné. • La quantité de lessive n'était pas suffisante. • La charge maximale a été dépassée. • Le linge n'était pas réparti de manière uniforme dans le tambour.	• Sélectionnez un autre programme. • Sélectionnez la lessive en fonction du degré de saleté et des spécifications de fabrication. • Réduisez la charge. • Démêlez le linge.
Il reste des résidus de lessive sur le linge.	• Des particules non solubles de lessive peuvent rester sous forme de taches blanches sur le linge.	• Effectuez un rinçage supplémentaire. • Essayez de brosser les taches du linge sec. • Utilisez une autre lessive.
Le linge présente des taches grises.	• Dues à de la graisse telle que de l'huile, de la crème ou de la pommade.	• Prétraitez le linge à l'aide d'un nettoyant spécial.

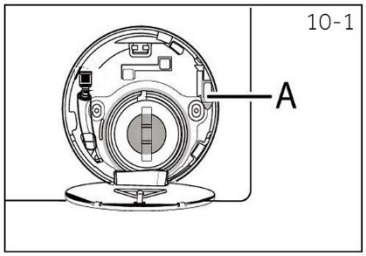
Information : Formation de mousse

En cas de détection d'une trop grande quantité de mousse pendant l'essorage, le moteur s'arrête et la pompe de vidange est activée pendant 90 secondes. Si l'élimination de la mousse échoue jusqu'à 3 fois de suite, le programme se termine sans essorage.

Si les messages d'erreur réapparaissent malgré les mesures prises, éteignez l'appareil, coupez l'alimentation électrique et contactez le service client.

10.4 En cas de panne de courant

Le programme en cours et ses réglages sont enregistrés. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le fonctionnement reprend.
Si une panne de courant interrompt un programme de lavage en cours, l'ouverture de la porte est bloquée mécaniquement. Pour sortir le linge, le niveau d'eau ne doit pas être visible dans le hublot vitré de la porte. Risque de brûlures ! Le niveau d'eau doit être abaissé, comme décrit à la section « Filtre de la pompe ».
Ensuite, tirez le levier (A) sous la trappe de service (Fig. 10-1) jusqu'à ce que la porte se déverrouille par un léger déclic. Replacez ensuite toutes les pièces.



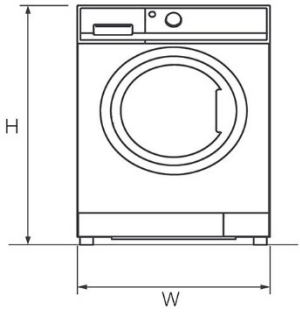
10-1

Lorsque le lave-linge est sûr (niveau d'eau sous le hublot sur une certaine distance, température du tambour inférieure à 55 °C, absence de rotation du tambour intérieur), il est possible de déverrouiller les portes du lave-linge.

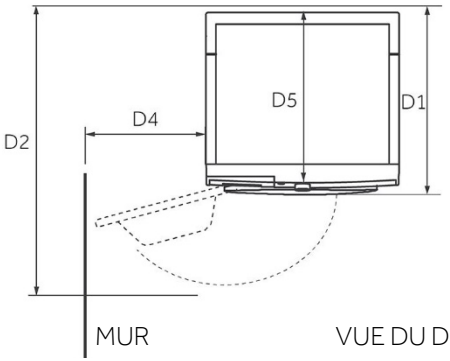
11.1 Données techniques supplémentaires

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Tension en V	220-240 V~/50 Hz			
Courant en A	10			
Puissance maxi en W	1950			
Pression de l'eau en MPa	0,03≤P <1			
Poids net en kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Dimensions du produit



VUE AVANT



MUR VUE DU DESSUS

DIMENSIONS DU PRODUIT		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Hauteur totale du produit mm	850	850	850	850
W	Largeur totale du produit mm	595	595	595	595
D5	Profondeur totale du produit (taille de la carte de commande principale) mm	468	491	559	559
D1	Profondeur totale du produit mm	510	533	601	601
D2	Profondeur de la porte ouverte mm	992	1015	1084	1084
D4	Distance minimale entre la porte et le mur adjacent mm	300	300	300	300

Information :

la hauteur exacte de votre lave-linge dépend de la longueur d'extension des pieds par rapport à la base de la machine. L'espace d'installation de votre lave-linge doit être au moins 40 mm plus large et 20 mm plus profond que ses dimensions.

11.3 Normes et directives CE

Ce produit est conforme aux exigences de toutes les directives CE en vigueur et aux normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

12 - Service client

Nous recommandons notre service client Hoover et l'utilisation de pièces détachées d'origine. En cas de problème avec votre appareil, commencez par consulter la section 10-Dépannage.

Si vous n'y trouvez pas la solution à votre problème :

- contactez votre revendeur local ;
- consultez la zone d'assistance du site web de Hoover où vous trouverez des informations sur les garanties, les accessoires et les pièces détachées, ainsi que les numéros de contact.

Pour contacter notre service, assurez-vous de disposer des données suivantes.

Chaque produit est identifié par un code unique, également appelé « numéro de série », imprimé sur un autocollant. Il se trouve à l'intérieur de l'ouverture de la porte.

Modèle _____ N° de série _____

Consultez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Il est toujours recommandé d'utiliser des pièces de rechange d'origine, disponibles dans nos centres de service après-vente agréés.

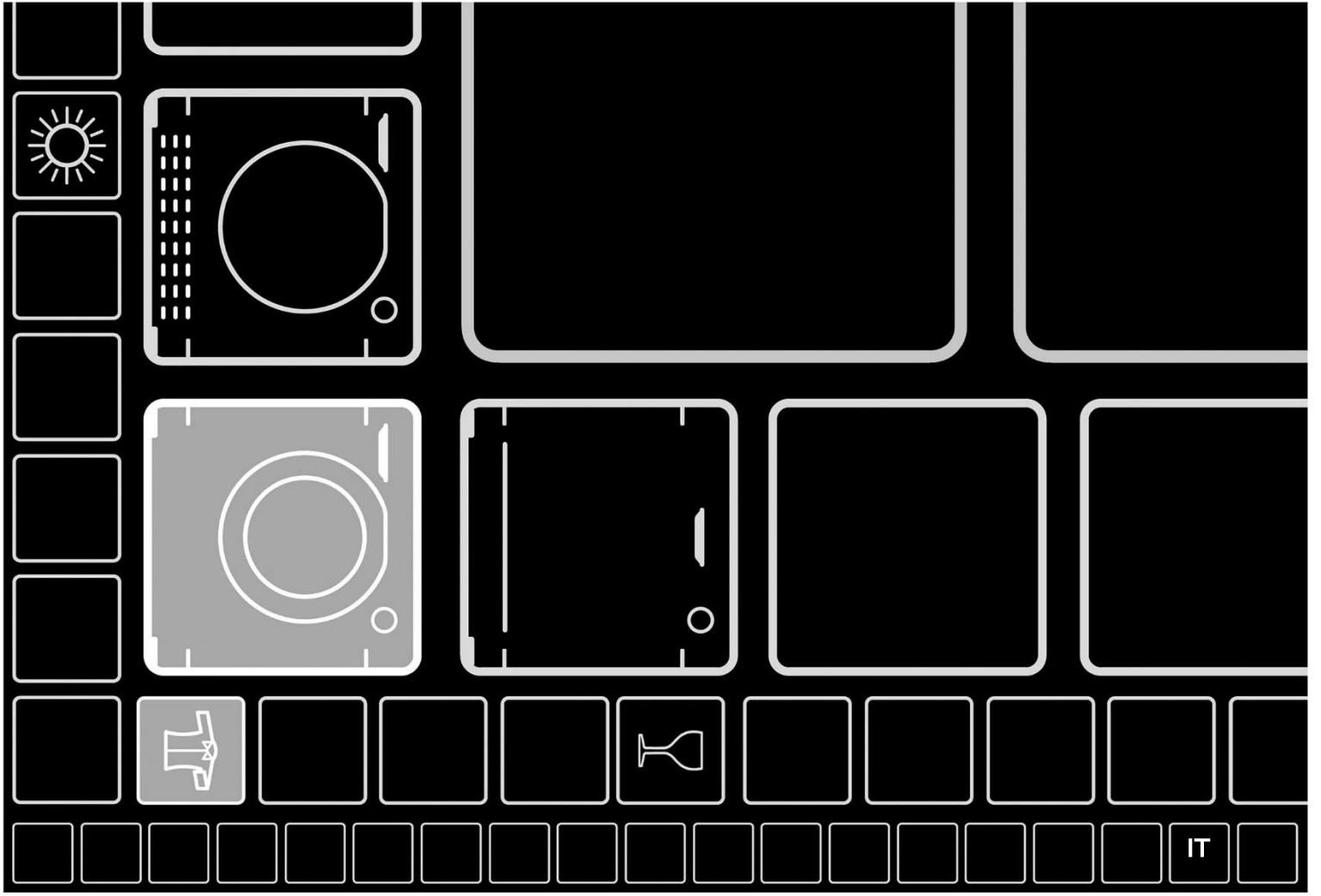
Garantie

Le produit est garanti selon la loi et conformément aux conditions figurant sur le certificat fourni avec le produit. Le certificat doit être conservé de manière à pouvoir être présenté au centre de service client agréé en cas de besoin. Vous pouvez également consulter les conditions de garantie sur notre site web. Pour bénéficier de l'assistance, veuillez remplir le formulaire en ligne ou nous contacter au numéro indiqué sur la page d'aide de notre site web.

La garantie standard du fabricant couvre les défauts électriques ou mécaniques du produit dus à un acte ou à une omission du fabricant. S'il s'avère que le défaut est dû à des facteurs extérieurs au produit fourni, à une mauvaise utilisation ou au non-respect des instructions d'utilisation, des frais peuvent être facturés.

Le fabricant n'est pas responsable des erreurs d'impression dans la brochure fournie avec ce produit. Par ailleurs, le fabricant se réserve le droit d'effectuer tout changement jugé utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

*Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.haier-europe.com


IT

Grazie

Grazie per aver acquistato un prodotto Candy.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a utilizzare al meglio l'elettrodomestico e a garantire un'installazione, un uso e una manutenzione sicuri e corretti. Conservare questo manuale in un luogo comodo in modo da poterlo consultare sempre per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.
Se si vende l'apparecchio, lo si regala o se lo si lascia a un acquirente quando ci si trasferisce, assicurarsi di consegnare anche questo manuale in modo che il nuovo proprietario possa familiarizzare con l'apparecchio e le avvertenze di sicurezza.

Leggenda

Avvertenza - Informazioni importanti sulla sicurezza

Informazioni generali e consigli

Informazioni ambientali

NOTA: SOLO PER IL REGNO UNITO
Al ricevimento dell'apparecchio, controllarlo attentamente per accertarsi che non presenti danni. Gli eventuali danni riscontrati devono essere immediatamente segnalati al trasportatore. I danni, in alternativa, dovranno essere comunicati al rivenditore entro 2 giorni dal ricevimento.

Condizioni ambientali

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono avere un impatto negativo sull'ambiente) sia componenti di base (che possono essere riutilizzati). È importante sottoporre i RAEE a trattamenti specifici, al fine di rimuovere e smaltire correttamente tutti gli inquinanti, recuperare e riciclare tutti i materiali. I singoli individui possono svolgere un ruolo importante nell'assicurare che i RAEE non diventino una problematica ambientale; è fondamentale seguire alcune regole fondamentali:

- i RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- i RAEE devono essere conferiti presso gli appositi punti di raccolta gestiti dal Comune o da aziende registrate. In molti paesi, per i RAEE di grandi dimensioni, potrebbe essere disponibile il ritiro a domicilio.

In molti paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è tenuto a ritirarlo gratuitamente uno contro uno, purché l'elettrodomestico sia di tipo equivalente e svolga le stesse funzioni dell'elettrodomestico reso.

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento!
Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere la chiusura dell'oblò per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'elettrodomestico. Questo manuale è riferito al modello "GWD 4106B8-S".

Indice

1 - Informazioni sulla sicurezza 4

2 - Installazione 7

3 - Consigli pratici 11

4 - Descrizione del prodotto 13

5 - Pannello di controllo 14

6 - Programmi 17

7 - Consumo 21

8 - Uso quotidiano 22

9 - Cura e pulizia 27

10 - Soluzione dei problemi 30

11 - Dati tecnici 33

12 - Servizio clienti 34

1 - Informazioni sulla sicurezza

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i consigli di sicurezza riportati di seguito.

AVVERTENZA!

Uso quotidiano

- Questo elettrodomestico è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, quali:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - applicazioni utilizzate da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - bed and breakfast.

  Ogni altro uso, diverso dall'ambiente domestico o dalle tipiche funzioni casalinghe, come ad esempio l'uso commerciale da parte di utenti esperti o addestrati, è escluso anche nelle applicazioni di cui sopra. L'uso dell'elettrodomestico non conforme a quanto sopra potrebbe ridurre la durata utile e invalidare la garanzia del produttore. Eventuali danni all'elettrodomestico o altri danni o perdite derivanti da un impiego non conforme all'uso domestico o casalingo (anche se l'elettrodomestico si trova in un ambiente domestico o casalingo) non verranno accettati dal produttore nella misura massima consentita dalla legge.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo se sono controllate o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo fornitore di servizi.
- Per l'allacciamento della rete idrica, utilizzare esclusivamente i set di tubi forniti in dotazione con l'elettrodomestico (non riutilizzare i vecchi tubi).

- La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 0,03 MPa e 1 MPa.
- Assicurarsi che tappeti o moquette non ostruiscano la base o le aperture di ventilazione.
- Dopo l'installazione l'elettrodomestico deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- La capacità massima di carico della biancheria asciutta dipende dal modello utilizzato (vedere pannello di controllo).
- Per consultare la scheda tecnica del prodotto fare riferimento al sito Web del produttore.

Collegamenti elettrici e avvertenze sulla sicurezza

- I dati tecnici (tensione di alimentazione e potenza assorbita) sono indicati sulla targhetta identificativa del prodotto.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia dotato di messa a terra e sia conforme a tutte le leggi vigenti e che la presa (elettrica) sia compatibile con la spina dell'elettrodomestico. In caso contrario, richiedere assistenza professionale qualificata.
- È fortemente sconsigliato l'uso di convertitori, prese multiple o prolunghe.
- Prima di pulire o sottoporre a manutenzione la lavatrice, scollegare l'elettrodomestico e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per scollegare la macchina.
- Assicurarsi che non vi sia acqua nel cestello prima di aprire l'oblò.

AVVERTENZA!

L'acqua può raggiungere temperature molto elevate durante il ciclo di lavaggio.

- Non esporre la lavatrice alla pioggia, alla luce solare diretta o ad altri agenti atmosferici. Proteggere da possibili gelate.
- Durante gli spostamenti, non sollevare la lavatrice afferrandola per le manopole o il cassetto detersivo; durante il trasporto non appoggiare mai l'oblò sul carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.
- In caso di guasto e/o malfunzionamento, spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'elettrodomestico. Rivolgersi immediatamente al centro assistenza clienti e utilizzare solo ricambi originali. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Destinazione d'uso

Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente al lavaggio di biancheria lavabile in lavatrice. Seguire in qualsiasi momento le istruzioni riportate sull'etichetta di ogni indumento.
L'elettrodomestico è progettato esclusivamente per uso domestico all'interno dell'abitazione. Non è destinato all'uso commerciale o industriale.
Non sono consentiti cambiamenti o modifiche al dispositivo.
L'uso non previsto può causare pericoli e la perdita di tutte le richieste di garanzia e responsabilità.

2.1 Preparazione

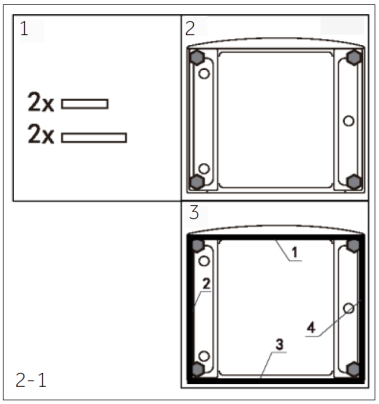
- Assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto.
- Assicurarsi che tutti i bulloni di trasporto siano stati rimossi.
- L'elettrodomestico deve essere sempre spostato da almeno due persone perché è pesante.
- Estrarre l'elettrodomestico dall'imballaggio.
- Rimuovere tutto il materiale, compresa la pellicola protettiva sull'armadio, la base in polistirolo, e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. All'apertura dell'imballaggio si possono notare gocce d'acqua sulla busta di plastica e sull'oblò. Si tratta di un fenomeno normale risultante dai test dell'acqua in fabbrica.

Nota: smaltimento degli imballaggi

Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

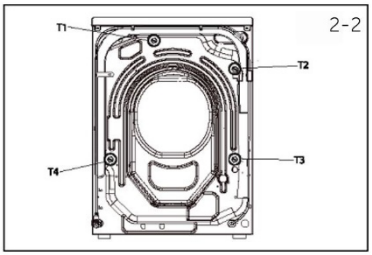
2.2 OPZIONALE: installare cuscinetti per la riduzione del rumore

1. All'interno dell'imballaggio termoretraibile si trovano quattro cuscinetti il cui scopo è quello di ridurre il rumore (Fig. 2-1).
2. Adagiare la lavatrice su un fianco, con oblò rivolto verso l'alto e il lato inferiore verso l'operatore.
3. Estrarre i cuscinetti di riduzione del rumore e rimuovere la pellicola protettiva biadesiva, quindi incollare i cuscinetti antirumore sotto il mobile della lavatrice come mostrato in Figura 3 (due cuscinetti più lunghi in posizione 1 e 3, due cuscinetti più corti in posizione 2 e 4). Infine, riportare la macchina in posizione verticale.

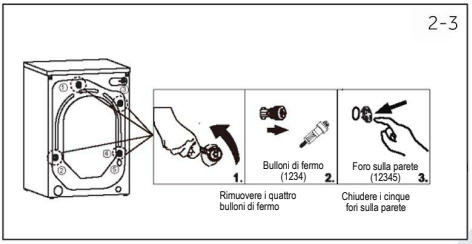


2.3 Smontare i bulloni di trasporto

La protezione per il trasporto sul retro è progettata per bloccare i componenti antivibranti all'interno dell'apparecchio durante il trasporto per evitare danni interni. Tutti gli elementi (T1, T2, T3 e T4, Fig. 2-2) devono essere rimossi prima dell'uso.



1. Rimuovere tutti e 4 i bulloni di fermo (T1-T4) (Fig.2-3).
2. Chiudere i 5 fori con tappi ciechi.

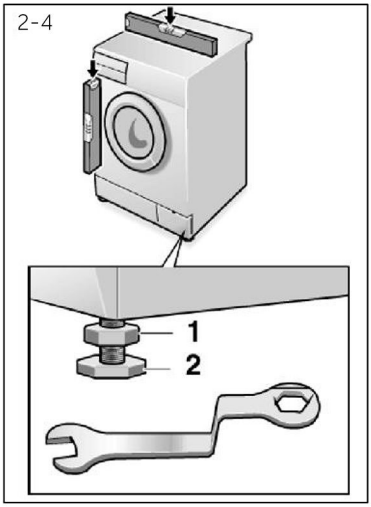


Nota: conservare in un luogo sicuro

Conservare tutte le parti della protezione per il trasporto in un luogo sicuro per un uso successivo. Ogni volta che l'elettrodomestico deve essere spostato, reinstallare prima le parti di protezione.

2.4 Spostamento dell'elettrodomestico

Se la macchina deve essere spostata in una posizione distante, ricollocare i bulloni di trasporto rimossi prima dell'installazione per evitare danni: il montaggio avviene in ordine inverso.



2.5 Allineamento dell'apparecchio

Regolare tutti i piedini (Fig. 2-4) per ottenere una posizione perfettamente livellata. Ciò ridurrà al minimo le vibrazioni e quindi il rumore durante l'uso. Verrà ridotta anche l'usura. Si consiglia di utilizzare una livella a bolla d'aria per la regolazione. Il pavimento deve essere il più stabile e piano possibile.

1. Allentare il controdado (1) utilizzando una chiave.
2. Regolare l'altezza ruotando i piedini (2).
3. Serrare il fermo (1) contro l'alloggiamento.

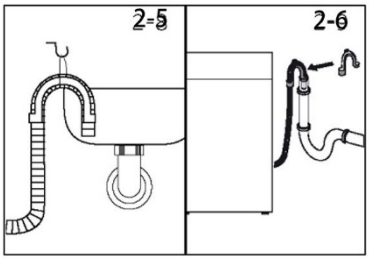
2.6 Allineamento dell'apparecchio

Fissare correttamente il tubo di scarico dell'acqua alla tubazione. Il tubo deve raggiungere in un punto un'altezza compresa tra 80 e 100 cm sopra la linea inferiore dell'apparecchio! Se possibile, tenere sempre il tubo di scarico fissato alla clip sul retro dell'apparecchio.

AVVERTENZA!

- Utilizzare solo il set di tubi in dotazione per il collegamento.
- Non riutilizzare mai vecchi set di tubi!
- Collegare solo alla fornitura di acqua fredda.
- Prima del collegamento, controllare se l'acqua è pulita e limpida.

Sono possibili i seguenti collegamenti:



2.6.1 Tubo di scarico al lavello

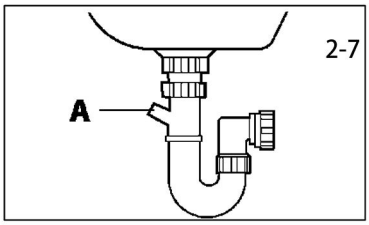
- Appendere il tubo di scarico con il supporto a U sopra il bordo di un lavello di dimensioni adeguate (Fig. 2-5).
- Proteggere in modo sufficiente il supporto a U dallo scivolamento.

2.6.2 Tubo di scarico al collegamento dell'acqua di scarico

- Il diametro interno del tubo verticale con foro di sfiato deve essere minimo 40 mm.
- Inserire il tubo di scarico per 80-100 mm nel tubo dell'acqua di scarico.
- Collegare il supporto a U e fissarlo a sufficienza (Fig. 2-5).

2.6.3 Collegamento del tubo di scarico al lavandino

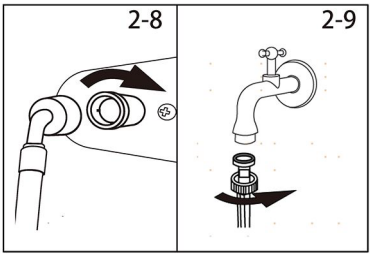
- La giunzione deve trovarsi sopra il sifone.
- Una connessione a bicchiere è solitamente chiusa da un tampone (A). Questo deve essere rimosso per evitare eventuali malfunzionamenti (Fig. 2-7).
- Fissare il tubo di scarico con una fascetta.



ATTENZIONE!

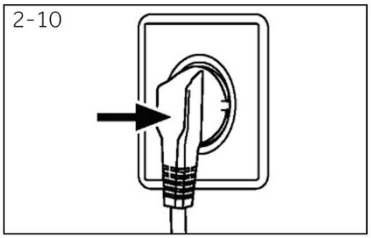
- Il tubo di scarico non deve essere immerso in acqua, deve essere fissato saldamente ed essere privo di perdite. Se il tubo flessibile di scarico è appoggiato a terra o se il tubo si trova ad un'altezza inferiore a 80 cm, la lavatrice scarica continuamente durante il riempimento (autosifone).
- Il tubo di scarico non deve essere esteso. Se necessario contattare il servizio post vendita.
- Non rimuovere la fascetta del tubo di scarico.

2.7 Collegamento del tubo di scarico al lavandino



Assicurarsi che le guarnizioni siano inserite.

1. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua con l'estremità angolata all'apparecchio (Fig. 2.8a). Serrare manualmente il giunto a vite.
2. L'altra estremità si collega a un rubinetto dell'acqua con una filettatura da 3/4" (Fig. 2-9).



2.8 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento verificare se:

- l'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
- la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghe;
- la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi.
- **Solo Regno Unito:** La spina utilizzata nel Regno Unito è conforme allo standard BS1363A. Inserire la spina nella presa (Fig. 2-10).

AVVERTENZA!

- Assicurarsi sempre che tutti i collegamenti (alimentazione, tubo di scarico e tubo dell'acqua fresca) siano saldi, asciutti e privi di perdite!
- Fare in modo che queste parti non vengano mai schiacciate, piegate o attorcigliate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fornitore di servizi (vedere scheda di garanzia) per evitare rischi.

3.1 Suggerimenti sul carico

Quando si smista la biancheria, assicurarsi:
- di aver tolto dalla biancheria gli oggetti metallici quali fermagli per capelli, spille, monete;
- di avere federe abbottonate, cerniere chiuse, cinture sciolte e lunghi nastri da vestaglia annodati;
- di aver rimosso rulli, ganci o fermagli dalle tende;
- di aver letto attentamente le etichette per il lavaggio degli indumenti;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti utilizzando detersivi specifici.

- Quando si lavano tappeti, copriletti o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare il ciclo di centrifuga.
- Per lavare la lana, assicurarsi che il capo possa essere lavato in lavatrice. Controllare l'etichetta del tessuto.
- Lasciare leggermente aperto l'oblò dell'elettrodomestico tra un lavaggio e l'altro, per evitare possibili cattivi odori che si sviluppano all'interno della macchina.

3.2 Consigli utili per risparmiare

Consigli su come risparmiare denaro e non danneggiare l'ambiente quando si utilizza l'elettrodomestico.
- Caricare la macchina con la capacità suggerita indicata nella tabella dei programmi per ciascun programma: questo accorgimento consente di risparmiare energia e acqua.
- Il rumore e l'umidità residua della biancheria sono influenzati dalla velocità di centrifuga: una centrifuga più veloce è associata ad un maggiore rumore e ad una minore umidità residua nella biancheria.
- I programmi più efficienti in termini di utilizzo combinato di acqua ed energia sono solitamente quelli di maggiore durata e con temperatura più bassa.
- Per informazioni sul consumo energetico, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica. Il consumo energetico effettivo può differire da quello dichiarato a seconda delle condizioni locali.

Massimizzare il carico
- Per ottenere il miglior utilizzo di energia, acqua, detersivo e tempo, è necessario utilizzare il carico massimo consigliato.

Effettuando un lavaggio a pieno carico anziché 2 mezzi carichi, si risparmia fino al 50% di energia.

È necessario un prelavaggio?
- Solo in caso di bucato molto sporco!
  Risparmiare detersivo, tempo, acqua e consumo energetico non selezionando il prelavaggio per bucato da poco a normalmente sporco.

È necessario un lavaggio a caldo?
- Pretrattare le macchie con uno smacchiatore o immergere le macchie secche in acqua prima del lavaggio per ridurre la necessità di un programma di lavaggio a caldo. Risparmiare energia utilizzando un programma di lavaggio a bassa temperatura.

3.3 Dosaggio del detersivo

Di seguito una breve guida con suggerimenti e consigli sull'uso del detersivo

- Utilizzare solo detersivi adatti per il lavaggio in lavatrice.
- Scegliere il detersivo in base al tipo di tessuto (cotone, delicati, sintetici, lana, seta, ecc.), al colore, al tipo/grado di sporco e alla temperatura di lavaggio programmata.
- Per utilizzare la giusta quantità di detersivo, ammorbidente o altri additivi, ogni volta seguire attentamente le istruzioni del produttore: l'uso corretto dell'elettrodomestico con la giusta dose permette di evitare sprechi e ridurre l'impatto ambientale.

Quando si lavano capi bianchi molto sporchi, si consiglia di utilizzare programmi per cotone a 60 °C o superiori e un normale detersivo in polvere (per uso intensivo) che contenga agenti sbiancanti in grado di fornire ottimi risultati a temperature medio/alte. Per lavaggi compresi tra 40 °C e 60 °C, il tipo di detersivo utilizzato deve essere adeguato al tipo di tessuto e al livello di sporco. I detersivi in polvere normali sono adatti a tessuti "bianchi" o con colori che non stingono molto sporchi, mentre i detersivi liquidi o le polveri "salva colore" sono adatti per tessuti colorati con livelli di sporco leggeri.
Per il lavaggio a temperature inferiori a 40 °C, si consiglia l'uso di detersivi liquidi o detersivi specificatamente etichettati come adatti al lavaggio a bassa temperatura.
Per lavare la lana o la seta utilizzare solo detersivi specifici per questi tessuti.

- Una quantità eccessiva di detersivo provoca molta schiuma che impedisce il corretto svolgimento del ciclo. Potrebbe anche compromettere la qualità del lavaggio e del risciacquo.

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può provocare i seguenti effetti:

- **Acqua di scarico di risciacquo più torbida:** questo effetto è legato alle zeoliti in sospensione che non hanno effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **Polvere bianca (zeoliti) sul bucato alla fine del lavaggio:** è normale, la polvere non viene assorbita dal tessuto e non ne altera il colore.
- Per rimuovere le zeoliti selezionare un programma di risciacquo. In futuro valutare l'utilizzo di una quantità di detersivo leggermente inferiore.
- **Schiuma nell'acqua all'ultimo risciacquo:** questo non è necessariamente indice di uno scarso risciacquo. Prendere in considerazione la possibilità di usare meno detersivo in occasione dei prossimi lavaggi.
- **Schiuma abbondante:** Ciò è spesso dovuto ai tensioattivi anionici presenti nei detersivi che sono difficili da eliminare dal bucato.
  In questo caso non risciacquare di nuovo per eliminare questi effetti in quanto non si otterrà alcun risultato.
  Si suggerisce di effettuare un lavaggio di manutenzione utilizzando un detergente brevettato.
  Se il problema persiste o se si sospetta un malfunzionamento, contattare immediatamente un Centro di servizio clienti Autorizzato.

Nota:

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, le illustrazioni nei capitoli che seguono potrebbero differire dal modello in uso.

4.1 Immagine dell'apparecchio

Lato anteriore (Fig. 4-1):

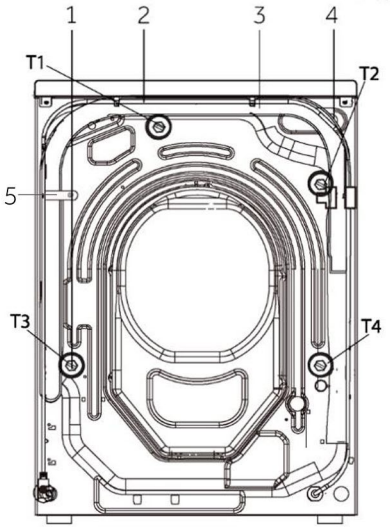
4-1



1 Cassetto detersivo/ ammorbidente
2 Piano di lavoro
3 Selettore del programma
4 Pannello
5 Oblò della lavatrice
6 Sportello del filtro
7 Piedini regolabili

Lato posteriore (Fig. 4-2):

4-2



1 Bulloni di trasporto (T1-T4)
2 Cavo di alimentazione
3 Tubo di scarico
4 Valvola di ingresso acqua
5 Fascetta per tubo di scarico

4.2 Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base a questo elenco (Fig. 4-3):

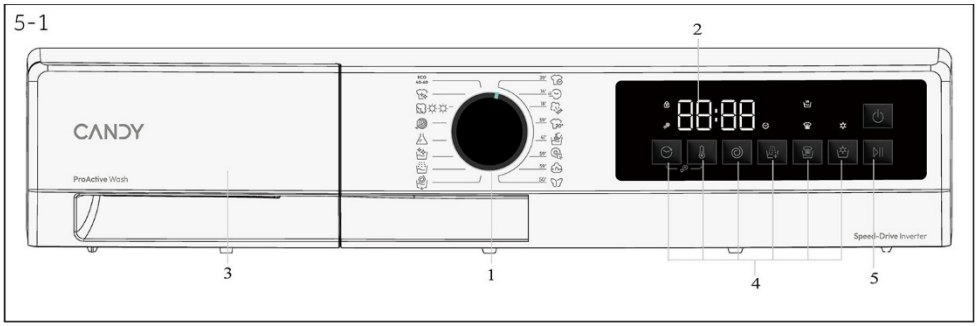
4-3



Gruppo tubo di ingresso | 5 tappi ciechi | Staffa del tubo di scarico | Tamponi per la riduzione del rumore | Scheda di garanzia | Manuale d'uso | Etichetta energetica | 10 anni di garanzia sulle parti | Adesivo con istruzioni di funzionamento semplificate

5 - Pannello di controllo

5-1



1 Selettore del programma
2 Display
3 Cassetto detersivo/ ammorbidente
4 Pulsanti funzione
5 Pulsante Avvio/ Pausa

Nota: Segnale acustico

Se necessario, il segnale acustico può essere selezionato o eliminato; vedere USO QUOTIDIANO (vedere P27 8.12).

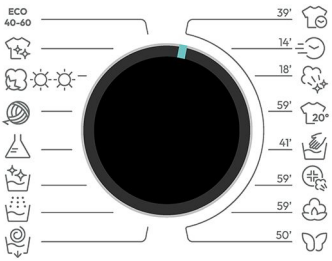
5-2



5.1 Pulsante di accensione

Accendere/spegnere la macchina tramite questo pulsante di accensione (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Selettore del programma

Ruotando la manopola (Fig. 5-3) è possibile selezionare uno dei 16 programmi e vengono visualizzate le corrispondenti impostazioni predefinite.

5-4

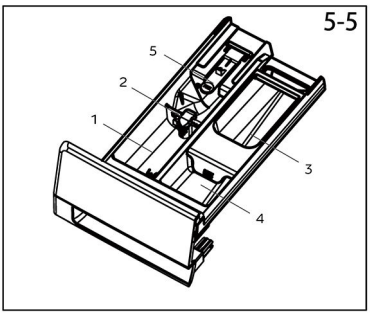


5.3 Display

Il display (Fig.5-4) visualizza le seguenti informazioni:

- Nome del programma
- Tempo rimanente
- Tempo di prenotazione rimanente
- Informazioni sugli allarmi e informazioni sulla richiesta
- Informazioni sulla fine della pausa
- Tempo di ritardo

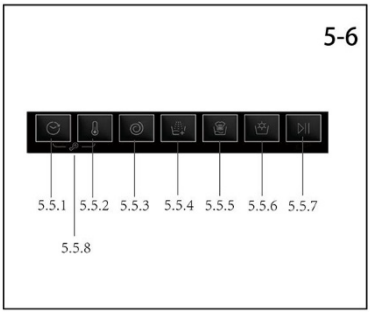
5.4 Cassetto detersivo



Aprire il cassetto dosatore; sono visibili i seguenticomponenti (Fig. 5-5):
1: Scomparto per detersivo in polvere o liquido.
2: Selettore ad aletta del detersivo: sollevarlo per il detersivo in polvere, tenerlo abbassato per il detersivo liquido.
(GWD 474SB7-S non ha questo componente)
3: Versare una piccola quantità di detersivo in polvere.
4: Scomparto per ammorbidente.
5: Linguetta di blocco, premerla verso il basso per estrarre il cassetto dosatore.

Per raccomandazioni sul tipo di detersivo adatto alle varie temperature di lavaggio, fare riferimento al manuale del detersivo (vedere P25).

5.5 Pulsanti funzione



I pulsanti funzione (Fig.5-6) abilitano opzioni aggiuntive nel programma selezionato prima dell'avvio del programma. Vengono visualizzati i relativi indicatori. Spegnendo l'elettrodomestico o impostando un nuovo programma, tutte le opzioni vengono visualizzate. Se un pulsante consente più opzioni, quella desiderata può essere selezionata premendo il pulsante in sequenza.
La funzione non è selezionata quando è la luce del pulsante è fioca; la funzione è selezionata quando la luce è intensa.

Nota: Impostazioni di fabbrica

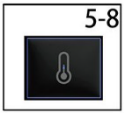
Per ottenere i migliori risultati in ciascun programma, Candy offre impostazioni predefinite specifiche. Se non vi sono requisiti particolari, sono consigliate le impostazioni predefinite.

5.5.1 Pulsante funzione "⏲"



- Il pulsante di partenza ritardata consente di preprogrammare il ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di 24 ore (Fig. 5-7).
- Per ritardare l'avvio utilizzare la seguente procedura:
- Selezionare il programma richiesto.
- Premere una volta il pulsante per attivare la partenza ritardata, quindi premerlo nuovamente per impostare il ritardo desiderato. Il ritardo aumenta in incrementi di 30 minuti, con un ritardo massimo di 24 ore.
- Confermare premendo il pulsante "Avvio/Pausa". Inizia il conto alla rovescia del ritardo e al termine il programma si avvia automaticamente.
- È possibile annullare la partenza ritardata ruotando il selettore dei programmi.

5.5.2 Pulsante funzione "🌡"



Toccare questo pulsante (Fig. 5-8) per visualizzare la temperatura corrispondente. Se è selezionato "-- °C", l'acqua non viene riscaldata.



5.5.3 Pulsante funzione "🌀"

- Toccare il pulsante Velocità (Fig. 5-9) per modificare o deselezionare la velocità di centrifuga del programma. Se nessuna luce è accesa e sul display è visualizzata l'indicazione "0", la lavatrice non aziona la centrifuga.



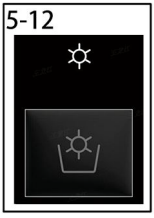
5.5.4 Pulsante funzione "Extra Risciacquo"

- Questo è il pulsante "Extra Risciacquo" (Fig.5-10). Permette di aggiungere almeno un risciacquo alla fine del ciclo di lavaggio (alcuni programmi non dispongono di questa funzione). È utile per le persone con pelle delicata e sensibile, alle quali anche una piccola quantità di residuo potrebbe causare allergie. Si consiglia di utilizzare questo programma per gli indumenti dei bambini e per il lavaggio di capi molto sporchi che richiedono una grande quantità di detersivo o per il lavaggio di capi in spugna, le cui fibre tendono a trattenere il detersivo.



5.5.5 Pulsante funzione "🧺"

- La prima icona è il lavaggio rapido, utilizzato per situazioni con meno carico o minore livello di sporco.
- La seconda icona è il lavaggio intensivo, utilizzato per situazioni con carichi elevati o condizioni di sporco; il tempo di lavaggio è più lungo.
- Il lavaggio rapido e il lavaggio intensivo non possono essere eseguiti contemporaneamente.



5.5.6 Pulsante funzione "☼"

- Con questo pulsante (Fig.5-12) per si seleziona la funzione di asciugatura. Tenendolo premuto in continuo si selezionano intensità e tempi di asciugatura. Questo pulsante può essere selezionato solo in alcuni programmi e non può essere selezionato quando la corrispondente spia del programma è spenta.



5.5.7 Pulsante funzione "▷||"

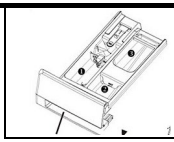
- Toccare questo pulsante (Fig.5-13) delicatamente per avviare o interrompere il programma attualmente visualizzato.



5.5.8 Pulsante funzione "🔑"

- Premere contemporaneamente i pulsanti "Partenza ritardata" e "Temperatura" (Fig.5-14) per attivare la modalità di blocco bambini.

● Sì
O Facoltativo
/ No



Scomparto detersivo per:
❶ Detersivo
❷ Ammorbidente o prodotto per trattamento
❸ Prelavaggio

√ Selezionabile ma non predefinito
× Non selezionabile
– Predefinito

		Lavaggio KG MAX				Asciugatura			TEMP. STANDARD	TEMP MAX	CENTRIFUGA PREIMPOSTATA	CENTRIFUGA MAX	1	2	3	LAVAGGIO RAPIDO	LAVAGGIO INTENSIVO 1)	ASCIUGATURA	EXTRA RISCIACQUO	PARTENZA RITARDATA
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG												
ECO 40-60	*ECO 40-60*	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BIANCHI	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	COTONE	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	LANA	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SINTETICI	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	PULIZIA CESTELLO	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	RISCIAC-QUO	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	SCARICO E CENTRI-FUGA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPECIALE 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	RAPIDO	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	FRESH VAPOR	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	LAVAGGIO A FREDDO A 20 °C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	LAVAGGIO A MANO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	IGIENE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√ 2)	√	√	×	√
	COTONE	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	DELICATI	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMAZIONI PER I LABORATORI DI PROVA
PROGRAMMA STANDARD SECONDO IL REGOLAMENTO (UE) N. 2019/2023:PROGRAMMA ECO 40-60

1) Questo pulsante serve anche per selezionare la durata del trattamento rapido e diverse intensità di vapore come spiegato nei paragrafi dedicati, ma la spia non è accesa.
2) Non selezionabile alla temperatura predefinita, ma solo dopo avere modificato la temperatura.

6 - Programmi

Descrizione dei programmi

Per lavare diversi tipi di tessuti e vari livelli di sporco, la lavatrice dispone di programmi specifici per soddisfare ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella dei programmi).

Scegliere il programma rispettando le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette, in particolare la temperatura massima consigliata.

AVVERTENZA!

CONSIGLI IMPORTANTI SULLE PRESTAZIONI DEL LAVAGGIO.

- I capi colorati nuovi vanno lavati separatamente per almeno 5 o 6 lavaggi.
- Alcuni capi scuri di grandi dimensioni, come jeans e asciugamani, devono essere sempre lavati separatamente.
- Non mischiare mai tessuti CON COLORI CHE STINGONO.
- Non toccare il vetro dell'oblò quando è in funzione il programma ad alta temperatura.

ECO 40-60
Il programma ECO 40-60 è in grado di lavare il capi di cotone normalmente sporchi dichiarati lavabili a 40°C o 60°C insieme nello stesso ciclo. Questo programma è utilizzato per valutare la conformità con la legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile (progettazione di prodotti ecocompatibili).

BIANCHI
Questo programma è adatto al lavaggio di capi grandi non troppo sporchi; utile per lavare più capi.

COTONE
Programma di asciugatura ad alta temperatura consigliato per capi in cotone e lino (fare sempre riferimento all'etichetta per il lavaggio dei capi).

LANA
Programma di asciugatura a bassa temperatura, ideale per asciugare capi in lana con la massima cura e morbidezza, riducendo lo sfregamento dei tessuti in base alla quantità di bucato e alla velocità di centrifuga selezionata per il lavaggio. Il ciclo è adatto per piccoli carichi fino a 0,4 kg (1 maglione).

SINTETICI
Questo programma permette di lavare insieme tessuti diversi e colori diversi. Il movimento di rotazione del cestello e i livelli dell'acqua sono ottimizzati, sia durante la fase di lavaggio che di risciacquo. L'accurata azione di centrifuga garantisce una ridotta formazione di pieghe nei tessuti.

PULIZIA CESTELLO
Questo programma può effettuare l'autopulizia della lavatrice. Si consiglia l'autopulizia del cestello dopo aver utilizzato la lavatrice per 50 volte. Quando si utilizza questo programma, non usare detersivi per indumenti o detergenti per la macchina.

RISCIACQUO
Questo programma esegue 2 risciacqui con centrifuga intermedia (che può essere ridotta o esclusa utilizzando l'apposito pulsante). Viene utilizzato per il risciacquo di qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

SCARICO E CENTRIFUGA
Il programma completa lo scarico e la centrifuga massima; è possibile eliminare o ridurre la centrifuga tramite il pulsante di selezione centrifuga.

SPECIALE 39'
Questo programma consente di lavare insieme tessuti diversi come cotone, sintetici e misti in soli 39 minuti a una temperatura di 30 °C (o inferiore). Questo programma è particolarmente indicato per tessuti poco sporchi, fino alla metà del carico nominale.

RAPIDO
Questo nuovo programma può essere utilizzato per ottenere ottimi risultati risparmiando acqua, energia, detersivo e tempo. Questa opzione lava a una temperatura media adatta per bucato misto di cotone e sintetico leggermente sporco. Consigliato per piccoli carichi e capi poco sporchi.

FRESH VAPOR
Questo programma utilizza un trattamento a vapore per distendere le pieghe.
È progettato per carichi asciutti e in base al tipo di tessuto.

LAVAGGIO FREDDO 20°C
Questo programma innovativo consente di lavare insieme tessuti e colori diversi, come cotone, sintetici e tessuti misti a soli 20 °C e fornisce eccellenti prestazioni di lavaggio.

LAVAGGIO A MANO
Questo programma esegue un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti delicati che possono essere lavati in lavatrice e ai capi da lavare a mano.

IGIENE PLUS 59'
Questo programma di lavaggio è in grado di raggiungere una temperatura di 60 °C per un lungo periodo di tempo, combinando l'azione del vapore con una potente azione di risciacquo per indumenti perfettamente puliti e igienici. Consigliato per tessuti di cotone.

COTONE
Questo programma è adatto per lavare capi in cotone colorati a 40 °C o per garantire il massimo grado di pulizia per il lavaggio di capi resistenti in cotone a 90 °C. La centrifuga finale è alla massima velocità per un'eccellente disidratazione.

DELICATI
Sviluppato per trattare i capi delicati, questo programma lava a bassa temperatura in breve tempo. Un risciacquo prolungato e profondo nutre le fibre dei tessuti.



Nota: Procedura per controllare il numero di cicli eseguiti dalla lavatrice.

Procedura: nel programma "COTONE", premere contemporaneamente "TEMPERATURA" e "VELOCITÀ": verrà visualizzato per 2 secondi il numero del ciclo in esecuzione, quindi si tornerà al programma "COTONE". Il numero totale dei cicli aumenta al termine di ciascun programma. I cicli in esecuzione vengono visualizzati in formato esadecimale se viene superato il numero 9999.

7 - Consumo

Per informazioni sul consumo energetico, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.
Il consumo energetico effettivo può differire da quello dichiarato a seconda delle condizioni locali.

Nota: peso automatico

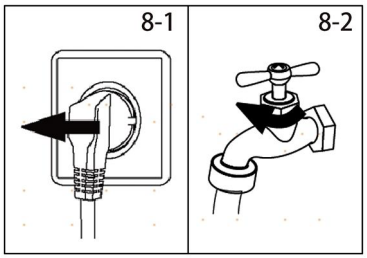
L'elettrodomestico è dotato di riconoscimento del carico. A basso carico, energia, acqua e tempo di lavaggio saranno ridotti automaticamente in alcuni programmi.
Il tempo predefinito visualizzato può variare in base al peso del carico, a seconda del programma "ECO 40-60, Bianchi, Smart Wash, Jeans, Sintetici, Lavaggio Freddo 20°C, Lavaggio a mano, Igiene Plus 59', Cotone e Delicati".

Informazioni indicative (secondo il Regolamento (UE) 2019/2023 della Commissione):

Capienza stimata	Programma	(kg)	(HH:MM)	(kWh/ciclo)	(L/ciclo)	Temperatura massima (°C)	Velocità massima (giri/min)	Umidità residua (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Lavaggio Freddo 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Cotone 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetici 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapido 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Lavaggio Freddo 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Cotone 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetici 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapido 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Asciugatura livello1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Asciugatura livello1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Lavaggio Freddo 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Cotone 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetici 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0.698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Asciugatura livello1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Asciugatura livello1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Lavaggio Freddo 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Cotone 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetici 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

I valori indicati per i programmi diversi da ECO 40-60 e il ciclo di lavaggio e asciugatura sono puramente indicativi.

8.1 Alimentazione elettrica



Collegare la lavatrice a una presa di corrente (da 220V a 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Fare riferimento anche alla sezione INSTALLAZIONE (vedere P10).

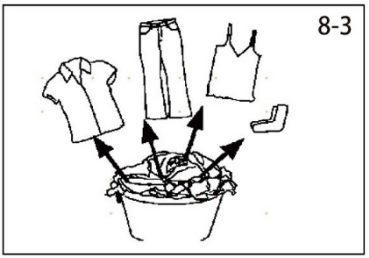
8.2 Collegamento dell'acqua

- Prima di eseguire il collegamento controllare la pulizia dell'ingresso dell'acqua e accertarsi che non sia ostruito.
- Aprire il rubinetto (Fig.8-2).

Nota: tenuta

Prima dell'uso verificare la presenza di perdite nelle giunzioni tra il rubinetto e il tubo di ingresso aprendo il rubinetto.

8.3 Preparare il bucato



- Separare i capi in base al tessuto (cotone, sintetici, lana o seta, ecc.) e al livello di sporco (Fig. 8-3). Prestare attenzione alle etichette che forniscono indicazioni di lavaggio.
- Separare i vestiti bianchi da quelli colorati. Lavare prima a mano gli indumenti colorati per verificare che non perdano colore o si rovinino.
- Svuotare le tasche (chiavi, monete, ecc.) e rimuovere gli oggetti decorativi più duri (es. spille).
- Gli indumenti senza orli, i tessuti delicati e quelli a trama fine, come le tende sottili, devono essere messi in un sacchetto per la cura di questo bucato delicato (meglio il lavaggio a mano o a secco).
- Chiudere cerniere, chiusure in velcro e ganci, assicurarsi che i bottoni siano saldamente cuciti.
- Mettere i capi delicati come biancheria senza orlo rigido, biancheria delicata (intimo) e piccoli capi come calze, cinghie, reggiseni, ecc. in un sacchetto da lavaggio.
- Spiegare i pezzi grandi di tessuto come lenzuola, copriletti, ecc.
- Rivoltare i jeans e i tessuti stampati, decorati o dai colori intensi; lavare separatamente quanto più possibile.

ATTENZIONE!

Gli articoli non in tessuto, così come quelli piccoli, sfilacciati o con spigoli vivi possono causare malfunzionamenti e danni sia agli indumenti che all'elettrodomestico.

Tabella dei trattamenti

Lavaggio					
	Lavaggio normale fino a 95 °C		Lavaggio normale fino a 60 °C		Lavaggio delicato fino a 60 °C
	Lavaggio normale fino a 40 °C		Lavaggio delicato fino a 40 °C		Lavaggio molto delicato fino a 40 °C
	Lavaggio normale fino a 30 °C		Lavaggio delicato fino a 30 °C		Lavaggio molto delicato fino a 30 °C
	Lavaggio a mano max. 40 °C		Non lavare		
Candeggio					
	Qualsiasi candeggiante è consentito		Solo ossigeno/ non cloro		Non candeggiare
Asciugatura					
	Asciugatura in asciugatrice a temperatura normale		Asciugatura in asciugatrice a temperatura più bassa		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugatura su filo da bucato		Asciugatura in piano		
Stiratura					
	Stirare a una temperatura massima di 200 °C		Stirare a una temperatura media fino a 150 °C		Stirare a bassa temperatura fino a 110 °C; senza vapore (la stiratura a vapore può provocare danni irreversibili)
	Non stirare				
Trattamento professionale dei tessuti					
	Lavaggio a secco con tetracloroetilene		Lavaggio a secco con idrocarburi		Non lavare a secco
	Lavaggio a umido professionale		Non eseguire lavaggio a umido professionale		

8.4 Caricamento dell'elettrodomestico

- Inserire il bucato un pezzo alla volta.
- Non sovraccaricare. Tenere in considerazione che il carico massimo è diverso a seconda dei programmi! Regola per il carico massimo: lasciare uno spazio di 15 cm tra il carico e la parte superiore del cestello.
- Chiudere l'oblò con cautela. Assicurarsi che nessun capo rimanga impigliato.

Nota: peso automatico

Il tempo predefinito visualizzato può variare in base al peso del carico, a seconda del programma "ECO 40-60, Bianchi, Smart Wash, Jeans, Sintetici, Lavaggio Freddo 20°C, Lavaggio a mano, Igiene Plus 59', Cotone e Delicati".

8.5 Selezione del detersivo

- L'efficienza e le prestazioni di lavaggio sono determinate dalla qualità del detersivo utilizzato.
- Utilizzare solo detersivi approvati per il lavaggio in lavatrice.
- Se necessario utilizzare detersivi specifici, ad esempio per tessuti sintetici e di lana.
- Non utilizzare detersivi a secco come tricloroetilene e prodotti simili.

Scegliere il detersivo migliore

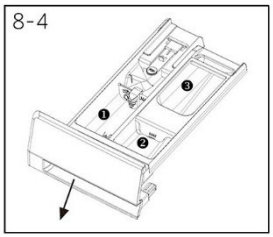
Programma	Tipo di detersivo				
	Universale	Colore	Delicati	Speciale	Ammorbidente
SPECIALE 39'	L/P	L	-	-	O
FRESH VAPOR	-	-	-	-	-
RAPIDO	L	L	-	-	O
IGIENE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
DELICATI	-	-	L/P	L/P	O
COTONE	-	-	-	-	-
LANA	-	-	-	-	-
RISCIACQUO	-	-	-	-	O
COTONE	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
LAVAGGIO A MANO	-	-	L/P	L/P	O
LAVAGGIO FREDDO 20°C	L/P	L/P	-	-	O
SINTETICI	-	L/P	-	-	O
SCARICO E CENTRIFUGA	-	-	-	-	-
BIANCHI	P	L/P	-	-	O
PULIZIA CESTELLO	-	-	-	O	-

L = detersivo in gel/liquido P = detersivo in polvere O = optional - = n
Se si utilizza detersivo liquido, si consiglia di non attivare l'opzione di partenza ritardata.

Consigliamo di utilizzare:

- Polvere per bucato: da 20 °C a 90 °C* (utilizzo ottimale: 40-60 °C)
- Detersivo per colorati: da 20 °C a 60 °C (utilizzo ottimale: 30-60 °C)
- Detersivo per lana/delicati: da 20°C a 30°C (utilizzo ottimale: 20-30 °C)

* Scegliere una temperatura di lavaggio di 90 °C solo per esigenze igieniche particolari.
* Se si sceglie una temperatura dell'acqua di 60°C o superiore, consigliamo di utilizzare una quantità inferiore di detersivo.
* È preferibile usare meno detersivo in polvere oppure un detersivo senza schiuma.
* Il tipo di detersivo suggerito sul controllo da remoto dipende dal programma scelto sull'app.

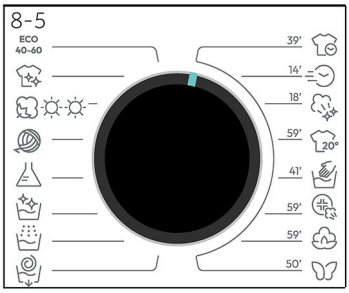


8.6 Aggiunta del detersivo

1. Estrarre il cassetto del detersivo.
2. Versare i prodotti chimici richiesti negli scomparti corrispondenti (Fig. 8-4).
3. Richiudere delicatamente il cassetto.

Nota!

- Rimuovere i residui di detersivo dal cassetto del detersivo prima del ciclo di lavaggio successivo.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di detersivo o ammorbidente.
- Seguire le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.
- Versare sempre il detersivo appena prima dell'inizio del ciclo di lavaggio.
- Il detersivo liquido concentrato deve essere diluito prima dell'aggiunta.
- Non utilizzare detersivo liquido se è selezionata la funzione "Ritardo".
- Scegliere con attenzione le impostazioni del programma in base ai simboli di trattamento su tutte le etichette della biancheria e in base alla tabella dei programmi.



8.7 Selezionare un programma

Per ottenere i migliori risultati di lavaggio, selezionare un programma adatto al grado di sporco e al tipo di bucato. Ruotare la manopola dei programmi (Fig. 8-5) per selezionare il programma corretto. Il display mostra il nome del programma selezionato.

Nota: Eliminazione degli odori

Prima del primo utilizzo si consiglia di eseguire il programma "Pulizia cestello" per rimuovere eventuali residui corrosivi. Non introdurre alcun detersivo o detergente speciale per la macchina nello scomparto del detersivo (2).



8.8 Aggiunta di singole selezioni

Selezionare le opzioni e le impostazioni richieste (Fig. 8-6); fare riferimento a Pannello di controllo.

8.9 Avviare il programma di lavaggio



Toccare il pulsante "Avvio/Pausa" (Fig. 8-7) per avviare.
L'elettrodomestico funziona in base alle impostazioni attuali.
Le modifiche sono possibili soltanto annullando il programma.

8.10 Interrompere/annullare il programma di lavaggio

Per interrompere un programma in corso, premere "AVVIO/PAUSA": il LED sopra il pulsante inizia a lampeggiare. Premerlo nuovamente per riprendere il funzionamento.
Per annullare un programma in esecuzione e tutte le sue singole impostazioni:

1. Toccare il pulsante "Avvio/Pausa" per interrompere il programma in corso.
2. Ruotare la manopola portandola sul programma SCARICO E CENTRIFUGA e selezionare "0" per scaricare l'acqua.
3. Dopo avere chiuso il programma per riavviare l'elettrodomestico, selezionare un nuovo programma e avviarlo.

8.11 Dopo il lavaggio

Nota: Blocco oblò

- Per motivi di sicurezza l'oblò è parzialmente bloccato durante il ciclo di lavaggio. L'apertura dell'oblò è possibile solo al termine del programma o dopo che il programma è stato annullato correttamente (vedere la descrizione sopra).
- In caso di livello dell'acqua alto, temperatura dell'acqua elevata e durante la centrifuga non è possibile aprire l'oblò. Viene visualizzato il lucchetto.

1. Alla fine del ciclo di programma viene visualizzato "End".
2. L'apparecchio si spegne automaticamente.
3. Estrarre con cautela per evitare ulteriori pieghe.
4. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
5. Scollegare il cavo di alimentazione.
6. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e odori. Lasciarlo aperto mentre l'elettrodomestico non è in funzione.

Nota: modalità standby/modalità risparmio energetico

L'apparecchio acceso si imposta in modalità standby se non viene attivato entro 2 minuti prima dell'inizio del programma o alla fine del programma. Il display si spegne. Questo sistema consente di risparmiare energia.

8.12 Attivare o disattivare il cicalino

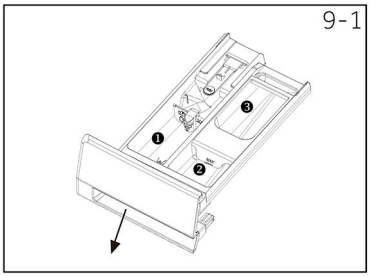
Il segnale acustico può essere deselezionato se necessario:

1. In modalità standby, in qualsiasi programma, premere contemporaneamente i pulsanti "Velocità" + ed "Extra Risciacquo" per 5 secondi, il cicalino verrà attivato e lo schermo visualizzerà "bEEP OFF". Premere nuovamente i due pulsanti contemporaneamente per 5 secondi, sullo schermo viene visualizzato "bEEP on".

9.1 Pulizia del cassetto del detersivo

Fare attenzione e controllare che non siano presenti residui di detersivo.
Pulire regolarmente il cassetto (Fig. 9-1):

1. Estrarre il cassetto fino all'arresto.
2. Premere il pulsante di rilascio e rimuovere il cassetto.
3. Sciacquare il cassetto con acqua finché non è pulito e reinserirlo nell'elettrodomestico.



9.2 Pulizia della macchina

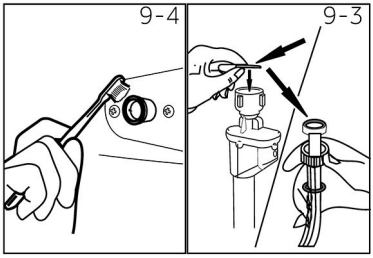
- ► Scollegare la macchina durante la pulizia e la manutenzione.
- ► Utilizzare un panno morbido con sapone liquido per pulire la scocca della macchina (Fig. 9-2) e le parti in gomma.
- ► Non utilizzare prodotti chimici organici o solventi corrosivi.



9.3 Valvola ingresso acqua e filtro valvola ingresso

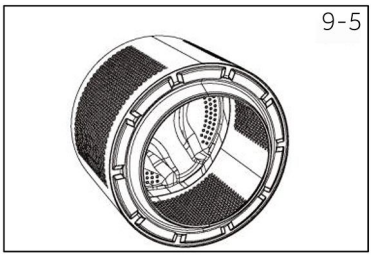
Per evitare l'ostruzione dell'alimentazione idrica da parte di sostanze solide come la calce, pulire regolarmente il filtro della valvola di ingresso.

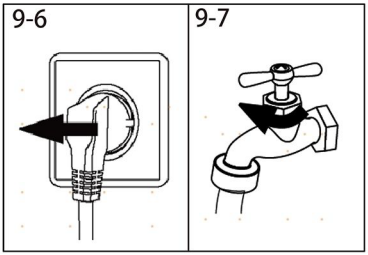
- ► Scollegare il cavo di alimentazione elettrica e chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- ► Svitare il tubo flessibile di ingresso dell'acqua dal lato posteriore dell'elettrodomestico (Fig. 9-3) e dal rubinetto.
- ► Lavare i filtri con acqua e una spazzola (Fig. 9-4).
- ► Inserire il filtro e installare il tubo di ingresso.
- ► Aprire il rubinetto per accertarsi che non presenti perdite.



9.4 Pulizia del cestello

- ► Rimuovere dal cestello gli oggetti lavati accidentalmente, in particolare le parti metalliche come spilli, monete, ecc. (Fig. 9-5) perché causano macchie di ruggine e danni.
- ► Utilizzare un detersivo privo di cloruri per rimuovere le macchie di ruggine. Osservare le avvertenze del produttore del detersivo.
- ► Non utilizzare oggetti duri o lana d'acciaio per la pulizia.



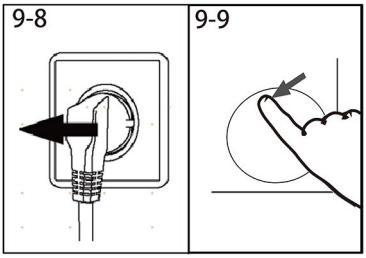


9.5 Periodi di inutilizzo prolungati

Se l'elettrodomestico rimane inattivo per un lungo periodo:

1. Estrarre la spina elettrica (Fig. 9-6).
2. Chiudere l'alimentazione dell'acqua (Fig. 9-7).
3. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e odori. Lasciare aperto l'oblò quando la lavatrice non viene utilizzata.

Prima dell'utilizzo successivo, controllare attentamente il cavo di alimentazione, l'ingresso dell'acqua e il tubo di scarico. Assicurarsi che tutto sia installato correttamente e non vi siano perdite.



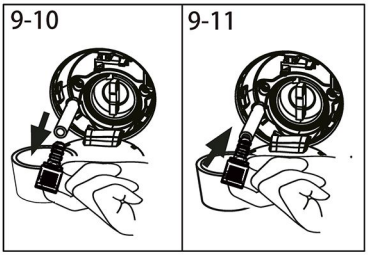
9.6 Filtro della pompa

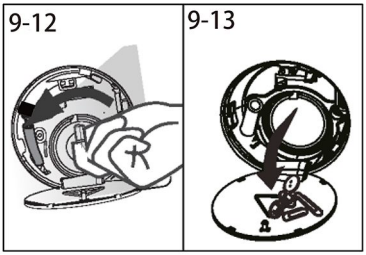
Pulire il filtro una volta al mese e controllare il filtro della pompa, ad esempio se l'elettrodomestico:

- ▶ Non scarica l'acqua.
- ▶ Non centrifuga.
- ▶ Produce rumori anomali durante il funzionamento.

AVVERTENZA!

Rischio di ustioni! L'acqua nel filtro della pompa può essere molto calda! Prima di qualsiasi azione assicurarsi che l'acqua si sia raffreddata.

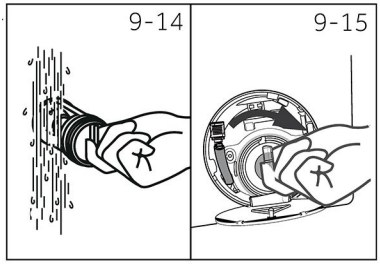




1. Spegnere e scollegare la macchina (Fig. 9-8).
2. Spingere e aprire lo sportello del filtro (Fig. 9-9).
3. Preparare un contenitore piatto per raccogliere l'acqua che fuoriesce (Fig. 9-10). Il quantitativo di acqua potrebbe essere importante!
4. Estrarre il tubo di scarico e tenerne l'estremità sopra il contenitore (Fig. 9-10).
5. Estrarre il tappo di tenuta dal tubo di scarico (Fig. 9-10).
6. Una volta completato lo scarico, chiudere il tubo flessibile di scarico e reinserirlo nella macchina (Fig. 9-11).
7. Svitare e rimuovere in senso antiorario il filtro della pompa (Fig. 9-12).
8. Rimuovere i residui e lo sporco (Fig. 9-13).

9 - Cura e pulizia

9. Pulire accuratamente il filtro della pompa, ad es. con acqua corrente (Fig. 9-14).
10. Risistemarlo accuratamente (Fig. 9-15).
11. Chiudere lo sportello del filtro.



ATTENZIONE!

- La guarnizione del filtro della pompa deve essere pulita e intatta. Se il coperchio non è completamente serrato, l'acqua può fuoriuscire.
- Il filtro deve essere in posizione, in caso contrario si potrebbero verificare perdite.

10 - Soluzione dei problemi

Numerosi problemi che si verificano potrebbero essere risolti autonomamente senza competenze specifiche. In caso di problemi, verificare tutte le possibilità mostrate e seguire le istruzioni riportate di seguito prima di contattare un servizio post-vendita. Vedere SERVIZIO CLIENTI.

AVVERTENZA!

- Prima della manutenzione, disattivare l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a manutenzione esclusivamente da parte di esperti elettrici qualificati, poiché riparazioni improprie possono causare notevoli danni consequenziali.
- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito unicamente dal produttore, dal fornitore di servizi o da personale qualificato per evitare rischi.

10.1 Codici informativi

I codici riportati di seguito vengono visualizzati solo per informazioni riferite al ciclo di lavaggio. Non è necessario eseguire alcuna misura.

Codice	Messaggio
1:25	Il tempo rimanente del ciclo di lavaggio sarà di 1 ora e 25 minuti.
6:30	Il tempo di ritardo rimanente sarà di 6 ore e 30 minuti.
cLoH	La funzione blocco bambini è attivata.
End	Il ciclo di lavaggio è terminato. L'elettrodomestico si spegne automaticamente.
Loct	L'oblò è chiuso a causa del livello dell'acqua alto, della temperatura dell'acqua elevata o del ciclo di centrifuga.
nd	Il modello non è stato selezionato.

10.2 Risoluzione dei problemi con il codice visualizzato

Problema	Causa	Soluzione
CLR FLTR	• Errore di drenaggio, l'acqua non viene scaricata completamente entro 6 minuti.	• Pulire il filtro della pompa • Controllare se il tubo di scarico è stato collegato correttamente.
E2	• Errore di blocco.	• Chiudere correttamente l'oblò.
E4	• Livello dell'acqua non raggiunto, il tubo di scarico si svuota in automatico tramite sifone.	• Assicurarsi che il rubinetto sia completamente aperto e che la pressione dell'acqua sia normale. • Controllare l'installazione del tubo di ingresso.
E8	• Errore livello protettivo acqua.	• Contattare il servizio post vendita.
F9	• Errore logico: La comunicazione con il sensore della temperatura di asciugatura è anomala • Causa: Sensore della temperatura di asciugatura difettoso	• Controllare che il cavo e i morsetti siano ben collegati. • Controllare la resistenza del sensore della temperatura di asciugatura.
E9	• Il carico è incollato alla parete del cestello.	• Aprire l'oblò, scuotere i panni del carico, reinserirli nel cestello e avviare la macchina.

Problema	Causa	Soluzione
E5	• Errore di drenaggio, l'acqua non viene scaricata completamente entro 1 minuti.	• Pulire il filtro della pompa. • Controllare se il tubo di scarico è stato collegato correttamente.
Fd	• Errore di comunicazione del riscaldamento per l'asciugatura.	• Contattare il servizio post vendita.
Fb	• Traboccamento anomalo dell'acqua.	• Contattare il servizio post vendita.
F3	• Errore del sensore di temperatura.	• Contattare il servizio post vendita.
F4	• Errore di riscaldamento.	• Contattare il servizio post vendita.
F7	• Errore motore.	• Contattare il servizio post vendita.
FA	• Errore sensore di livello acqua.	• Contattare il servizio post vendita.
FC0, FC1 o FC2	• Errore di comunicazione anomalo.	• Contattare il servizio post vendita.
Eb	• Allarme inceppamento indumenti.	• Mettere in pausa il funzionamento, aprire l'oblò e riporre nuovamente i capi prima di riavviare.

10.3 Risoluzione dei problemi senza il codice visualizzato

Problema	Causa	Soluzione
La lavatrice non funziona.	• Il programma non è ancora iniziato. • L'oblò non è chiuso correttamente. • La macchina non è stata accesa. • Mancanza di corrente. • Il blocco bambini è attivato.	• Controllare il programma e avviarlo. • Chiudere correttamente l'oblò. • Accendere la macchina. • Controllare l'alimentazione. • Disattivare il blocco bambini.
La lavatrice non si riempie d'acqua.	• Acqua assente. • Il tubo di ingresso è piegato. • Il filtro del tubo di ingresso è ostruito. • La pressione dell'acqua è inferiore a 0,03 MPa. • L'oblò non è chiuso correttamente. • Guasto dell'alimentazione idrica.	• Controllare il rubinetto dell'acqua. • Controllare il tubo di ingresso. • Sbloccare il filtro del tubo di ingresso. • Controllare la pressione dell'acqua. • Chiudere correttamente l'oblò. • Ripristinare l'alimentazione idrica.
La macchina scarica durante il riempimento.	• L'altezza del tubo di scarico è inferiore a 80 cm. • L'estremità del tubo di scarico potrebbe essere immersa nell'acqua.	• Assicurarsi che il tubo di scarico sia installato correttamente. • Assicurarsi che il tubo di scarico non sia immerso nell'acqua.
Drenaggio non riuscito.	• Il tubo di scarico è ostruito. • Il filtro della pompa è ostruito. • L'estremità del tubo di scarico è più alta di 100 cm rispetto al livello del pavimento.	• Sbloccare il tubo di scarico. • Pulire il filtro della pompa. • Assicurarsi che il tubo di scarico sia installato correttamente.
Forte vibrazione durante la centrifuga.	• Non tutti i bulloni di trasporto sono stati rimossi. • L'elettrodomestico non ha una posizione solida. • Il carico della macchina non è corretto.	• Rimuovere tutti i bulloni di trasporto. • Garantire un suolo solido e una posizione livellata. • Controllare il peso e l'equilibrio del carico.
Il funzionamento si interrompe prima del completamento del ciclo di lavaggio.	• Guasto idrico o elettrico.	• Controllare l'alimentazione elettrica e idrica.
Il funzionamento si interrompe per un periodo di tempo.	• Sull'elettrodomestico è visualizzato il codice di errore. • Problema dovuto allo schema di carico. • Il programma esegue il ciclo di ammollo.	• Prendere in considerazione i codici visualizzati. • Ridurre o regolare il carico. • Annullare il programma e riavviare.

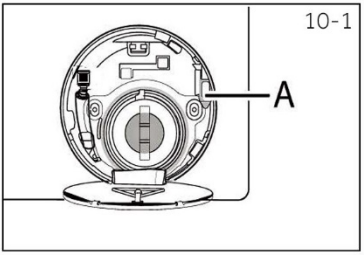
Problema	Causa	Soluzione
Quantità eccessiva di schiuma galleggiante nel cestello e/o nel cassetto del detersivo.	• Il detersivo non è appropriato. • Uso eccessivo di detersivo.	• Controllare le istruzioni del detersivo. • Ridurre la quantità di detersivo.
Regolazione automatica del tempo di lavaggio.	• La durata del programma di lavaggio verrà regolata.	• Questo è normale e non influisce sulla funzionalità.
La centrifuga non funziona.	• Sbilanciamento della biancheria.	• Controllare il carico della lavatrice e il bucato ed eseguire nuovamente un programma di centrifuga.
Risultato di lavaggio insoddisfacente.	• Il livello di sporcizia non è conforme al programma selezionato • La quantità di detersivo non era sufficiente. • Il carico massimo è stato superato. • La biancheria era distribuita in modo non uniforme nel cestello.	• Selezionare un altro programma. • Scegliere il detersivo secondo il livello di sporco e secondo le specifiche di • Ridurre il carico. • Distribuire il bucato.
Sulla biancheria sono presenti residui di detersivo in polvere.	• Le particelle insolubili di detersivo possono rimanere come macchie bianche sul bucato.	• Eseguire un risciacquo extra. • Provare a rimuovere con una spazzola i punti dal bucato asciutto. • Scegliere un altro detersivo.
Il bucato presenta macchie grigie.	• Queste macchie sono causate da grassi come oli, creme o unguenti.	• Pretrattare il bucato con un detersivo speciale.

Nota: formazione di schiuma

Se durante il ciclo di centrifuga viene rilevata troppa schiuma, il motore si ferma e la pompa di scarico si attiva per 90 secondi. Se l'eliminazione della schiuma non riesce fino a 3 volte, il programma termina senza centrifuga.

Se i messaggi di errore dovessero ripresentarsi anche dopo gli interventi effettuati, spegnere l'elettrodomestico, disattivare l'alimentazione e contattare il servizio clienti.

10.4 In caso di interruzione di corrente



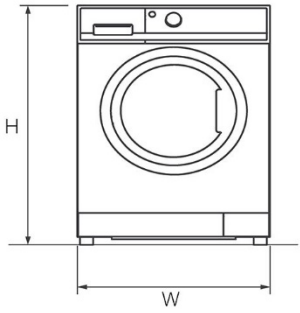
Il programma attuale e la relativa impostazione vengono salvati. Al ripristino dell'alimentazione il funzionamento riprende.
Se un guasto dell'alimentazione interrompe un programma di lavaggio in corso, l'apertura dell'oblò viene bloccata meccanicamente. Se il bucato deve essere tolto, il livello dell'acqua non deve essere visibile dall'oblò.
- Pericolo di ustioni! Il livello dell'acqua deve essere abbassato come descritto in "Filtro della pompa".
Tirare le leva (A) sotto lo sportello di servizio (Fig. 10-1) fino a che l'oblò non si sblocca con un piccolo scatto.
Successivamente fissare tutti i componenti.

Quando la lavatrice è in uno stato di sicurezza (livello dell'acqua sotto l'oblò, a una certa distanza, temperatura cestello inferiore a 55 °C, cestello interno fermo), si può sbloccare l'oblò della macchina.

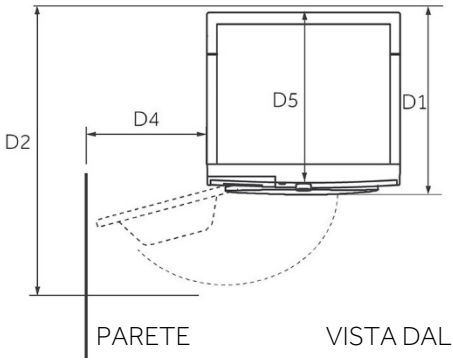
11.1 Ulteriori dati tecnici

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Tensione in V	220-240 V~/50Hz			
Corrente in A	10			
Potenza max in W	1950			
Pressione dell'acqua in MPa	0,03 ≤ P <1			
Peso netto in kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Dimensioni del prodotto



VISTA FRONTALE



PARETE VISTA DALL'ALTO

DIMENSIONI DEL PRODOTTO		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Altezza totale del prodotto mm	850	850	850	850
W	Larghezza complessiva del prodotto mm	595	595	595	595
D5	Profondità totale del prodotto (al pannello di controllo principale) mm	468	491	559	559
D1	Profondità totale del prodotto mm	510	533	601	601
D2	Profondità oblò aperto mm	992	1015	1084	1084
D4	Distanza minima tra l'oblò e la parete adiacente mm	300	300	300	300

Nota:

L'altezza esatta della lavatrice dipende da quanto sono estesi i piedini dalla base della macchina. Lo spazio in cui si installa la lavatrice deve essere almeno 40 mm più largo e 20 mm più profondo delle sue dimensioni.

11.3 Norme e direttive CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive CE applicabili con le corrispondenti norme armonizzate, che prevedono la marcatura CE.

12 - Servizio clienti

Raccomandiamo il nostro servizio clienti Candy e l'utilizzo di pezzi di ricambio originali.
In caso di problemi con l'elettrodomestico, controllare prima
la sezione 10 - Risoluzione dei problemi.

Se non si trova una soluzione:
- contattare il rivenditore locale;
- l'Area Assistenza del sito Candy dove sono riportate le informazioni sulle garanzie, sugli accessori e sui pezzi di ricambio, nonché sui numeri di contatto.

Per contattare il nostro Servizio, assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco, detto anche "numero di serie", stampato su un adesivo. Questo può essere trovato all'interno dell'apertura dell'oblò.

Modello _____ Numero di serie. _____

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto in caso di garanzia.

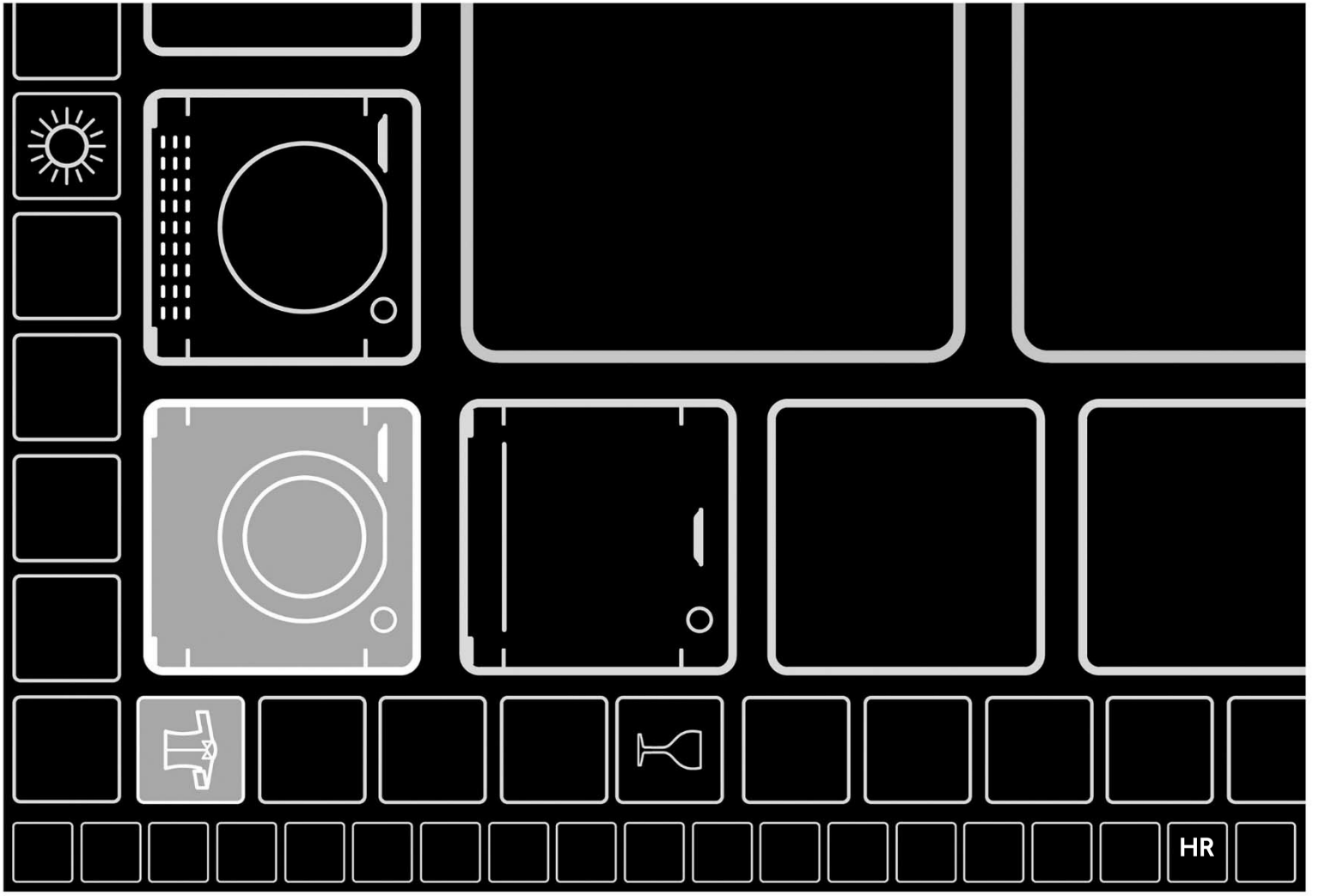
Si consiglia sempre di utilizzare ricambi originali, disponibili presso i nostri centri di servizio assistenza autorizzati.

Garanzia
Il prodotto è coperto da garanzia secondo i termini e le condizioni indicati sul certificato allegato al prodotto. Il certificato deve essere conservato per poter essere esibito al centro di servizio assistenza autorizzato in caso di necessità. È anche possibile verificare le condizioni di garanzia sul nostro sito web. Per ricevere assistenza invitiamo a compilare il modulo online oppure a contattarci telefonicamente al numero indicato nella pagina di assistenza del
nostro sito web.

La garanzia standard del produttore copre i guasti causati da difetti elettrici o meccanici del prodotto dovuti a un'azione o un'omissione da parte del produttore. Se si riscontra che un guasto è causato da fattori estranei al prodotto fornito, da un uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, potrebbe essere applicato un addebito.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa del libretto allegato a questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche ritenute utili senza alterarne le caratteristiche essenziali.

*Per ulteriori informazioni, fare riferimento a www.haier-europe.com.


HR

Hvala

Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Candy.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno proslijedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.

Legenda

Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti

Opće informacije i savjeti

Informacije u vezi zaštite okoliša

NAPOMENA: SAMO ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Po primitku uređaja pažljivo provjerite da nema oštećenja. Sva otkrivena oštećenja odmah prijavite dostavljaču. Druga mogućnost je da otkrivenu štetu prijavite trgovini u roku od 2 dana od primitka.

Uvjeti u okolini

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO). OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu uzrokovati štetne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno koristiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve onečišćujuće tvari te vratili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; bitno je slijediti neka osnovna pravila:

- S OEEO se ne smije postupati kao s kućnim otpadom;
- OEEO treba predati na relevantnim sabirnim mjestima kojima upravlja općina ili registrirane tvrtke. U mnogim je zemljama za velike dijelove OEEO dostupno kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama pri kupnji novog uređaja stari možete vratiti trgovini koja ga mora besplatno preuzeti po principu „jedan za jedan", sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!
Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju. Ovaj se priručnik temelji na „GWD 4106B8-S".

Sadržaj

1 - Sigurnosne informacije 4

2 - Ugradnja 7

3 - Praktični savjeti 11

4 - Opis proizvoda 13

5 - Upravljačka ploča 14

6 - Programi 17

7 - Potrošnja 21

8 - Svakodnevna upotreba 22

9 - Čišćenje i održavanje 27

10 - Rješavanje problema 30

11 - Tehnički podaci 33

12 - Korisnička služba 34

1 - Sigurnosne informacije

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!

UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima:
  - seoske kuće:
  - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja:
  - Vrste polupansionskog okruženja.

  Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s time, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti obavljati postupke održavanja uređaja.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Djecu do tri godine treba držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga posebnim kabelom ili sklopom koji je dostupan od proizvođača ili njegovog servisera.

- Upotrebljavajte samo komplete crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare komplete crijeva).
- Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- Nakon postavljanja uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- Maksimalni kapacitet punjenja suhe odjeće ovisno o korištenom modelu (pogledajte upravljačku ploču).
- Tehničke specifikacije proizvoda potražite na web-mjestu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosne upute

- Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li (električna) utičnica kompatibilna s utikačem uređaja. U suprotnom potražite pomoć kvalificiranog stručnjaka.
- Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica ili produžnih kabela odlučno se ne preporučuje.
- Prije čišćenja ili održavanja perilice rublja, isključite uređaj iz struje i isključite slavinu.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključili uređaj iz struje.
- Provjerite da u bubnju nema vode prije otvaranja vrata.

⚠ UPOZORENJE!

Voda može doseći vrlo visoke temperature tijekom ciklusa pranja.

- Ne izlažite perilicu rublja kiši, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim atmosferskim utjecajima. Zaštitite je od mogućeg smrzavanja.
- Prilikom premještanja, nemojte podizati perilicu rublja držeći se za regulatore ili ladicu za deterdžent; tijekom transporta ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite perilicu rublja, zatvorite slavinu za vodu i ne dirajte uređaj. Odmah se obratite ovlaštenom servisu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

1 - Sigurnosne informacije

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja.
U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

2.1 Priprema

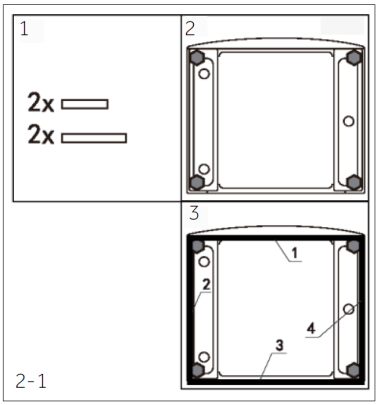
- Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.
- Izvadite uređaj iz ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

2.2 NEOBVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

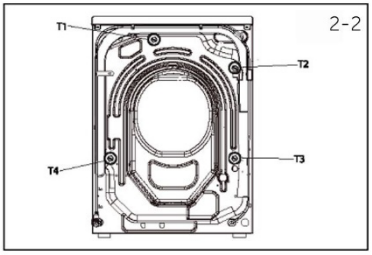
1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju.
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj.



2-1

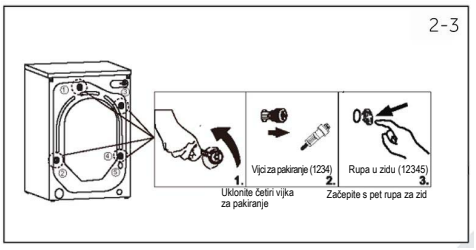
2.3 Uklonite vijke za transport

Zaštita za transport na stražnjoj strani predviđena je za pritezanje protuvibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječilo unutarnje oštećenje. Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2).



2-2

1. Uklonite sva 4 ambalažna vijka (T1-T4) (Slika 2-3).
2. Popunite 5 rupa čepovima za zatvaranje.



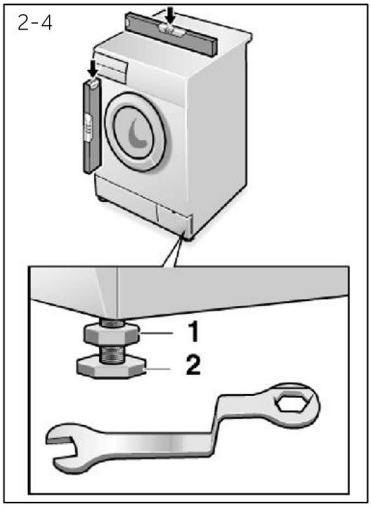
2-3

Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

2.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještati na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 2-4) tako da je uređaj u potpuno izravnatom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožica (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

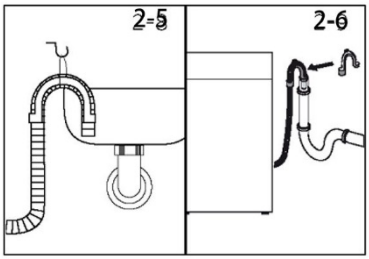
2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.

UPOZORENJE!

- Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- Spojite samo na dovod hladne vode.
- Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:



2.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

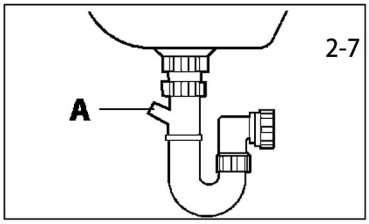
- Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

2.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 2-5).

2.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- Spoj mora biti iznad sifona.
- Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 2-7).
- Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



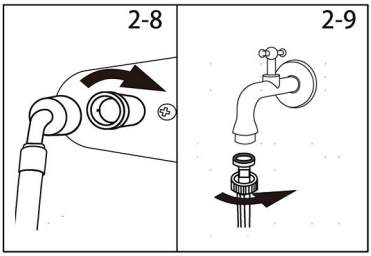
OPREZ!

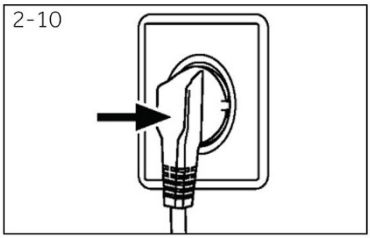
- Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.
- Nemojte uklanjati stezaljku odvodne cijevi.

2.7 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode u uređaj (slika 2-8). Ručno zategnite navojni spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 2-9).





2.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A. Spojite utikač u utičnicu (slika 2-10).

UPOZORENJE!

- Provjerite jesu li svi spojevi (električno napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

3.1 Savjeti za punjenje

Prilikom razvrstavanja rublja vodite računa o sljedećem:
- uklonite metalne predmete kao što su kopče za kosu, igle i kovanice iz rublja;
- zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, vežite labave pojaseve i duge vrpce za ogrtače:
- ukloniti valjke, kuke ili kopče s zavjesa;
- pažljivo pročitajte naljepnice za pranje odjeće;
- uklonite sve tvrdokorne mrlje pomoću posebnih deterdženata.

- ▶ Prilikom pranja tepiha, prekrivača ili druge teške odjeće, preporučujemo da izbjegavate ciklus centrifuge.
- ▶ Prije pranja vune, provjerite može li se odgovarajući predmet prati u perilici. Provjerite naljepnicu na odjeći.
- ▶ Ostavite vrata uređaja odškrinutima između pranja kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa u stroju.

3.2 Korisni savjeti za uštedu

Savjeti o tome kako uštedjeti novac i ne škoditi okolišu prilikom upotrebe uređaja.
- ▶ Napunite stroj do predloženog kapaciteta prikazanog u tablici svakog programa – tako ćete uštedjeti energiju i vodu.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu rublja utječe brzina okretanja: brže okretanje povezano je s većom bukom i manjom preostalom vlagom rublja.
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.
- ▶ Skenirajte QR kôd na energetskoj naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Povećajte veličinu punjenja
- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.

Uštedite do 50 % energije pranjem pod punim umjesto pod dva polovična kapaciteta.

Trebate li pretpranje?
- ▶ Samo za jako zaprljano rublje!
  Uštedite deterdžent, vrijeme, vodu i potrošnju energije tako što nećete odabrati pretpranje za blago do normalno zaprljano rublje.

Je li potrebno vruće pranje?
- ▶ Mrlje prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili ih namočite u vodi prije pranja kako biste smanjili potrebu za programom vrućeg pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja pri niskim temperaturama.

3.3 Doziranje deterdženta

U nastavku slijedi kratki vodič sa savjetima o upotrebi deterdženta
- ▶ Koristite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- ▶ Odaberite deterdžent prema vrsti tkanine (pamuk, osjetljive tkanine, sintetika, vuna, svila itd.), boji, vrsti i razini prljavštine i programiranoj temperaturi pranja.
- ▶ Kako biste upotrijebili ispravnu količinu deterdženta ili bilo kojih drugih aditiva, svaki put pažljivo slijedite proizvođačeve upute: ispravnom upotrebom uređaja s pravom dozom izbjegavate nastanak otpada i smanjujete negativan utjecaj na okoliš.

3 - Praktični savjeti

Kada perete jako zaprljano bijelo rublje, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za teške zadatke) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate.
Pri pranju između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti. Normalni praškovi prikladni su za „bijele" ili tkanine koje brzo gube boju s visokom razinom zaprljanosti, dok su tekući deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje" prikladni za obojene tkanine s niskim stupnjem zaprljanosti.
Pri pranju na temperaturama ispod 40 °C preporučujemo upotrebu tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.
Pri pranju vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulirane za te tkanine.

- Previše deterdženta dovodi do prekomjernog stvaranja pjene, što sprječava ispravno odvijanje ciklusa. Može i negativno utjecati na kvalitetu pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće učinke:

- **mutnija voda za ispiranje:** Ovaj učinak vezan je za otopljene zeolite koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja.
- **bijeli prah (zeoliti) na rublju na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne mijenja boju.
- Želite li ukloniti zeolite, odaberite program ispiranja. U budućnosti razmislite o upotrebi manje količine deterdženta.
- **pjena u vodi nakon posljednjeg ispiranja:** to ne mora biti znak lošeg ispiranja. Razmislite o korištenju manje količine deterdženta pri budućim pranjima.
- **velika količina pjene:** Često nastaje zbog anionskih tenzida u deterdžentima koje je teško ukloniti iz rublja.
  U tom slučaju, nemojte ponovno ispirati kako biste uklonili te učinke. Neispravno je.
  Predlažemo da perilicu operete vlastitim sredstvom za čišćenje.
  Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

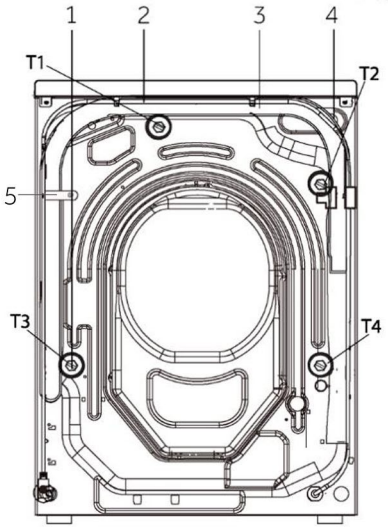
4-1



1 Ladica za deterdžent/ omekšivač
2 Radna ploča
3 Izbornik programa
4 Ploča
5 Vrata perilice
6 Vrata filtra
7 Prilagodljive nožice

Stražnja strana (slika 4-2):

4-2



1 Vijci za transport (T1 - T4)
2 Kabel napajanja
3 Odvodno crijevo
4 Ventil za dovod vode
5 Stezaljka odvodnog crijeva

4.2 Dodaci

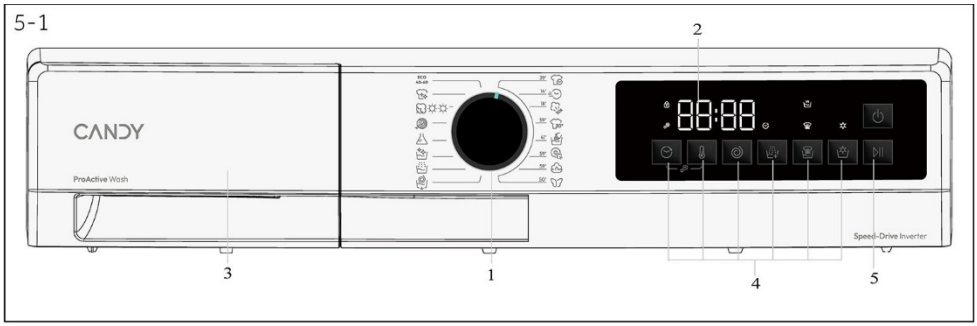
Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4-3):

4-3



Sklop dovodnog crijeva | 5 čepova za zatvaranje | Nosač odvodnog crijeva | Jastučići za smanjenje buke | Jamstveni list | Upute za upotrebu | Energetska oznaka | 10-godišnje jamstvo za dijelove | Naljepnica s uputama za jednostavno rukovanje

5 - Upravljačka ploča



1 Izbornik programa
2 Zaslon
3 Ladica za deterdžent/ omekšivač
4 Funkcijski gumbi
5 Gumb za pokretanje/ pauzu

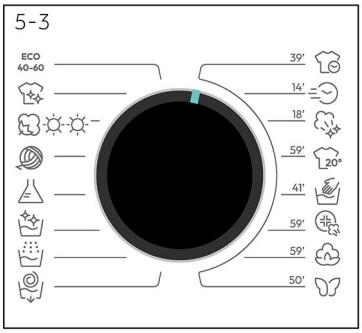
Napomena: Zvučni signal

Po potrebi možete odabrati ili poništiti zvučni signal; pogledajte odjeljak SVAKODNEVNA UPOTREBA (str. 27, slika 8.12).



5.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Uključite/isključite uređaj pomoću ovog gumba za uključivanje/isključivanje (slika 5-2).



5.2 Izbornik programa

Okretanjem regulatora (slika 5-3) možete odabrati jedan od 16 programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.

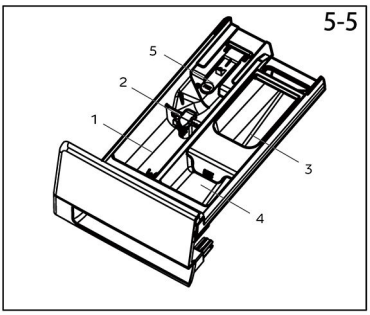


5.3 Zaslon

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- Naziv programa
- Preostalo vrijeme
- Preostalo vrijeme za rezervaciju
- Informacije o alarmu i brze informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vrijeme odgode

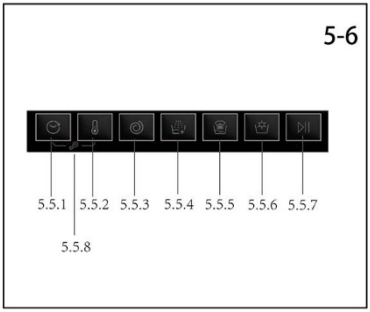
5.4 Ladica za deterdžent



Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedećenjene komponente (slika 5-5):
1: Odjeljak za deterdžent u prahu ili tekući deterdžent.
2: Birač poklopca za deterdžent, podignite ga za deterdžent u prahu. Zadržite ga dolje za tekući deterdžent.
(GWD 474SB7-S nema ovu komponentu).
3: Stavite malu količinu praška za pranje.
4: Pretinac za omekšivač.
5: Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora.

Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte str. 25).

5.5 Funkcijski gumbi



Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.
Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.
Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.
Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

Napomena: Tvorničke postavke

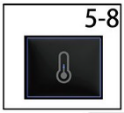
Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

5.5.1 Funkcijski gumb „ ”



- Ovaj gumb za odgodu omogućuje programiranje ciklusa pranja s odgodom od najviše 24 sata. (Slika 5-7)
- Kako biste odgodili početak slijedite upute iz nastavka:
- Odaberite željeni program.
- Jednom pritisnite gumb kako biste aktivirali pokretanje s odgodom, a zatim pritisnite ponovno kako biste postavili željenu odgodu. Odgoda se povećava u koracima od 30 minuta, uz maksimalnu odgodu od 24 sata.
- Potvrdite pritiskom na gumb za pokretanje/pauzu. Odbrojavanje odgode će započeti i nakon što završi program će automatski početi s radom.
- Moguće je otkazati odgodu početka okretanjem izbornika programa.

5.5.2 Funkcijski gumb „ ”



Dodirnite ovaj gumb za temperaturu (slika 5-8) radi prikaza odgovarajuće temperature. Ako odaberete „-- °C”, voda se neće zagrijavati.

5-9



5.5.3 Funkcijski gumb „ ”

- Dodirnite ovaj gumb brzine (slika 5-9) za promjenu ili poništavanje odabrane brzine centrifuge u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se „ ”, uređaj neće centrifugirati.

5-10



5.5.4 Funkcijski gumb „ ”

- Ovaj gumb služi za dodatno ispiranje (slika 5-10). Omogućuje vam dodavanje najmanje jednog ispiranja na kraju ciklusa pranja. (Neki programi nemaju ovu funkciju.) Korisno je za osobe s osjetljivom kožom za koje mala količina ostataka može uzrokovati alergije. Preporučljivo je koristiti ovaj program za dječju odjeću i za pranje jako zaprljanih odjevnih predmeta, za koje se koristi veća količina sredstva za pranje ili za pranje ručnika čija vlakna zadržavaju sredstvo za pranje.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb „ ”

- Prva ikona služi za brzo pranje koje se koristi za manje opterećenje ili manji stupanj zaprljanosti.
- Druga ikona služi za intenzivno pranje, koje se koristi za velika opterećenja ili veći stupanj zaprljanosti. Vrijeme pranja bit će duže.
- Brzo pranje i intenzivno pranje ne mogu raditi istodobno.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb „ ”

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-12) za odabir funkcije sušenja.

Kontinuiranim pritiskom mogu se odabrati različiti intenziteti i vremena sušenja. Ovaj gumb mogu odabrati samo neki programi i ne može se odabrati kad je indikator programa isključen.

5-13



5.5.7 Funkcijski gumb „ ”

- Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 5-13) za pokretanje ili prekid trenutačno prikazanog programa.

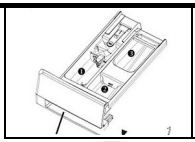
5-14



5.5.8 Funkcijski gumb „ ”

- Pritisnite istodobno gumb „Odgoda” i „Temperatura” (slika 5-14) kako biste aktivirali sigurnosnu blokadu za djecu.

● Da
O Nije obavezno
/ Ne



Odjeljak za deterdžent za:
❶ Deterdžent
❷ Omekšivač ili proizvod za njegu
❸ Pretpranje

√ Može se odabrati, ali nije zadano
× Ne može se odabrati
– zadano

		Pranje MAKS. KG				Sušenje														
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG	STD. TEMP	MAKS. TEMP	PRETHODNO POSTAVLJENA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA	1	2	3	BRZO PRANJE	INTENZIVNO PRANJE[1]	SUŠENJE	DODATNO ISPIRANJE	ODGODA
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BIJELO RUBLJE	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	VISOKOJ TEMPERATURI	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	SUŠENJE VUNE	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SINTETIKA	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ISPIRANJE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	CENTRIFUGA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	POSEBAN 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	BRZI	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	SVJEŽA PARA	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	HLADNO PRANJE NA 20°C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	RUČNO PRANJE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HIGIJENSKI PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	PAMUK	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	OSJETLJIVO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA
STANDARDNI PROGRAM USKLAĐEN S (EU) propisom br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Ovaj gumb služi i za odabir trajanja brze njege i različitih intenziteta pare, kao što je objašnjeno u odgovarajućim odlomcima, ali svjetlo ne svijetli.
2) Ne može se odabrati na zadanoj temperaturi, ali moguće ga je odabrati nakon promjene temperature.

6 - Programi

Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.

- Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.
- Ne dodirujte staklo prozora za promatranje dok radi program visoke temperature.

ECO 40-60

Programom ECO 40-60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

BIJELO RUBLJE

Ovaj program pogodan je za pranje velikih odjevnih predmeta koji nisu previše prljavi, koji može pomoći u pranju veće količine odjeće.

VISOKOJ TEMPERATURI

Program za sušenje na visokim temperaturama preporučuje se za pamučne i platnene predmete (uvijek pogledajte deklaraciju na proizvodu).

SUŠENJE VUNE

Program za sušenje pri niskoj temperaturi idealan je za sušenje vunene odjeće uz maksimalnu pažnju i mekoće, smanjivanjem trljanja tkanina povezano s količinom opranog rublja i brzinom okretanja odabranog za pranje. Ciklus je prikladan za male količine do 0,4 kg (1 pulovera).

SINTETIKA

Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih vrsta tkanina i različitih boja. Tijekom faza pranja i ispiranja, optimizirani su okretanje bubnja i razine vode. Ispravna centrifuga pomaže u smanjenju stvaranja nabora na tkanini.

ČIŠĆENJE BUBNJA

Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja. Preporučujemo samočišćenje nakon 50 upotreba perilica rublja. Kada koristite ovaj program, nemojte koristiti deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

ISPIRANJE

Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.

CENTRIFUGA
Program dovršava cijeđenje i maksimalnu centrifugu, a moguće je obrisati ili smanjiti centrifugu pomoću gumba za odabir centrifuge.

POSEBAN 39'
Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih tkanina poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina u samo 39 minuta na temperaturi od 30 °C (ili nižoj). Ovaj je program posebice namijenjen blago zaprljanoj tkanini s radom do pola nazivnog opterećenja.

BRZI
Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male terete i lagano zaprljane predmete.

SVJEŽA PARA
Ovaj program parom opušta nabore. Predviđen je za suhu odjeću i ovisi o vrsti tkanine.

HLADNO PRANJE 20 °C
Inovativan program omogućava vam pranje različitih tkanina i boja zajedno, poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina na samo 20 °C pruža izvrsnu izvedbu pranja.

RUČNO PRANJE
Ovaj program izvršava ciklus pranja za osjetljive tkanine koje se mogu prati u perilici rublja ili za proizvode koje treba prati ručno.

HIGIJENSKI PLUS 59'
Ovaj program pranja može dulje vrijeme održavati temperaturu od 60 °C, kombinirajući djelovanje pare s moćnim djelovanjem ispiranja za temeljito čišćenje i higijenski čistu odjeću. Preporučuje se za pamučne tkanine.

PAMUK
Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

OSJETLJIVO
Ovaj je program razvijen za pružanje izvrsne njege osjetljivih odjevnih komada, a pranja se odvija na niskoj temperaturi u kratkom vremenu. Dugotrajno dubinsko ispiranje njeguje vlakna tkanine.

Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u sklopu programa „PAMUK" istodobno pritisnite gumbe „TEMPERATURA" i „BRZINA" - prikazat će se broj ciklusa rada na 2 sekunde, a zatim se vratite na program „PAMUK". Po završetku programa, ukupni će se broju ciklusa zbrojiti. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku. ako je njihov broj veći od 9999.

7 - Potrošnja

Skenirajte QR kôd na energetskoj naljepnici s informacijama o potrošnji energije.
Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme zaslona može varirati ovisno o opterećenju, uključujući „ECO 40-60, Bijelo rublje, Pametno pranje, Traperice, Sintetika, Hladno pranje na 20 °C, Ručno pranje, Higijenski plus 59', Pamuk i Osjetljivo".

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

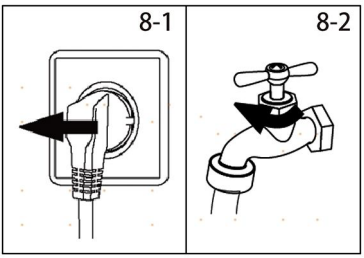
Nazivni kapacitet	Program	(kg)	(HH:MM)	(kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maks. brzina (o/min)	Preostala vlaga (%)
7 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Hladno pranje 20 °C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	8	1:23	1.800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Hladno pranje 20 °C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	8	1:23	1.800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60 + razina sušenja 1 - 2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60 + razina sušenja 1 - 2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Hladno pranje 20 °C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60 + razina sušenja 1 - 2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60 + razina sušenja 1 - 2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Hladno pranje 20 °C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Vrijednosti navedene za programe osim programa ECO 40-60 i ciklusa pranja i sušenja služe samo u ogledne svrhe.

8 - Svakodnevna upotreba

8.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 8-1). Pratite i odjeljak UGRADNJA (str. 10).



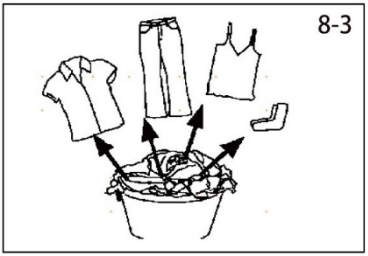
8.2 Spajanje na dovod vode

- Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- Otvorite slavinu (slika 8-2).

Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

8.3 Priprema rublja



- Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izblijediti ili puštati boju.
- Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- Okrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje prema van; perite odvojeno što je više moguće.

OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu

Pranje					
	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak		Može se prati do 60° C, blagi postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može s prati do 40 °C, blagi postupak		Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak		Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje do maksimalno 40 °C		Nemojte prati		
Izbjeljivanje					
	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
Sušenje					
	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		
Glačanje					
	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačati na niskoj temperaturi do 110°C; bez pare (glačanje na pari može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				
Stručna njega tekstila					
	Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu		Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima		Nemojte čistiti kemijski
	Stručno mokro čišćenje		Nemojte stručno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ► Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ► Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ► Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

Napomena: Automatska težina

Zadano vrijeme zaslona može varirati ovisno o opterećenju, uključujući „ECO 40-60, Bijelo rublje, Pametno pranje, Traperice, Sintetika, Hladno pranje na 20 °C, Ručno pranje, Higijenski plus 59', Pamuk i Osjetljivo".

8.5 Odabir deterdženta

- ▶ Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
POSEBAN 39'	L/P	L	-	-	O
SVJEŽA PARA	-	-	-	-	-
BRZI	L	L	-	-	O
HIGIJENSKI PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
OSJETLJIVO	-	-	L/P	L/P	O
VISOKOJ TEMPERATURI	-	-	-	-	-
SUŠENJE VUNE	-	-	-	-	-
ISPIRANJE	-	-	-	-	O
PAMUK	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
RUČNO PRANJE	-	-	L/P	L/P	O
HLADNO PRANJE 20 °C	L/P	L/P	-	-	O
SINTETIKA	-	L/P	-	-	O
CENTRIFUGA	-	-	-	-	-
BIJELO RUBLJE	P	L/P	-	-	O
ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	O	-

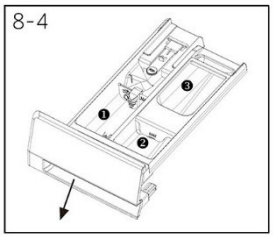
L = gel / tekući deterdžent P = deterdžent u prahu O = opcionalno - = ne
Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

- ▶ Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)

* Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.
* Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili višu, savjetujemo da koristite manje deterdženta.
* Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.
* Predložena vrsta deterdženta na daljinskom upravljaču ovisi o programu odabranom u APLIKACIJI.

8-4



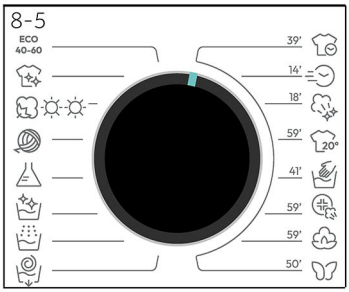
8.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite ladicu natrag.

Napomena!

- Uklonite ostatke deterdženta prije sljedećeg ciklusa pranja iz ladice za deterdžent.
- Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač.
- Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- Deterdžent napunite neposredno prije početka ciklusa pranja.
- Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- Nemojte koristiti tekući deterdžent ako je odabrana funkcija „Odgoda".
- Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.

8-5



8.7 Odabir programa

Kako biste dobili najbolje rezultate pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja. Okretanjem regulatora programa (slika 8-5) odaberite odgovarajući program. Na zaslonu će se prikazati naziv odabranog programa.

Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „Čišćenje bubnja" kako biste uklonili ostatke. Nemojte stavljati deterdžent ili posebno sredstvo za čišćenje perilice u odjeljak za deterdžent za pranje rublja (2).

8-6



8.8 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 8-6) prateći odjeljak Upravljačka ploča.

8.9 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 8-7) za početak. Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama. Promjene su moguće samo ako poništite program.



8.10 Prekid/poništavanje programa pranja

Za prekid programa pritisnite gumb za pokretanje/pauzu nakon čega će treptati LED iznad gumba. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.
Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete pokrenuti program.
2. Okrenite regulator do programa CENTRIFUGA i odaberite „0" kako biste iscijedili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja

Napomena: Zaključavanje vrata

- Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata: Prikazuje se poruka „Zaključano".

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „End".
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Pažljivo ga izvadite kako biste spriječili dodatne nabore.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.

Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslon se isključuje. To štedi energiju.

8.12 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Po potrebi možete poništiti odabir zvučnog signala:

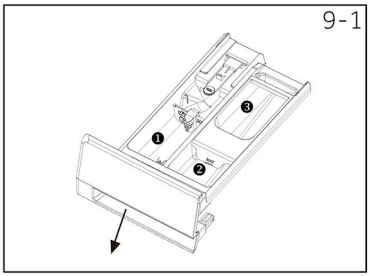
1. U bilo kojem programu u stanju pripravnosti, istodobno pritisnite tipke "Brzina" + "Dodatno ispiranje" u trajanju od 5 s, zvučni signal će se aktivirati i na zaslonu će se prikazati „bEEP OFF". Istodobno ponovno pritisnite dva gumba u trajanju od 5 s, na zaslonu će se prikazati „bEEP on".

9 - Čišćenje i održavanje

9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Pazite i provjerite da nema ostataka deterdženta.
Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.



9.2 Čišćenje uređaja

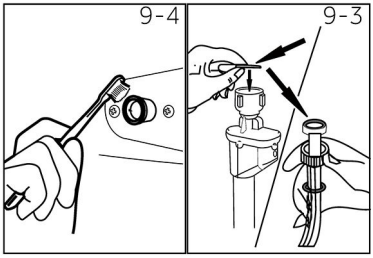
- ► Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ► Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ► Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.3 Ventil za dovod vode i filtar ventila za dovod

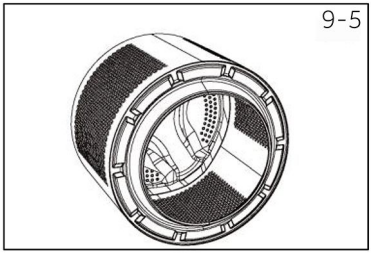
Redovito čistite filtar ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

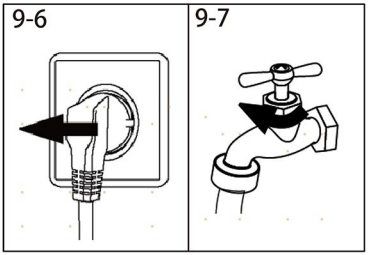
- ► Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ► Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (slika 9-3) uređaja i na slavini.
- ► Očistite filtre vodom i četkom (slika 9-4).
- ► Umetnite filtar i postavite dovodno crijevo.
- ► Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



9.4 Čišćenje bubnja

- ► Iz bubnja uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (slika 9-5) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ► Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ► Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.



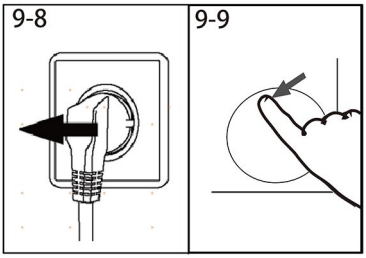


9.5 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-6).
2. Isključite dovod za vodu (slika 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kad nisu u upotrebi.

Prije sljedeće uporabe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod vode i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.



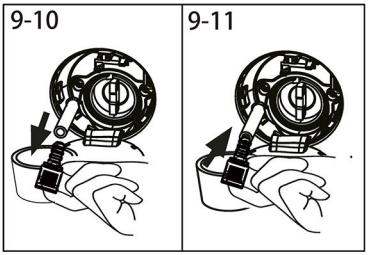
9.6 Filtar pumpe

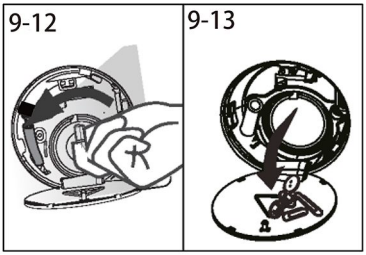
Očistite filtar jednom mjesečno i provjerite filtar pumpe ako uređaj:

- Ne odvodi vodu.
- Ne vrti se.
- Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.

UPOZORENJE!

Opasnost od opeklina od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.

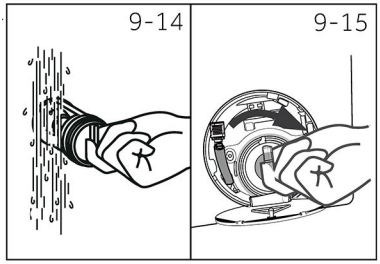




1. Isključite i odvojite uređaj (slika 9-8).
2. Pritisnite i otvorite vrata filtra (slika 9-9).
3. Osigurajte ravnu posudu za zahvaćanje prelijevanja vode (slika 9-10). Mogla bi biti velika količina.
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (slika 9-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva.
6. (slika 9-10).
7. Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj (slika 9-11).
8. Odvrnite i uklonite filtar pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-12).
9. Uklonite kontaminante i prljavštinu (slika 9-13).

9 - Čišćenje i održavanje

10. Pažljivo očistite filtar pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-14).
11. Pažljivo ga vratite (slika 9-15).
12. Zatvorite vrata filtra.



OPREZ!

- Brtva filtra crpke mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može izaći.
- Filtar mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

10 - Rješavanje problema

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.

UPOZORENJE!

- Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

10.1 Informativni kodovi

Sljedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja.
Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

Kôd	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vrijeme odgode bit će 6 sati i 30 minuta.
cLoh	Funkcija sigurnosnog zaključavanja je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Loch	Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.
nd	Model nije odabran.

10.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	• Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	• Očistite filtar pumpe • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	• Pogreška zaključavanja.	• Pravilno zatvorite vrata.
E4	• Razina vode nije dosegnuta, odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	• Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. • Provjerite ugradnju dovodnog crijeva.
E8	• Pogreška zaštitne razine vode.	• Obratite se postprodajnom servisu.
F9	• Logika: Komunikacija između senzora temperature sušenja je nepravilna • Uzrok: Kvar senzora temperature sušenja	• Provjerite jesu li vodič i priključak dobro spojeni. • Provjerite otpor senzora temperature sušenja.
E9	• Teret je pričvršćen na stjenku cilindra.	• Otvorite vrata, protresite krpu za teret i vratite je u unutarnji cilindar kako biste pokrenuli stroj.
E5	• Pogreška odvodnje. Voda nije potpuno ispražnjenja unutar 1 minute.	• Očistite filtar pumpe. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
Fd	• Pogreška u komunikaciji grijanja za sušenje.	• Obratite se servisu nakon kupnje.
Fb	• Voda se neuobičajeno prelila.	• Obratite se servisu nakon kupnje.
F3	• Pogreška senzora temperature.	• Obratite se postprodajnom servisu.

Problem	Uzrok	Rješenje
F4	• Pogreška pri zagrijavanju.	• Obratite se postprodajnom servisu.
F7	• Pogreška u radu motora.	• Obratite se postprodajnom servisu.
FA	• Pogreška senzora razine vode.	• Obratite se postprodajnom servisu.
FC0, FC1 ili FC2	• Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	• Obratite se postprodajnom servisu.
Eb	• Alarm za zaglavljenu odjeću.	• Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.

10.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Uređaj nije uključen. • Prekid napajanja. • Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	• Provjerite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite uređaj. • Provjerite napajanje. • Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	• Nema vode. • Dovodno crijevo je izvijeno. • Filtar dovodnog crijeva je začepljen. • Tlak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar na dovodu vode.	• Provjerite slavinu za vodu. • Provjerite dovodno crijevo. • Odčepite filtar dovodnog crijeva. • Provjerite tlak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	• Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. • Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. • Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	• Odvodno crijevo je začepljeno. • Filtar pumpe je začepljen. • Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda.	• Odčepite odvodno crijevo. • Očistite filtar pumpe. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	• Nisu uklonjeni svi vijci za transport. • Uređaj nije učvršćen u mjestu. • Opterećenje stroja nije ispravno.	• Uklonite sve vijke za transport. • Osigurajte čvrsto tlo i ravan položaj. • Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili napajanja.	• Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	• Na uređaju je prikazan kôd pogreške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program izvodi ciklus namakanja.	• Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu. • Smanjite ili prilagodite opterećenje. • Poništite program i ponovno ga pokrenite.
U bubnju i/ili ladici za deterdžent pluta prekomjerna količina pjene.	• Deterdžent nije prikladan. • Pretjerana upotreba deterdženta.	• Provjerite ikone preporuke za deterdžent. • Smanjite količinu deterdženta.
Automatska prilagodba vremena pranja.	• Prilagodit će se trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.

10 - Rješavanje problema

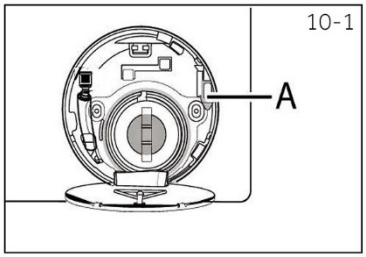
Problem	Uzrok	Rješenje
Centrifuga ne radi pravilno.	• Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	• Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	• Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom • Količina deterdženta nije bila dovoljna. • Premašeno je maksimalno opterećenje. • Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	• Odaberite drugi program. • Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama • Smanjite opterećenje. • Izvadite rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	• Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	• Izvršite dodatno ispiranje. • Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. • Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	• Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	• Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.

Napomena: Stvaranje pjene

Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.4 U slučaju prekida napajanja



Spremit će se trenutačni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.
Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. - Opasnost od opeklina! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe". Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 10-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.

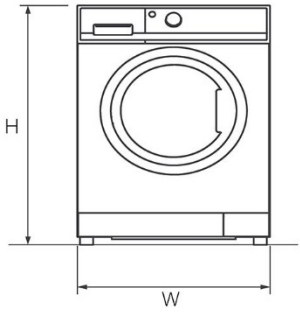
Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

11 - Tehnički podaci

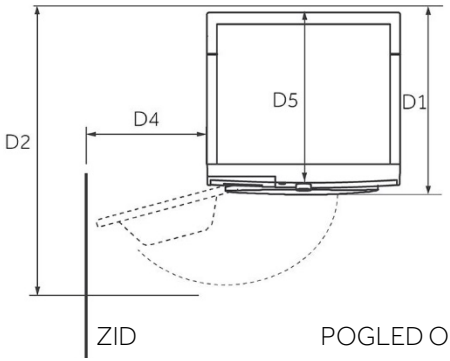
11.1 Dodatni tehnički podaci

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz			
Struja u A	10			
Maks. snaga u W	1950			
Tlak vode u MPa	0,03 ≤ P < 1			
Neto težina u kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Mjere proizvoda



POGLED SPRIJEDA



ZID POGLED ODOZGO

MJERE PROIZVODA		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
V	Ukupna visina proizvoda u mm	850	850	850	850
Š	Ukupna širina proizvoda u mm	595	595	595	595
D5	ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	468	491	559	559
D1	Ukupna dubina proizvoda u mm	510	533	601	601
D2	Dubina s otvorenim vratima u mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	300	300	300	300

Napomena:

Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

11.3 Standardi i direktive CE

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

12 - Korisnička služba

Preporučujemo da se obratite korisničkoj službi tvrtke Candy i da koristite originalne rezervne dijelove.
Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak 10 - Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:
- Lokalnom zastupniku.
- Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Candy u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj", a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model _____ Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

Jamstvo
Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Da biste dobili pomoć, ispunite obrazac na mreži ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj web stranici.

Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.

*Više informacija potražite na web-mjestu www.haier-europe.com